GOES

TERRDX 550

MANUÁL UŽIVATELE

JOURNEYMAN

CF5MMATR-1SL

WORKS SMARTER.
GOES FURTHER

OBSAH

ÚVOD 4
IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA 7
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE 8
ŠKOLENIE BEZPEČNOSTI 10
BEZPEČNOSŤ VODIČA 11
BEZPEČNOSTI PRI JAZDE 11
BEZPEČNOSTNÁ VÝBAVA VODIČA 20
BEZPEČNOSTNÉ NÁLEPKY A ŠTÍTKY 22
VLASTNOSTI A OVLÁDACIE PRVKY 25
- ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL 25
- PRAVÁ STRANA RIADIDIEL 26
- BRZDOVÝ PEDÁL 28
- PALIVOVÁ NÁDRŽ 29
- RADIACA PÁKA 29
- PARKOVANIE 30
- SYSTÉM POHONU - VARIÁTOR (CVT) 30
- HLAVNÝ SPÍNAČ 32
- ZÁSUVKA 12V A USB 32
- ZADNÝ ÚLOŽNÝ PRIESTOR 32
- ZÁSUVKA K ŤAŽNÉMU ZARIADENIU 32
- NAVIJAK 33
- ZVUKOVÉ VÝSTRAHY 37
- PRÍSTUPOVÝ PANEL A ÚLOŽNÉ PRIESTORY 37
- UKAZOVATELE A INDIKÁTORY 38

PREVÁDZKA 41
- DOBA ZÁBEHU 41
- KONTROLA VOZIDLA PRED JAZDOU 41
- PLYN 42
- BRZDA 42
- ŠTARTOVANIE MOTORA 42
- RADENIE 43
- PREPRAVA NÁKLADU 44
- ÚDRŽBA A MAZANIE 52
- DEFINÍCIA NADMERNÉHO UŽÍVANIA VOZIDLA 52
- PLÁN A TABUĽKY ÚDRŽBY 52
  - TABUĽKA MAZANIA 53
  - TABUĽKA KONTROLY VOZIDLA PRED JAZDOU 53
  - TABUĽKA KONTROLY V DOBE ZÁBEHU 54
  - TABUĽKA PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY 54
- POSTUPY ÚDRŽBY 56
  - MOTOROVÝ OLEJ 56
  - Vôľa ventilov 57
  - VOĽNOBEH MOTORA 57
  - OLEJ ZADNEJ A PREDNEJ ROZVODOVKY 58
  - CHLADIACI SYSTÉM 59
  - PRACHOVÉ MANŽETY 61
  - SVIEČKA ZAPAĽOVANIA 61
  - VZDUCHOVÝ FILTER 62
  - LAPAČ ISKER 63
  - VARIÁTOR (CVT) 63
  - BRZDOVÝ SYSTÉM 64

PARKOVACIA BRZDA (ak je vo výbave) 65
VODIACE LANKA 66
ČAPY ZAVESENIE 66
KOLESÁ A PNEUMATIKY 67
ŠTANDART 67
AKUMULÁTOR (batéria) 67
POISTKY 68
SVETLOMETY 70
TLMIČE 71
ŠTANDARTNÉ TLMIČE 71
ČISTENIE A SKLADOVANIE 72
RIEŠENIE PROBLÉMOV 74
SYSTÉM EPS 77
SYSTÉM VSTREKOVANIA 78
ZDVÍHANIE 78
DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKE 79

#RUGGED
#DURABLE
#SPECIALIZED
#POWERED BY CFMOTO

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali GOES TERROX 550 a vložili svoju dôveru do značky GOES. Vítame vás v komunite majiteľov a priaznivcov vozidiel GOES, ktorá spája dôraz na spoľahlivosť, praktickosť a radosť z jazdy v každodennej prevádzke aj v náročnejšom teréne.

Značka GOES, ako sub-značka spoločnosti CFMOTO, stavia na skúsenostiach silného medzinárodného výrobcu a prináša modernú techniku, funkčnú výbavu a premyslené riešenia pre prácu aj voľný čas. Každý model je navrhnutý tak, aby vám bol spoľahlivým partnerom pri každom použití.

Veríme, že vám vaše nové vozidlo prinesie mnoho spokojnosti, bezpečných kilometrov a silných zážitkov. Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Pomôže vám správne porozumieť funkciám vozidla, zásadám bezpečného používania aj odporúčanej údržbe.

Ďakujeme, že ste sa stali súčasťou sveta GOES.

⚠ V A R O V A N I E ⚠

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE VOZIDLA MÔŽE VIESŤ K VÁŽNYM ZRANENIAM ALEBO SMRTI

VŽDY POUŽÍVAJTE CERTIFIKOVANÚ BEZPEČNOSTNÚ VÝBAVU A OCHRANNÉ PRVKY

NIKDY NEPREVÁŽAJTE VIAC AKO JEDNÉHO SPOLUJAZDCA

NIKDY NEOBSLUHUJTE VOZIDLO POD VPLYVOM ALKOHOLU A INÝCH NÁVYKOVÝCH LÁTOK

- **NIKDY neobsluhujte vozidlo bez riadneho preškolenia**
- **NIKDY neobsluhujte vozidlo na verejných komunikáciách, môže dôjsť k stretu s ostatnými vozidlami.**
- **NIKDY neriaďte vozidlo vo vysokých rýchlostiach mimo vašich schopností**
- **NIKDY neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas jazdy**
- **NIKDY neprevážajte viac ako jedného spolujazdca**

- **VŽDY sa vyhýbajte upraveným plochám, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť manipuláciu a ovládanie vozidla .**
- **VŽDY prispôsobte ovládanie vozidla okolitému terénu, podmienkam a vlastným schopnostiam aby ste sa vyhli kolízii alebo otočeniu vozidla**
- **VŽDY noste ochranné okuliare, helmu a ochranné oblečenie**

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL. RIAĎTE SO VŠETKÝMI POKYNMI A VAROVANIAMI.

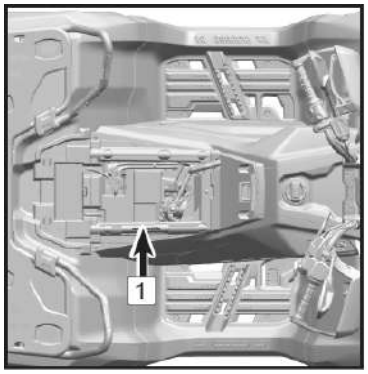
!VAROVANIE!
Pozorne si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia v manuáli aj na štítkoch. Neriadenie so bezpečnostnými pokynmi môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

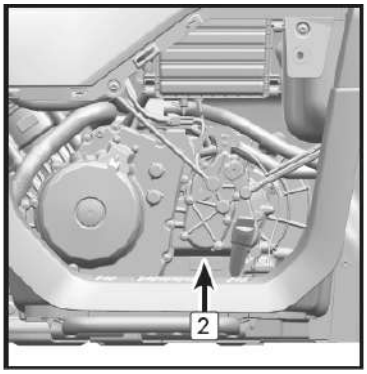
!VAROVANIE!
Výfukové splodiny z tohto vozidla obsahujú Oxid uhoľnatý, ktorý je smrteľne jedovatý. Môže spôsobiť bolesti hlavy, závraty alebo smrť.

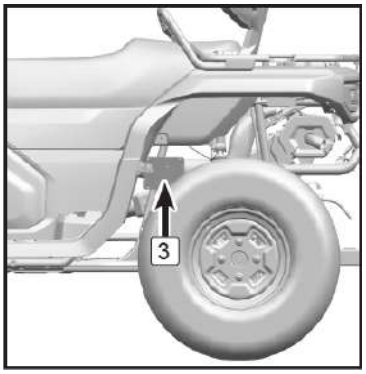
Vďaka neustálemu vývoju a zlepšovaniu dizajnu a kvality komponentov sa môžu vyskytnúť menšie zmeny v tomto manuáli oproti skutočnému vozidlu. Zmena vyhradená.

IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA

Zaznamenajte si identifikačné čísla vášho vozidla do nižšie uvedených riadkov. Odoberte náhradný kľúč a uschovajte na bezpečnom mieste. Duplikát kľúča môže byť vystavený iba po predložení niektorého z vašich existujúcich kľúčov. V prípade straty oboch originálnych kľúčov, musí byť vymenená celá spínacia skrinka.







1 – VIN KÓD: _____

2 – MODELOVÉ ČÍSLO: _____

3 – SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORA: _____

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Variant	**CF500ATR -15S**	**CF500ATR-15L**
Rozmery (dx š xv)	2212 x 1175 x 1235 mm	2402 x 1175 x 1389 mm
Rázvor kolies	1290 mm	1480 mm
Min. Svetlá výška	260 mm	260 mm
Min. polomer otáčania	2850 mm	3350 mm
Hmotnosť	380 kg	390 kg
Zaťaženie predného nosiča	40 kg	
Zaťaženie zadného nosiča	80 kg	
Maximálne zaťaženie stoja	300 kg	
Zaťaženie ťažného zariadenia (vertikálne v bode spoju)	100 kg	
Zaťaženie vozíka	700 kg	
Model motora	192R	
Typ	Štvortaktný, kvapalinou chladený, jednovalcový	
Vŕtanie x zdvih	92 x 75 mm	
Zdvihový objem	499 ccm	
Kompresný pomer	11:1	
Štartovanie	Elektrickým štartérom	
Mazanie	Tlakom / rozstrekom	
Chladenie motora	Organická chladiaca kvapalina (2,6 l + 0,16-0,24 lv nádržke) 50 % chladivo, 50 % destilovaná voda	
Motorový olej	SAE 10W-40 SJ (2,4 l suchý objem, 2,1 l výmena vrátane filtra, 1,9 l výmena len oleja v motore)	
Zadná rozvodovka	SAE 80W-90 GL-5 (0,25 l)	
Predná rozvodovka	SAE 80W-90 GL-5 (0,25 l)	
Vzduchový filter	Papierová filtračná vložka	
Palivo a nádrž	Bezolovnatý benzín E5/E10 (17 l, z toho rezerva 2,6 l)	
Sviečka	DCPR8E / NGK (odrth 0,8 – 0,9 mm)	
Prevodovka	CVT variátor	
Poradie stupňov	P – R – N – H – L	
Prevodový pomer	0,737 – 2,686	
	L – 6,5812	
	H – 3,5478	
	R – 5,1852	
Rám	Oceľový, rúrkový	
Vzor skrutiek	4 x 110 mm	
Pneumatiky	Predné: 24x8-12 alebo 25x8-12 (45 kPa)	
	Zadné: 24x10-12 alebo 25x10-12 (45 kPa)	
Brzdový systém	Hydraulické + parkovacie	
Brzdová kvapalina	DOT4	
Zavesenie	Predné: Dvojité A-ramená, nezávislé Zadné: Dvojité A-ramená, nezávislé	
Odpruženie	Pružiny + plynové tlmiče	
Akumulátor (batéria)	12V 20 Ah , dobíjanie 460 W / 5000 ot.	
Svetlá: Stretávacie Diaľkové Obrysové Brzdové Smerové	LED	

!VAROVANIE!
Nedbanie pokynov a varovania uvedené v tomto manuáli môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti. Vozidlo nie je hračka a jej obsluha môže byť nebezpečná. Ovládanie tohto vozidla sa líši od ovládania ostatných vozidiel ako sú motocykle a automobily. Prevráteniu alebo kolízii hrozí aj pri bežných úkonoch ako je otáčanie alebo prechádzanie prekážok, pri nedodržaní pokynov.
Pozorne si prečítajte tento manuál tak, aby Vám boli jasné všetky varovania a upozornenia ohľadom prevádzky vozidla.

Vekové obmedzenie
Toto vozidlo je iba pre dospelých. Riadenie vozidla je ZAKÁZANÉ pre osoby mladšie ako 18 rokov.

Zoznámte sa s vozidlom
Ako vlastník vozidla, ste zodpovedný na svoje vlastné bezpečie, bezpečie ostatných a ochranu životného prostredia. Uistite sa, že rozumiete manuálu, ktorý zahŕňa dôležité informácie, bezpečnostné úkony a všetky aspekty vášho vozidla.

ŠKOLENIE BEZPEČNOSTI

Základnú bezpečnosť Vám bola oznámená pri nákupe vášho vozidla vr. dôležitých manuálov. Vo vlastnom záujme je nutné tieto inštrukcie pravidelne opakovať. Pokiaľ ste vozidlo zakúpili ako druhý majiteľ, požiadajte o bezpečnostné inštrukcie Vášho najbližšieho dealera.
Zoznámte sa so všetkými zákonmi a vyhláškami ktoré sa týkajú prevádzky štvorkolky na území SR.
GOES odporúča držať sa rozvrhu kontrol a údržby uvedených v tomto manuáli. Tento rozvrh je navrhnutý na predchádzanie prípadných problémov a je nutné tieto intervaly dodržiavať.

V tomto manuáli nájdete nasledujúce symboly:

!VAROVANIE!
Symbol varuje pred potencionálnym ohrozením zdravia

!VAROVANIE!
Symbol varuje pred hroziacim nebezpečenstvom, ktoré môže mať za následok vážne zranenia alebo smrť

!UPOZORNENIE!
Symbol upozorňuje na potenciálne ľahké zranenia alebo poškodenie vozidla

UPOZORNENIE
Symbol upozorňujúci na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktoré môže viesť k poškodeniu vozidla

POZNÁMKA
Poznámka s dôležitými informáciami alebo inštrukciami

Pozorne si prečítate tento manuál a všetky výstražné štítky a dbajte na dodržanie týchto inštrukcií

- Nikdy nejazdite na štvorkolke bez predchádzajúcej inštruktáže. Začiatočníci by mali absolvovať školenia od certifikovaného inštruktora. Pre viac informácií kontaktujte svojho dílera.
- Osobám mladším ako 16 rokov je prísne zakázané akokoľvek manipulovať s vozidlom.
- Osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto manuálom, produktovými štítkami a neabsolvovali bezpečnostné školenia, nie je dovolené akokoľvek používať vozidlo.
- Nikdy nepoužívajte vozidlo bez riadneho ochranného oblečenia, helmy a ochranných okuliarov.
- Nikdy neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas používania vozidla.
- Nikdy nepoužívajte vozidlo vo vysokých rýchlostiach. Prispôsobte jazdu terénu, viditeľnosti a okolitým podmienkam a predovšetkým Vašim skúsenostiam.
- Nepokúšajte sa o skoky, stavanie vozidla na zadné kolesá a pod.
- Pred každou jazdou sa uistite, že vozidlo je v poriadku a spôsobilé na jazdu.
- Pri údržbe a kontrole vždy nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.

BEZPEČNOSŤ VODIČA

- Vždy majte obe ruky na riadidlách a obe nohy v priestore na to určenom.
- Jazdite pomaly, buďte opatrní v neznámom teréne. Zoznámte sa s okolitým terénom a podmienkami v ktorých budete jazdiť.
- Nikdy nejazdite príliš rýchlo v drsných a klzkých podmienkach.
- Vždy si nechajte vozidlo skontrolovať autorizovaným dílerom, ak došlo ku kolízii alebo nehode.
- Nikdy nejazdite na svahy, ktoré sú príliš strmé na vyjazdenie alebo pre vaše schopnosti. Tréning na menších svahoch je dôležitý pred samotným vyjazdením náročného kopca.
- Nikdy nevychádzajte svahy so sypkým alebo klzkým povrchom. Pokiaľ áno, presuňte svoju váhu dopredu.
- Nedávajte plný plyn bezdôvodne, rovnako tak náhle zmeny prevodových stupňov.
- Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti.

BEZPEČNOSTI PRI JAZDE

- Pri schádzaní alebo brzdení z kopca sa riaďte riadnymi pokynmi. Pred samotným zjazdom sa zoznámte s terénom. Presuňte svoju váhu dozadu. Nejazdite z kopca vysokou rýchlosťou. Vyhnite sa jazde z kopca šikmo, to môže viezť k okamžitému prevráteniu vozidla. Pokiaľ to ide, schádzajte priamo.
- Vždy sa držte bezpečného postupu pre jazdu v náklone. Vyhnite sa kopcom s príliš sypkým alebo klzkým povrchom. Presuňte svoju váhu dopredu tak, aby ste boli bližšie k svahu. Nikdy sa nepokúšajte zatáčať v kopci, pokiaľ túto techniku dostatočne neovládate. Vyhnite sa prechádzaniu v náklone cez strmý svah.
- Vždy sa držte bezpečného postupu, pokiaľ pri vychádzaní zastavíte alebo sa prevrátite dozadu. Aby ste sa vyhli zastaveniu pri výjazde, udržujte stálu rýchlosť. Pokiaľ zastavíte a prevrátite sa dozadu, držte sa pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy zosadnite smerom do kopca. Otočte štvorkolku a nasadnite. Nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.

- Vždy sa zoznámte s novým terénom pred samotnou jazdou. Nikdy nejazdite cez veľké prekážky ako sú veľké kamene alebo padnuté stromy. Vždy sa držte pokynov uvedených v tomto manuáli.
- Vždy buďte opatrní pri šmyku alebo kĺzaní. Na klzkých povrchoch (napr. ľad), choďte pomaly a buďte opatrní aby ste obmedzili možnosť šmyku.
- Pokúste sa obmedziť jazdu rýchlo tečúcou vodou. Pokiaľ je to nevyhnutné, choďte pomaly, vyrovnávajte opatrne váhu. Vyhnite sa náhlym manévrom a zachovajte plynulú rýchlosť.
  Vyhnite sa náhlemu otáčaniu, zastaveniu alebo pridávaniu plynu.
- Mokré alebo vlhké brzdy môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po vyjdení z vody. Pokiaľ je to nutné, niekoľkokrát v nízkej rýchlosti zabrzdite, aby trenie vysušilo doštičky.
- Pri cúvaní, sa najskôr uistite, že za vozidlom nie je prekážka alebo iná osoba. Cúvajte pomaly a vyhnite sa ostrému zatáčaniu.

- Vždy používajte správnu veľkosť pneumatík určenú pre vaše vozidlo a udržujte stály tlak v pneumatikách.
- Nemodifikujte vozidlo nesprávnou inštaláciou príslušenstva.
- Nenakladajte na vozidlo väčšiu váhu ako sú povolené limity. Náklad musí byť rovnomerne rozložený a bezpečne pripevnený. Znížte rýchlosť a riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto manuáli. Držte si väčší odstup pre bezpečnú brzdnú dráhu.
- Vždy vyberte štartovací kľúč pokiaľ vozidlo nepoužívate. Predídete tým nepovolenému používaniu príp. krádeži alebo náhodnému naštartovaniu.
- Deti a zvieratá nesmú byť prevážané na nosičoch vozidla.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých častí ako sú kolesá, hnacích hriadeľov atď.

PRE VIAC INFORMÁCIÍ OHĽADNE BEZPEČNOSTI SA PROSÍM OBRÁŤTE NA VÁŠHO DEALERA.

Modifikácia vybavenia

Záleží nám na bezpečnosti zákazníkov a verejnosti, a preto odporúčame neinštalovať na vozidlá akékoľvek vybavenie, ktoré by mohlo zvýšiť rýchlosť alebo výkon vozidla , rovnako tak akékoľvek úpravy ktoré by tieto vlastnosti mohli zmeniť. Akékoľvek úpravy tohto charakteru na originálnom vozidle vytvárajú podstatnú možnosť nebezpečenstva a zvyšujú možnosť úrazu.

Záruka na vozidle je okamžite prepadá, pokiaľ akékoľvek súčiastky alebo vybavenie bolo pridané alebo upravené tak aby zvýšilo rýchlosť alebo výkon vozidla.

POZNÁMKA

Pridanie určitého príslušenstva, ktoré môže ovplyvniť ovládateľnosť vozidla , jeho správanie sú napr.: kosačky, radlice a prehrňovače, väčší rozmer pneumatík, postrekovače, veľké nosiče, zdviháky a prívesy. Používajte iba schválené príslušenstvo a zoznámte sa s jeho správaním a príp. efektom na ovládateľnosť vozidla.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Manipulácia so štvorkolkou bez riadneho preškolenia

ČO SA MÔŽE STAŤ

Riziko nehody je výrazne vyššie pokiaľ s vozidlom zaobchádza človek, ktorý nebol riadne preškolený a nevie ako ovládať v rôznych typoch terénov.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Absolvovanie školenia je nevyhnutné. Majiteľ vozidla musí pravidelne trénovať techniku ovládania vozidla v rôznych situáciách podľa postupov uvedených v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nedodržanie vekového obmedzenia a odporúčania.

ČO SA MÔŽE STAŤ

V prípade, že sa vozidlom bude manipulované osobou mladšou ako 16 rokov alebo deťmi, hrozí nebezpečenstvo vážnych zranení alebo smrti. Aj napriek tomu, že maloletý vo veku 16 rokov, ktorý by mohol vozidlo používať, stále hrozí, že nemá schopnosti alebo úsudok pre riadenie vozidla.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

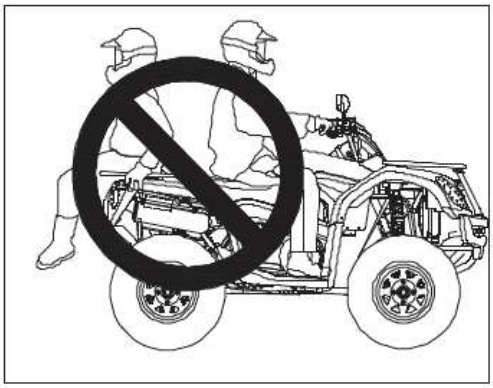
Akákoľvek manipulácia s vozidlom osobou mladšou ako 16 rokov je zakázaná.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda s viacerými pasažiermi, než je povolený limit

ČO SA MÔŽE STAŤ
Toto vozidlo je 2 miestne , (vodič + pasažier). Jazda s viacerými pasažiermi vysoko znižuje vodičovu schopnosť ovládať vozidlo čo môže viesť ku kolízii/nehode a prípadným zraneniam.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy neprevážajte 2 alebo viac pasažierov.

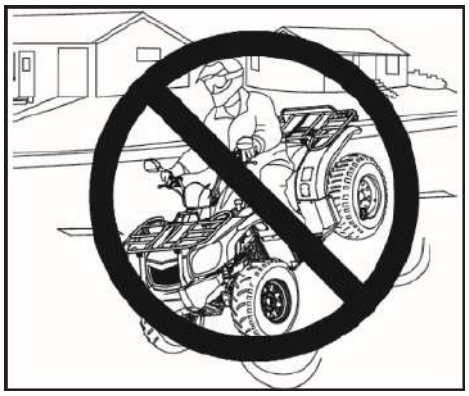
!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Prevážanie pasažierov na zadnom nosiči.



ČO SA MÔŽE STAŤ
Pasažier, ktorý je prevážaný na zadnom nosiči, môže neočakávane vypadnúť z vozidla alebo prísť do kontaktu s pohyblivými časťami. To môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy neprevážajte pasažiera na zadnom nosiči.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda na spevnení povrchu, napr. po chodníku, vyasfaltovanom parkovisku alebo ceste.



ČO SA MÔŽE STAŤ
Pneumatiky na ATV sú navrhnuté na jazdu v teréne. Pri jazde po spevnenom povrchu sa dramaticky mení správanie stroja, čo môže viesť k strate kontroly alebo nehode.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy nejazdite po spevnenom povrchu. Pokiaľ je to nevyhnutné, vyvarujte sa prudkých zmien smeru a intenzívneho brzdenia. Nejazdite po verejných cestách, pokiaľ to nie je dovolené pravidlami cestnej premávky.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda na štvorkolke bez ochranného vybavenia, Helmy, rukavíc a okuliarov.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Jazda na vozidle bez schváleného ochranného vybavenie zvyšuje riziko zranenia.

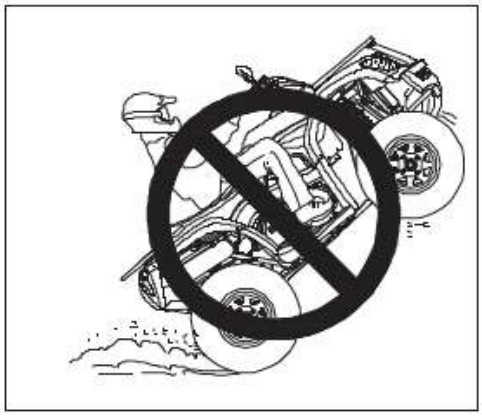
AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vždy noste ochranné vybavenie, oblečenie, rukavice a helmu so štítom príp. okuliare.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Manipulácia s VOZIDLO po požití alkoholu alebo návykových látok

ČO SA MÔŽE STAŤ
Konzumácia alkoholu alebo užívanie návykových látok znižuje úsudok. Reakčná doba a schopnosť predvídať sa výrazne znižuje. Konzumácia alkoholu alebo použitie návykových látok pred a počas jazdy, môže spôsobiť vážne zranenia a smrť.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nepožívajte alkohol a neužívajte návykové látky pri manipulácii s VOZIDLO.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda na štvorkolke vo vysokých rýchlostiach.



ČO SA MÔŽE STAŤ
Vysoká rýchlosť zvyšuje šancu, vodič stratí kontrolu nad riadením čo môže viesť k nehode.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vždy prispôsobte rýchlosť okolitému terénu, viditeľnosti, ovládateľnosti a predovšetkým vašim schopnostiam.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Skúšanie zdvíhania vozidla na zadné kolesá, skoky a ostatné triky

ČO SA MÔŽE STAŤ
Skúšanie týchto trikov zvyšuje riziko nehôd vr. Prevrátenie a zničenie vozidla .

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy sa nepokúšajte o zdvíhanie vozidla na zadné kolesá tzv. wheelie , skoky a pod.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nevykonanie kontroly vozidla pred jazdou. Nedodržanie úkonov údržby vozidla .

ČO SA MÔŽE STAŤ
Zanedbaná údržba zvyšuje šancu nehody alebo škody na vozidle a jeho súčiastok.

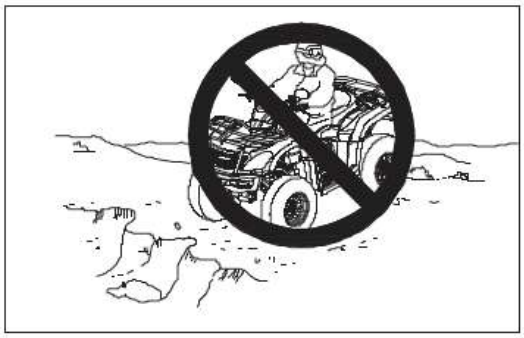
AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vždy vykonaj kontrolu pred každou jazdou. Uistite sa, že vozidlo je spôsobilý na používanie.
Vždy postupujte podľa pokynov uvedených v tomto manuáli.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Pustenie riadidiel alebo zdvihnutie nôh počas jazdy.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Pustenie riadidiel (aj jednou rukou) alebo zdvihnutie nôh znižuje schopnosť ovládať vozidlo a môže spôsobiť stratu kontroly a prípadné vypadnutie z vozidla. Pokiaľ vodičovi nohy nie sú pevne položené v priestore pre nohy, hrozí kontakt so zadnými kolesami a tým príp. zranenie.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pri jazde vždy pevne držte riadidlá a obe nohy majte v priestore na to určenom (stúpač).

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nedbalá pozornosť pri jazde v neznámom teréne



ČO SA MÔŽE STAŤ
Neznámy terén môže skrývať veľké kamene, hrbole alebo diery ktoré môžu viesť ku kolízii, strate kontroly alebo prevráteniu vozidla a poranenia vodiča.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Choďte opatrne a dbajte opatrnosti v neznámom teréne. Vždy buďte na pozore, keď sa terén alebo podmienky menia.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nedbalá pozornosť pri riadení v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne

ČO SA MÔŽE STAŤ
Jazda v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne môže viesť k strate trakcie alebo k strate kontroly nad vozidlom. To môže zapríčiniť nehodu alebo prevrátenie vozidla.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nejazdite v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne, pokiaľ nemáte dostatok skúseností pre taký štýl jazdy.
Vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne zatáčanie

ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávny štýl zatáčania môže viesť k strate kontroly nad vozidlom kolízii a prevráteniu vozidla .

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pri zatáčaní sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Najprv skúšajte zatáčanie v nižších rýchlostiach. Nikdy nezatáčajte vo vysokej rýchlosti.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda na strmých svahoch a kopcoch.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Hrozí prevrátenie vozidla .

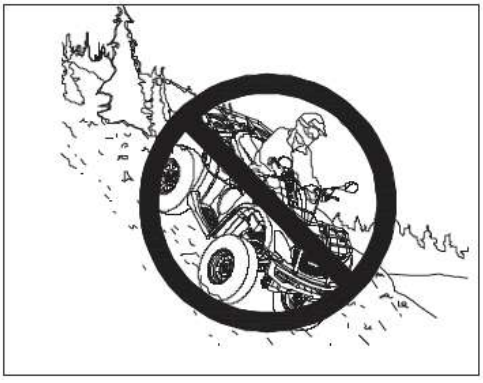
AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nejazdite na kopcoch a svahoch mimo vašich schopností alebo schopností vozidla. Nikdy nejazdite na svahy prudšie viac ako 22 °. Jazdu do kopca skúšajte na menej strmých svahoch.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne vychádzanie kopcov a svahov.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávne vychádzanie kopcov a svahov môže viesť k strate riadenia a prevráteniu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vždy sa držte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy sa riadne zoznámte s okolitým terénom pred samotným vychádzaním. Nikdy nevychádzajte kopce a svahy, ktoré majú stúpanie vyššie ako 22 °. Nikdy nevychádzajte svahy s klzkým alebo sypkým povrchom. Presuňte svoju váhu dopredu. Nikdy nepridávajte plyn pri vychádzaní, vozidlo sa môže prevrátiť. Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti. Možná prekážka, prudký pokles alebo iné vozidlo či osoba môžu byť na druhej strane.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne schádzanie kopcov.



ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávne schádzanie kopca alebo svahu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pri schádzaní sa vždy riaďte pokynmi uvedenými v tomto manuáli.

POZNÁMKA
Pred splavovaním sa presvedčte, že terén je zjazdný. Preneste svoju váhu dozadu. Nikdy neschádzajte vo vysokej rýchlosti. Vyvarujte sa zjazdu šikmo, hrozí nebezpečenstvo prevrátenia vozidla . Schádzajte priamo dole, pokiaľ je to možné.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci

ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci alebo svahu môže viesť k strate kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy sa nepokúšajte otáčať v kopci pokiaľ nemáte dostatočné skúsenosti. Pri otáčaní a svahu buďte opatrní. Vyhnite sa prechádzaniu strmých svahov.

PRI PREJAZENÍ SVAHU ŠIKMO:
Vždy sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vyhnite sa svahom s príliš klzkým alebo sypkým povrchom. Presuňte svoju váhu k svahu smerom nahor.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Zastavenie vozidla v priebehu vychádzania a následné prevrátenie dole z kopca.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia vozidla .

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pri vychádzaní svahu udržujte stálu rýchlosť.

STRATA RÝCHLOSTI
Pri kompletnej strate rýchlosti, pritlačte svoju váhu k svahu. Zabrzdite prednou brzdou.
Pri úplnom zastavení, zabrzdite aj zadnou brzdou a zaraďte “P“.

ČO ROBIŤ, KEĎ SA VOZIDLO ZAČNE PREVRACAŤ:
- **Presuňte svoju váhu k svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora**
- **Nikdy nebrzdite zadnou brzdou iba PREDNOU**
- **Po zastavení, zabrzdite aj zadnú brzdu a zaraďte “P“**
- **Zosadnite z vozidla smerom do kopca**
- **Ručne zatočte vozidlo a riaďte sa pokynmi v tomto manuáli.**

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávna jazda cez prekážky.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávna jazda cez prekážky môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pred jazdou v neznámom teréne sa zoznámte s potencionálnymi prekážkami a nebezpečenstvom. Vyhnite sa prechádzaniu veľkých prekážok ako sú veľké kamene alebo kmene stromov. Pokiaľ to nie je možné, prekážku zdolajte opatrne a riaďte sa pokynmi v tomto manuáli.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda so šmykom alebo na klzkom teréne

ČO SA MÔŽE STAŤ
Šmyk alebo pošmyknutie môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom. Pokiaľ sa kolesám vráti nečakane trakcia, hrozí prevrátenie vozidla .

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Na klzkých povrchoch (napr. ľad), choďte pomaly a opatrne aby ste znížili šancu šmyku.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Preťaženie vozidla nadmerne ťažkým nákladom / ťahanie nadmerne ťažkého nákladu.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Preťaženie vozidla nákladom môže výrazne obmedziť jeho ovládateľnosť, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nepreťažujte vozidlo nadmernou váhou. Náklad musí byť rovnomerne rozložený na nosičoch a bezpečne upevnený. Znížte rýchlosť, ak veziete / ťaháte náklad. Zväčšite vzdialenosť na zaistenie bezpečnej brzdnej dráhy. Vždy sa riaďte pokynmi v tomto manuáli.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda hlbokou alebo rýchlo tečúcou vodou

ČO SA MÔŽE STAŤ
Pneumatiky nahustené vzduchom môžu plávať a tým spôsobiť stratu trakcie a kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vyhnite sa jazde v hlbokej alebo rýchlo tečúcej vode. Pokiaľ je nevyhnutné, vojsť do vody ktorá je hlbšia ako je odporúčaná maximálna hĺbka pre bezpečnú jazdu, choďte pomaly, vyrovnávajte svoju váhu a vyhnite sa náhlym pohybom či zmenám smeru. Udržujte plynulú rýchlosť. Nepridávajte plyn a nezastavujte. Mokré alebo vlhké brzdy môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po vyjdení z vody. Pokiaľ je to nutné, niekoľkokrát v nízkej rýchlosti zabrzdite, aby trenie vysušilo doštičky.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne cúvanie.
ČO SA MÔŽE STAŤ
Pri nesprávnom cúvaní môže dôjsť ku kolízii medzi vozidlom a prekážkou príp. inou osobou a spôsobiť tak vážne zranenia.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Pred zaradením spiatočky (“R“) sa uistite, že za vozidlom sa nenachádza prekážka alebo iná osoba. Pokiaľ nie je, začnite cúvať. Cúvajte pomaly.

VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Jazda na štvorkolke s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách.
ČO SA MÔŽE STAŤ
Použitie a jazda s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo nehodu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Vždy používajte takú veľkosť pneumatík, aká je špecifikovaná v tomto manuáli. Udržujte pneumatiky nafúknuté a dbajte rovnakého tlaku vo všetkých pneumatikách.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Prevádzka vozidla s nesprávnymi úpravami

ČO SA MÔŽE STAŤ
Nesprávne úpravy alebo montáž príslušenstva môže spôsobiť zmenu v ovládateľnosti vozidla a tým stratu kontroly a nehodu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Neupravujte vozidlo nesprávnou inštaláciou príslušenstva. Všetko príslušenstvo, ktoré chcete na vozidlo pridať, musí byť originálne alebo schválené pre tento model vozidla . Pri inštalácii príslušenstva sa riaďte návodmi. Pre viac informácií sa obráťte na svojho dílera.

!VAROVANIE!
POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO
Prevádzka na zamrznutých vodných plochách.

ČO SA MÔŽE STAŤ
Pri prevádzke na zamrznutých vodných plochách hrozia vážne zranenia alebo smrť pokiaľ sa vozidlo prepadne cez ľadovú plochu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU
Nikdy neprevádzkujte vozidlo na zamrznutých vodných plochách.

!VAROVANIE!
Ponechanie kľúča v spínacej skrinke môže viesť k neoprávnenému použitiu vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pri nepoužívaní vozidla vždy vyberte kľúč zapaľovania.

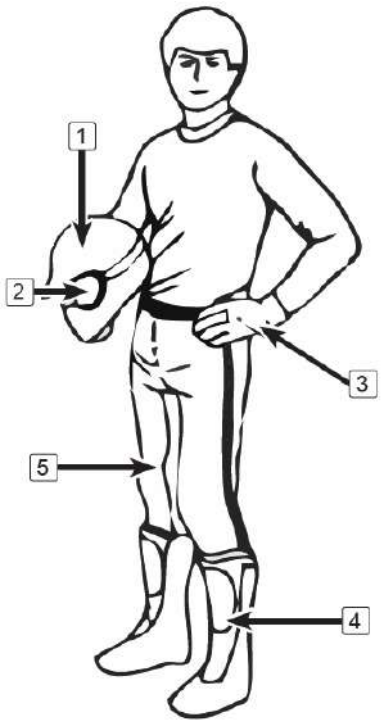
!VAROVANIE!
Po akomkoľvek prevrátení alebo nehode vozidla nechajte kvalifikovaného servisného technika skontrolovať celé vozidlo, vrátane (ale nie výhradne) bŕzd, plynu a riadiacich systémov.

!VAROVANIE!
Bezpečná prevádzka tohto vozidla, vyžaduje dobrý úsudok a fyzické zručnosti.
Osoby s kognitívnymi alebo fyzickými nevýhodami, ktoré tieto prístroje prevádzkujú, zvyšujú riziko prevrátenia a straty kontroly, ktorá by mohla spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

!VAROVANIE!
Súčasti výfukového systému sú počas a po použití vozidla veľmi horúce. Môžu spôsobiť vážne popáleniny a požiar. Nedotýkajte sa súčasťou horúceho výfukového systému. Vždy držte horľavé materiály mimo výfukového systému. Buďte opatrní pri cestovaní vysokou trávou, najmä suchou trávou.

BEZPEČNOSTNÁ VÝBAVA VODIČA
Vždy používajte vhodné oblečenie na konkrétnu jazdu. Špeciálne ochranné oblečenie zvyšuje komfort a znižuje pravdepodobnosť zranenia.

1) Schválená helma
2) Ochrana očí
3) Rukavice
4) Odev s dlhými rukávmi
5) Dlhé nohavice
6) Členková obuv



Výstroj upravte podľa momentálnych podmienok, napríklad pridaním zahmlievajúcich sa ochranných okuliarov, termálnej spodnej bielizne alebo masky na tvár. Nikdy nenoste voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť o časti stroja alebo o vetvy a krovie.

Helma a ochrana očí
Schválená helma môže v prípade nehody zabrániť vážnym poraneniam hlavy. Majte ale na vedomí, že najlepšia helma nie je zárukou toho, že si neublížite. Vždy sa uistite, že helma spĺňa bezpečnostné požiadavky. Uzavretá helma má výhodu ochrany pred hmyzom, kamienkami, prachom a pod.
Otvorená helma neposkytuje vašej tvári rovnakú úroveň ochrany, preto spolu s otvorenou helmou používajte odnímateľnú masku tváre a ochranné okuliare. Nespoliehajte sa na dioptrické okuliare alebo slnečné okuliare, tie neposkytujú dostatočnú ochranu očí pri jazde. Poletujúce nečistoty u nich môžu rozbiť sklíčko a spôsobiť poranenie oka.
Zatmavené okuliare používajte len cez deň, v noci alebo pri zlých svetelných podmienkach obmedzujú rozoznávanie farieb.

Rukavice
Prstové rukavice chránia ruky pred slnkom, horúčavou, chladom a vlhkosťou. Dobre padnúce rukavice uľahčujú ovládanie stroja a predchádza únave. Pokiaľ sú rukavice príliš ťažké, môžu naopak ovládanie stroja sťažovať. Rukavice určené na jazdu v teréne chránia ruky pri nehode alebo prevrátení. V zimných podmienkach používajte rukavice určené pre snežné skútre.

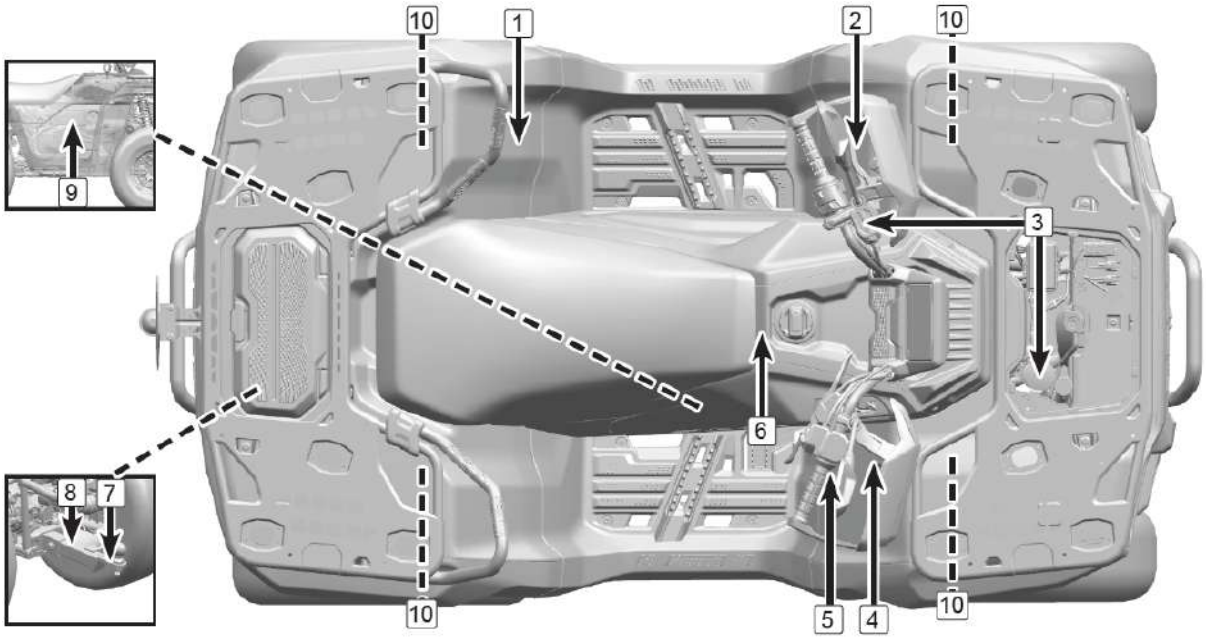
Odev s dlhými rukávmi a nohavicami
Noste bundu alebo košeľu s dlhým rukávom a dlhé nohavice, prípadne kompletnú jazdeckú kombinézu. Kvalitné ochranné pomôcky vám poskytnú pohodlie a pomôžu vám vyhnúť sa rozptyľovaniu nepriaznivými vplyvmi prostredia. V prípade nehody môžu kvalitné ochranné pomôcky vyrobené z odolného materiálu zabrániť zraneniu alebo ich aspoň zmierniť.
Pri jazde v chladnom počasí sa chráňte pred podchladením. Podchladenie, stav nízkej telesnej teploty, môže spôsobiť stratu sústredenia, spomalené reakcie a stratu plynulého a presného pohybu svalov. V chladných podmienkach je nevyhnutné nosenie vhodných ochranných pomôcok, ako je vetru odolná bunda a teplé vrstvy oblečenia. Aj pri jazde za miernych teplôt môžete kvôli vetru pociťovať chlad. Ochranné pomôcky vhodné na jazdu v chladnom počasí môžu byť po zastavení príliš zateplené. Obliekajte sa vo vrstvách, aby ste si oblečenie mohli podľa potreby zložiť. Prekrytie ochranného oblečenia vetru odolnou vonkajšou vrstvou môže zabrániť tomu, aby sa studený vzduch dostal k pokožke.

Členková obuv
Vždy používajte uzavretú členkovú obuv. Pevné členkové topánky s protišmykovou podrážkou ponúkajú väčšiu ochranu a umožňujú vám správne umiestniť nohu na podlahu. Vyhnite sa dlhým šnúrkam, ktoré by sa mohli zamotať do súčastí vozidla. Pre zimné jazdné podmienky sa najlepšie hodia topánky s gumovou podrážkou, nylonovým alebo koženým zvrškom a odnímateľnou plstenou vložkou. Vyhnite sa gumovým čižmám. Gumové čižmy sa môžu zachytiť za brzdový pedál a narušiť tak jeho správnu funkciu.

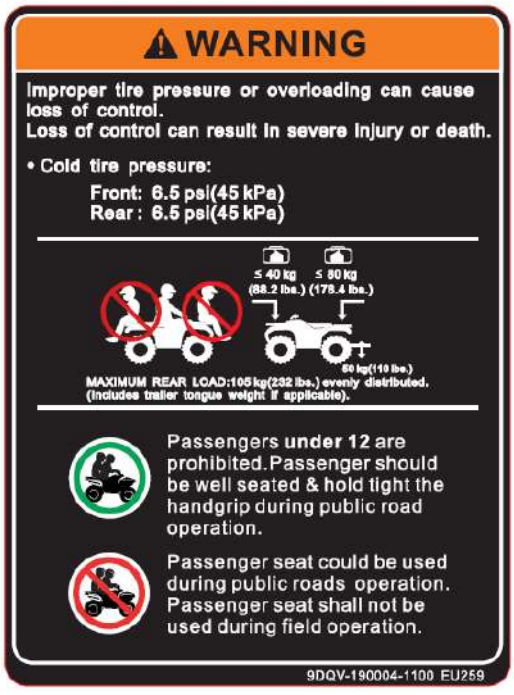
Ďalšie ochranné prvky:
Ochrana pred dažďom – na jazdu v daždi odporúčame pláštenku alebo nepremokavé oblečenie. Na dlhé cesty odporúčame pribaliť ochranu pred dažďom, aj keď sa počasie zdá byť priaznivé. Udržaním sa v suchu zvýšite svoj komfort.
Ochrana sluchu – dlhodobé vystavenie hluku od vetra a motora môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Vhodná ochrana sluchu, napríklad štuple do uší, môže predchádzať strate sluchu. Skontrolujte pred jazdou, či zákony dovoľujú používať ochranu uší.

BEZPEČNOSTNÉ NÁLEPKY A ŠTÍTKY

Bezpečnostné a varovné nálepky boli umiestnené na vozidlo pre vašu ochranu. Pozorne si prečítajte a postupujte podľa pokynov na každej nálepke. Pokiaľ sa nálepka stáva nečitateľnou alebo je strhnutá, obráťte sa na svojho predajcu pre jej výmenu.



1



2

3

4

WARNING
OPERATOR
UNDER
16
Operating this ATV if you are under the age of 16 increases the chances of severe injury or death to both operator and passenger.
NEVER operate this vehicle if you are under age 16.
9AWV-190004-8000 US231

5

NOTICE
• Read owner's manual carefully before operating.
• Always stop the ATV and press the foot brake pedal before shifting the transmission.
• Check engine oil every 500 kilometers (310 miles).
9AWV-190008-8000 US236

6

E5
E10
Bleifreies Benzin
Unleaded fuel only
Carburant sans plomb
Gasolina sin plomo
Bezolovnatý benzin
Endast blyfri bensin
RON/ROZ min. 95
9DQV-190006-1100 EU255

7

E13
GOES
S100
55R-024909
A50-X D6.68
9AYV-190016-5K00 EU255

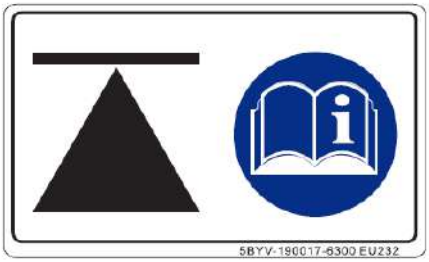
8

WARNING
Improper loading of a trailer may cause loss of vehicle control,resulting in severe injury or death.
● Maximum unbraked towing mass 573 lbs.(260 kg)
● Maximum braked towing mass 1543 lbs.(700 kg)
9DRV-190005-1100 EU258

9

NOTICE
To clean or replace air filter element, release all four buckles from the air filter housing cover.
9DQV-190007-1100 EU259

10

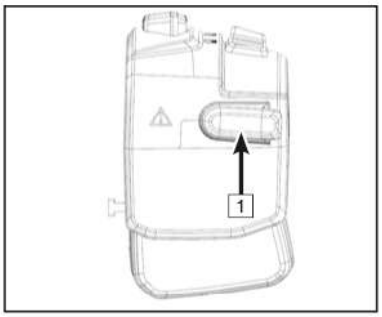

5BYV-190017-6300 EU232

1	**!VAROVANIE!** Nesprávny tlak v pneumatikách môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom čo môže viesť k vážnym zranením alebo smrti SPRÁVNY TLAK PNEUMATÍK (ZA STUDENA): Predné pneu: 6,5 PSI (45 kPa) Zadné pneu: 6,5 PSI (45 kPa)
	!VAROVANIE! Nikdy neprevážajte pasažiera na prednom nosiči: Max. zaťaženie nosiča je 40 kg **!VAROVANIE!** Nikdy neprevážajte pasažiera na zadnom nosiči: Max. zaťaženie nosiča je 80 kg Maximálne povolené vertikálne zaťaženie ťažného zariadenia v spojovacom bode: 100 kg Celkové zaťaženie zadnej nápravy je 105 kg za predpokladu rovnomerného rozloženia (zahŕňa zaťaženie ťažného zariadenia)
	!VAROVANIE! Minimálny vek spolujazdca je 12 rokov. Nikdy neprevážajte viac ako jednu osobu. Nejazdite s ďalšou osobou pokiaľ sedadlo spolujazdca nie je bezpečne uchytené k vozidlu. Pasažier sa pri jazde musí pevne držať držadiel na to určeným. Nevozte spolujazdca pri práci v teréne.
2	**!VAROVANIE!** Nesprávne používanie vozidla môže spôsobiť vážne - zranenia - alebo smrť! VŽDY POUŽÍVAJTE CERTIFIKOVANÚ OCHRANNÚ VÝBAVU A HELMU! NIKDY NEPREVÁŽAJTE PASAŽIEROV MIMO SEDADLA! NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VOZIDLO PRI POŽÍTÍ ALKOHOLU ALEBO POUŽITIE DROG! **NIKDY:** - Nepoužívajte vozidlo bez riadneho zaškolenia a oboznámenia sa s manuálom - Nejazdite takou rýchlosťou, ktorá je mimo vašich schopností a nezodpovedá okolitým podmienkam - Neprevážajte spolujazdca mimo priestoru tomu určenému, zmena ťažiska môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením **VŽDY:** - Prispôsobte jazdu vašim schopnostiam a okolitému prostrediu a používajte vhodnú techniku aby ste zabránili prevráteniu vozidla atď . - Vyhnite sa spevneným (dláždeným) cestám ktoré môžu znateľne znížiť ovládateľnosť vozidla VŽDY SI POZORNE PREČÍTAJTE UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL A PRÍPADNÉ NEJASNOSTI KONZULTUJTE S VAŠÍM PREDAJCOM.
3	Brzdová kvapalina
4	**!VAROVANIE!** **POUŽÍVANIE TOHTO VOZIDLA JE ZAKÁZANÉ OSOBÁM MLADŠÍM 18 ROKOV**
5	**UPOZORNENIE** **-** Pred použitím a prevádzkou vozidla si pozorne prečítajte užívateľský manuál - Pred zaradením rýchlostného stupňa, alebo jeho zmeny, vždy zastavte a zošliapnite pedál brzdy - Kontrolujte hladinu motorového oleja každých 500 km
6	POUŽÍVAJTE LEN BEZOLOVNATÝ BENZÍN S OKTANOVÝM ČÍSLOM 95
7	Typový štítok
8	**!VAROVANIE!** Nesprávne používanie prívesného vozidla môže viesť k strate kontroly, zraneniu či usmrteniu. Maximálna hmotnosť nebrzdeného prívesu je 260 kg Maximálna hmotnosť brzdeného prívesu je 700 kg
9	Pre vyčistenie alebo výmenu vzduchového filtra odistite všetky štyri poistky krytu vzduchového filtra.

VLASTNOSTI A OVLÁDACIE PRVKY

!VAROVANIE!
Stlačením tlačidla obmedzovača pri stlačenom plyne môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a tým vážne zranenia alebo smrť. **Vždy pustite plyn pred stlačením prepínania!**

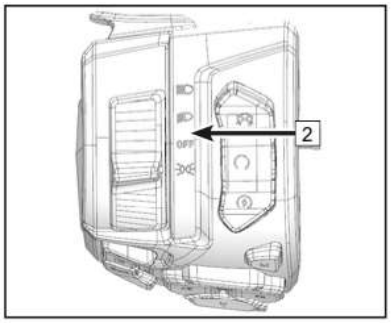
ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL



1 – Prepínacie tlačidlo obmedzovača
- Pustite plyn a stlačte prepínacie tlačidlo pre vypnutie obmedzovača rýchlosti. Pokiaľ je toto tlačidlo stlačené, rozsvieti sa kontrolka.
- Znovu pridajte plyn, motor bude mať plný dostupný výkon.
- Uvoľnením tlačidla sa obnoví funkcia obmedzenia rýchlosti.

POZNÁMKA: Prepínač nefunguje, keď je vozidlo v polohe v režime 2WD / 4WD alebo spätného chodu.

!VAROVANIE!
Stlačenie tlačidla pri stlačenej páčke plynu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom, vážne zranenia alebo smrť. Vždy najskôr pustite páčku plynu pred stlačením tlačidla obmedzovača.



2 – Prepínač svetiel
Spínacie tlačidlo svetlometov je rozdelené do 4 pozícií:

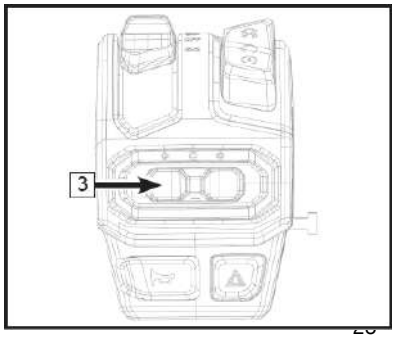
: Ak je spínač v tejto pozícii, svietia **stretávacie svetlomety, predné obrysové svetlá, osvetlenie EČV (ŠPZ) a prístrojové svetlo.**

: Ak je tlačidlo v tejto pozícii, svietia **diaľkové svetlomety, predné obrysové svetlá, denné svietenie, osvetlenie EČV (ŠPZ) a prístrojové svetlo**

OFF: Ak je prepínač v tejto pozícii, **všetky svetlá sú vypnuté.**

: Ak je spínač v tejto pozícii, svietia **stretávacie svetlomety, predné obrysové svetlá, osvetlenie EČV (ŠPZ) a prístrojové svetlo (denné svietiace).**

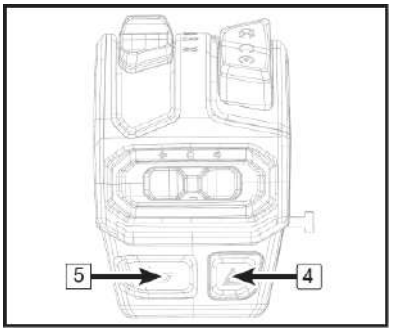
!UPOZORNENIE!
Nepoužívajte svetlomety s vypnutým motorom dlhšie ako 15 minút. Batéria sa môže vybiť do tej miery, že štartér nebude pracovať správne. Pokiaľ k tomu dôjde, vyberte batériu a dobite ju.



3 – Prepínač smerových svetiel
Posuvný prepínač smerových svetiel je rozdelený do 3 pozícií.
⇦ Ak je spínač v tejto polohe, **ľavé smerové svetlá blikajú**.
⇨ Ak je spínač v tejto polohe, **pravé smerové svetlá blikajú** .

4 – Spínač výstražných svetiel

Stlačením tohto spínača zapnete **predné smerové svetlá, zadné smerové svetlá a ukazovatele smeru na prístrojovej doske blikajú** .



5 – Klaksón

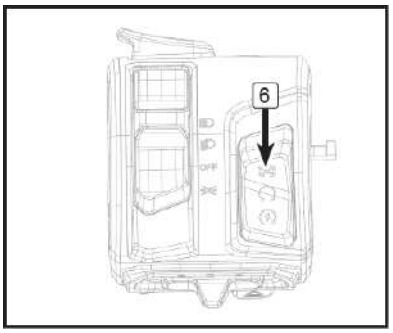
Po stlačení tohto spínača sa **ozve zvuková signalizácia** .

6 – Štartovacie tlačidlo

Ak je spínač v tejto polohe, systém EFI a systém štartovania sú vypnuté.

Ak je spínač v tejto polohe, systém EFI a systém štartovania sú zapnuté.

Keď je hlavný spínač zapnutý a spínač štart/stop v polohe , stlačením spínača motor naštartujete.

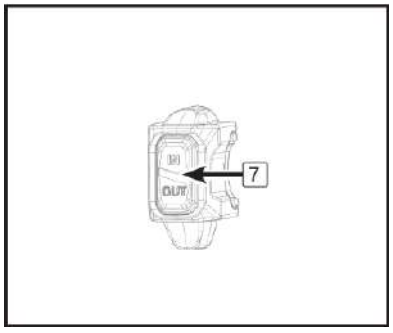


!UPOZORNENIE!
Motor je možné naštartovať pri zaradenom rýchlostnom stupni a so zatiahnutou brzdou.
Poloha „PARK“ a „NEUTRAL“ umožňujú štartovanie bez brzdy.

7 – Ovládanie navijaku

IN Keď je vozidlo naštartované, držaním tlačidla IN navijate lano
OUT Keď je vozidlo naštartované, držaním tlačidla OUT odvíjate lano

Pred použitím si, prosím, prečítajte návod na obsluhu navijaku, kde nájdete ďalšie informácie, alebo sa poraďte s predajcom.

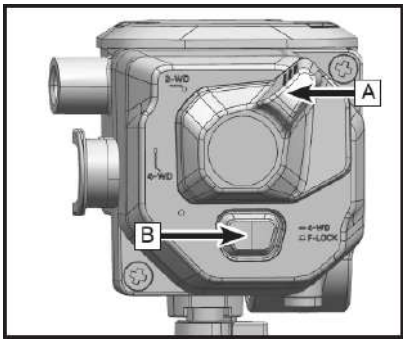


PRAVÁ STRANA RIADIDIEL

1 – Systém riadenia pohonu

Toto vozidlo je vybavené prepínačom pohonu kolies 2WD/4WD a uzáverom predného diferenciálu F-LOCK / zadného diferenciálu R-LOCK. Tlačidlá použite podľa požadovanej trakcie v rôznych jazdných podmienkach.

Vozidlá bez zadného diferenciálu



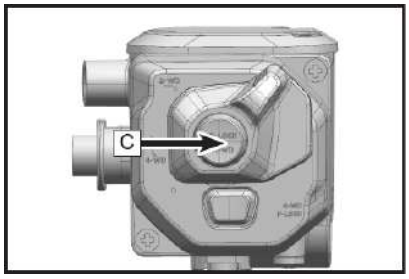
(A) Prepnutie medzi pohonom 2WD a 4WD
(B) Prepnutie pohonu 4WD a uzávierky predného diferenciálu F-LOCK

!VAROVANIE!
Pred zamknutím / odomknutím diferenciálu (F-LOCK a R-LOCK) vždy **zastavte vozidlo.**
V opačnom prípade hrozí nenávratné poškodenie komponentov vozidla.

Používanie F-LOCK:
V režime „F-LOCK“ sú obe predné polosi zablokované spoločne a otáčajú s rovnakou rýchlosťou, aby bola zaistená maximálna trakcia predných kolies. Riadenie bude vyžadovať väčšiu silu pri zatáčaní. Indikátor jazdného režimu na prístrojovej doske bude blikať, kým sa nezapne uzávierka predného diferenciálu.
Jazda pred riadnym uzamknutím diferenciálu (napr. keď kontrolka bliká) spôsobí obmedzenie otáčok motora až do úplného uzamknutia.
Maximálna rýchlosť jazdy v režime F-LOCK je obmedzená na 35 km/h. Ak podmienky vyžadujú, aby bol k dispozícii plný výkon motora, stlačením tlačidla obmedzovača na ľavom ovládači obmedzenie rýchlosti vypnete.

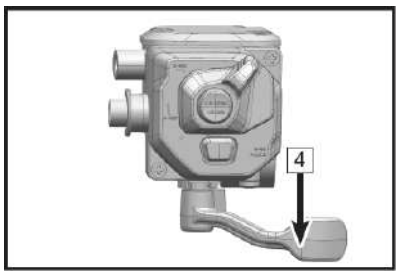
C - Prepínač uzávierky zadného diferenciálu (R-LOCK)
Prepína zadný diferenciál na režim uzávierky pohonu zadných kolies. Táto funkcia platí iba pre vozidlá vybavené zadným diferenciálom a spínačom „R-LOCK".

Vozidlá so zadným diferenciálom



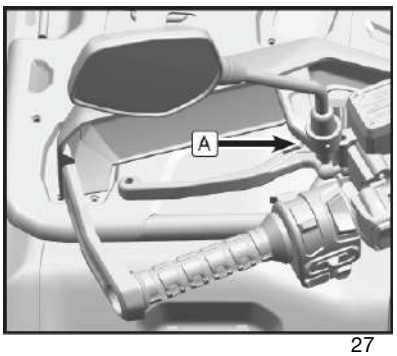
Používanie R-LOCK:
V režime „R-LOCK“ sú obe zadné polosi zablokované spoločne a otáčajú s rovnakou rýchlosťou, aby bola zaistená maximálna trakcia zadných kolies. Na tvrdom povrchu sa zvýši námaha pri zatáčaní a opotrebovaní pneumatík. Indikátor jazdného režimu na prístrojovej doske bliká, kým nie je uzávierka zadného diferenciálu zapnutá. Jazda pred riadnym uzamknutím diferenciálu (napr. keď kontrolka bliká) spôsobí obmedzenie otáčok motora až do úplného uzamknutia.

2 – Páčka plynu
Po spustení motora sa otáčky motora zvýšia pohybom plynovej páky. Otáčky vozidla sa regulujú zmenou polohy páčky. Pretože je plynová páka odpružená, vozidlo spomalí a motor sa vráti do voľnobežných otáčok, kedykoľvek zložíte ruku z plynovej páky. Pred spustením motora skontrolujte, či plynová páka pracuje plynule. Uistite sa, že sa vráti do polohy voľnobehu, akonáhle uvoľníte ruku.



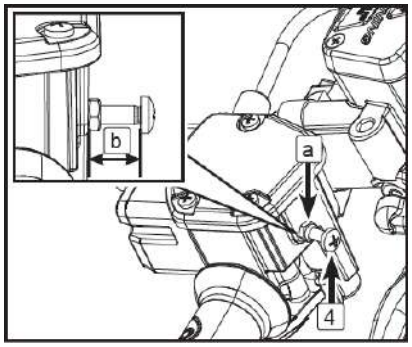
UPOZORNENIE!
Pred naštartovaním motora skontrolujte funkciu páčky plynu. Pokiaľ nepracuje plynule, skontrolujte príčinu. Pred jazdou na štvorkolke problém odstráňte. Ak problém nenájdete alebo nevyriešite, obráťte sa na svojho predajcu.

3 – Mechanická parkovacia brzda
Parkovacia brzda je namontovaná na ľavej strane riadidiel. Ak chcete zabrzdiť parkovaciu brzdu, uchopte ľavú brzdovú páku a zároveň zošliapnite brzdový pedál a potom ľavou rukou stlačte páku hydraulickej parkovacej brzdy (A).



UPOZORNENIE
Nepoužívajte vozidlo, ak je zatiahnutá parkovacia brzda. Môže to spôsobiť nehodu, vážne zranenie alebo smrť. Pred zahájením prevádzky skontrolujte a uistite sa, že je aretácia parkovacej brzdy odpojená. Pri dlhodobom skladovaní vozidla môže dôjsť k uvoľneniu parkovacej brzdy. Pri parkovaní na svahu sa nespoliehajte iba na parkovaciu brzdu. Zaraďte „P“ a zablokujte kolesá, aby ste zabránili ich odvaľovaniu, alebo zaparkujte vozidlo na rovnom povrchu.

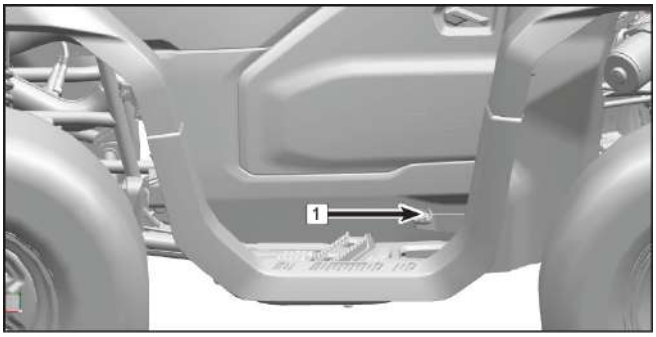
4 – Mechanický obmedzovač rýchlosti
Mechanický obmedzovač rýchlosti bráni plnému otvoreniu škrtiacej klapky aj pri úplnom stlačení páčky plynu. Otáčaním skrutky obmedzujete pohyb škrtiacej klapky, a tým maximálny výkon, ktorý môže stroj dosiahnuť.
Štandardné nastavenie z továrne je na plný výkon.



VAROVANIE
Pred nastavením obmedzovača vždy povoľte matku (a). Nepovoľujte nastavovaciu skrutku (b) o viac ako 12 mm. Vždy skontrolujte, že má páčka plynu vôľu 3–5 mm. Po dokončení nastavenia utiahnite matku (a).

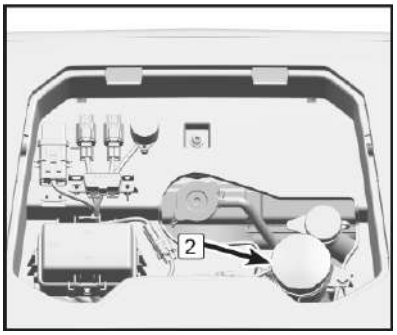
BRZDOVÝ PEDÁL

Brzdový pedál (1) sa nachádza na pravej strane podlahovej dosky vozidla. Zošliapnutím pedála sa aktivujú predné aj zadné brzdy.
Po zošliapnutí by mal byť pedál pevný. Mäkký brzdový pedál by znamenal možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny v hlavnom brzdovom valci, čo je nutné pred jazdou odstrániť. Pre správnu diagnostiku a opravu sa obráťte na svojho predajcu.



VAROVANIE
Prevádzka vozidla s mäkkou brzdovou pákou alebo pedálom alebo pedálom môže viesť k strate kontroly nad vozidlom, čo môže spôsobiť nehodu. Nikdy nepracujte s mäkkou brzdovou pákou alebo pedálom.

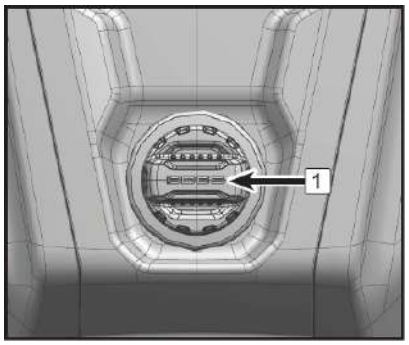
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny
Odstráňte predný kryt a skontrolujte hladinu kvapaliny. Pokiaľ je hladina pod spodnou ryskou (2), doplňte dostatok brzdovej kvapaliny DOT4, aby bola hladina medzi spodnou a hornou ryskou.



VAROVANIE
Nikdy nepoužívajte brzdovú kvapalinu z otvorenej fľaše. Brzdová kvapalina je hygroskopická, takže na seba viaže vzdušnú vlhkosť, ktorá znižuje bod varu brzdovej kvapaliny. Dôsledkom vlhkosti je skoré vädnutie bŕzd, ktoré môže viesť k nehode alebo zraneniu. Nadbytočnú nepoužitú brzdovú kvapalinu zlikvidujte.

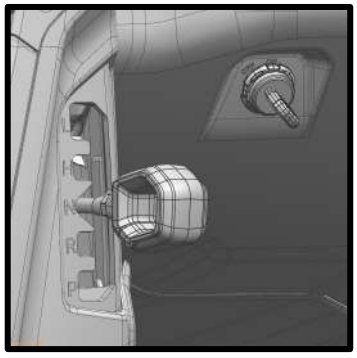
PALIVOVÁ NÁDRŽ
Viečko palivovej nádrže (1) je umiestnené v prednej časti vozidla. Odskrutkujte viečko a doplňte palivo.

Minimálne oktánové číslo paliva:
Odporúčané palivo je benzín E10 alebo 95 (RON). Pre maximálny výkon za všetkých podmienok odporúčame palivo bez prímesi etanolu.



RADIACA PÁKA
Radiaca páka (1) je umiestnená na pravej strane vozidla.

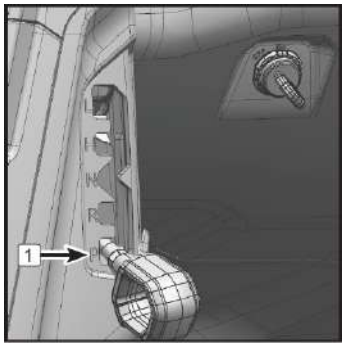
L – Nízka rýchlosť
H – Vysoká rýchlosť
N – Neutrál
R – Spätný chod
P – Parkovanie



UPOZORNENIE!
Preradenie rýchlosti, pokiaľ motor nebeží na voľnobeh alebo počas jazdy môže spôsobiť poškodenie radenia! Pre preradenie, VŽDY ZASTAVTE, a pri voľnom chode motora zošliapnite brzdový pedál, a preraďte na požadovaný stupeň. Aby nedošlo k poškodeniu systému CVT, používajte vždy nízky prevodový stupeň pre stálu pomalú jazdu, ťahanie prívesu, prevážanie ťažkého nákladu, prechádzanie prekážok alebo jazdu do kopca a z kopca.

PARKOVANIE

Pri parkovaní vozidla, vypnite motor, zošliapnite brzdový pedál a posuňte radiacu páku (1) do polohy “P”.
Nedovoľte, aby sa vozidlo pri radení do parkovacej polohy prevrátilo, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nastavenia prevodovky.



UPOZORNENIE

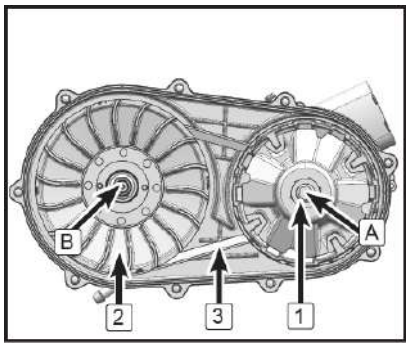
Pri radení do polohy „P“ vždy zošliapnite brzdový pedál. Zahýbajte vozidlom dopredu a dozadu, aby ste skontrolovali, či je parkovacia brzda správne a dostatočne zatiahnutá.

VAROVANIE!

Nikdy sa nespoliehajte iba na parkovaciu brzdu, ak je vozidlo zaparkované v kopci. Vždy zablokujte kolesá, aby nedošlo k prevráteniu vozidla. Odporúčame zaparkovať vozidlo na rovnom povrchu.

SYSTÉM POHONU - VARIÁTOR (CVT)

Toto vozidlo je vybavené systémom pohonu CVT – variátorom, ktorý využíva remeň a spojkové kladky na automatickú zmenu prevodových pomerov, čo umožňuje nekonečnú variabilitu medzi najvyššou a najnižšou rýchlosťou vozidla bez zbytočných krokov alebo radenia.



Prevodovka CVT sa skladá z primárnej spojky (1), čo je pokročilá forma odstredivej spojky, ktorá je namontovaná na kľukovom hriadeli motora (A). Sekundárna spojka (2) je namontovaná na vstupnom hriadeli prevodovky (B) a plní dve funkcie: slúži ako „podriadená“ remenica primárnej spojky a ako prvok na snímanie krútiaceho momentu. Hnací remeň (3) je vysoko odolný klinový remeň, ktorý spája remenice motora a prevodovky. Skriňa a kryt CVT uzatvárajú spojky a zostavu remeňa. Má vstupné a výstupné chladiace kanály, ktoré vedú vzduch k chladeniu súčastí a mali by byť kontrolované. Súčasti prevodovky CVT neobsahujú žiadne položky pre užívateľskú údržbu. Pre servis sa obráťte na svojho predajcu.

!UPOZORNENIE!

Ak chcete predĺžiť životnosť remeňa, používajte pri ťahaní nákladu a pri jazde na dlhšiu vzdialenosť, rýchlosť nižšiu ako 11 km/h (7 mph). Ak je ťahanie vozidla nevyhnutné, vyraďte prevodovku na neutrál, aby ste sa lepšie pohybovali a zabránili poškodeniu remeňa.

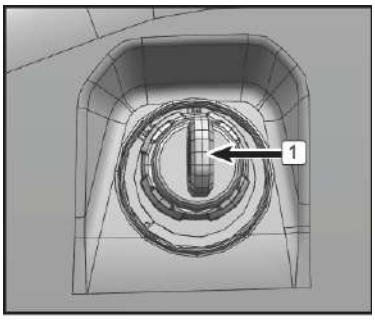
Ako predchádzať zlyhaniu remeňa a CVT

Možné príčiny	Riešenie
Pokus o naloženie vozidla na korbu nákladného automobilu alebo na vysokú podlahu prívesu pri vysokom prevodovom stupni.	Pri nakladaní zaraďte nízky prevodový stupeň, aby ste zabránili spáleniu remeňa.
Rozbiehanie do prudkého svahu na vysoký prevodový stupeň.	Pri rozbiehaní do prudkého svahu zaraďte nízky prevodový stupeň.
Konštantná jazda pri nízkych otáčkach, jazda tesne nad otáčkami a zapojenie spojky alebo jazda pri nízkej rýchlosti na vysoký prevodový stupeň (menej ako 19 km/h).	Nízky prevodový stupeň sa dôrazne odporúča pre chladnejšie prevádzkové teploty CVT a dlhšiu životnosť. Jazdite vyššou rýchlosťou alebo viac používajte nízky prevodový stupeň častejšie.
Nedostatočné zahriatie CVT vystaveného nízkym okolitým teplotám.	Pred jazdou zahrejte motor, hnací remeň CVT bude pružnejšia a zabránite spáleniu remeňa.
Pomalé zošliapnutie plynu a ľahké zopnutie CVT.	Účelne a účinne používajte plynový pedál pre Účinné zopnutie spojky CVT.
Ťahanie/odťahovanie pri nízkych otáčkach/nízkej rýchlosti jazdy.	Používajte iba nízky prevodový stupeň.
Úžitkové použitie / vyhrňovanie snehu, nečistôt a pod.	Používajte iba nízky prevodový stupeň.
Ťažké zaťaženie vozidla pracujúceho pri nízkych otáčkach	Používajte iba nízky prevodový stupeň.
Prechádzanie veľkých predmetov zo zastavenej polohy.	Preraďte na nižší rýchlostný stupeň a opatrne, rýchlo, krátko a agresívne pridajte plyn, správne zapojenie CVT. **VAROVANIE**: Nadmerné pridanie plynu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a jeho prevrátenie.
Uviaznutie v blate alebo snehu	Preraďte na nižší rýchlostný stupeň a opatrne, rýchlo, krátko a agresívne pridajte plyn, správne zapojenie CVT. **VAROVANIE**: Nadmerné pridanie plynu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a jeho prevrátenie.
Preklzávanie remeňa v dôsledku vniknutia vody alebo snehu do CVT	Vypustite vodu zo skrine CVT a pokiaľ je to možné vysušte CVT. Obráťte na svojho predajcu.
Prehriatie súčastí prevodovky CVT spôsobuje poruchu.	Pre kontrolu a opravu súčastí prevodovky CVT sa obráťte na svojho predajcu.

HLAVNÝ SPÍNAČ

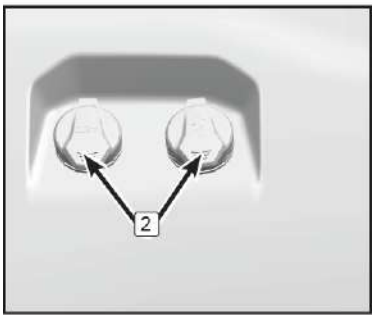
Pozícia a funkcie hlavného spínača (1):

ON	Všetky elektrické obvody sú zapnuté. Motor je možné naštartovať a kľúč nemožno v tejto polohe vybrať.
OFF	Všetky elektrické obvody sú vypnuté. Kľúč je možné v tejto polohe vybrať.



ZÁSUVKA 12V A USB

Toto vozidlo je vybavené zásuvkou 12 V a zásuvkou USB (2) umiestnenou pod panelom prístrojovej dosky. Zásuvky sú konfigurované pre prevádzku príslušenstva, ako sú svietidlá alebo nabíjanie elektronických zariadení. O používaní napájaného príslušenstva vo vozidle sa poraďte so svojím predajcom.

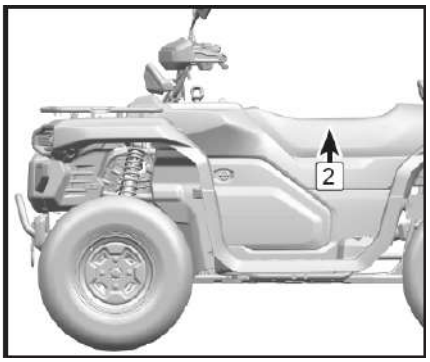


ZADNÝ ÚLOŽNÝ PRIESTOR

Vozidlo je v zadnej časti vybavené úložným priestorom.

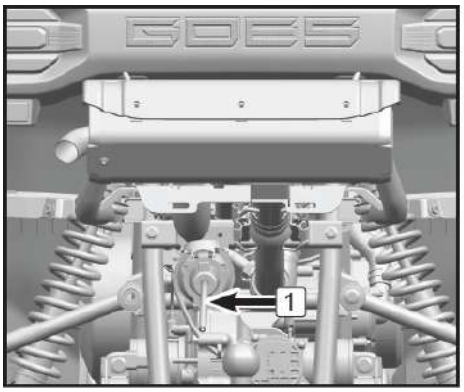
SEDLO

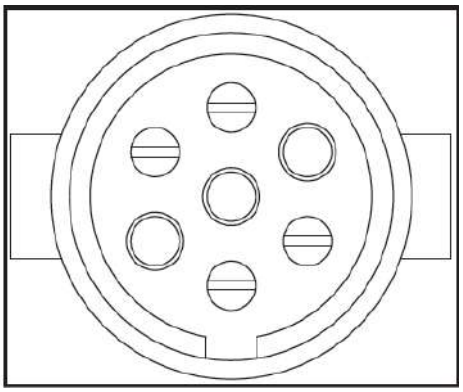
Pri inštalácii sedla sa uistite, že je kábel tlakového senzora natiahnutý úplne rovno bez ohybov alebo krútenia. Pokiaľ sa káblové zväzky počas inštalácie zamotajú, môžu byť pri nasadzovaní sedla stlačené, čo môže spôsobiť poškodenie káblových zväzkov a ovplyvniť správnu funkciu senzora. Preto je nevyhnutné usporiadať vedenie káblových zväzkov a zabrániť ich mechanickému poškodeniu.



ZÁSUVKA K ŤAŽNÉMU ZARIADENIU

V závislosti od konfigurácie je toto vozidlo vybavené zásuvkou na napájanie prívesu (1) , ktorá je umiestnená v zadnej časti vozidla. Vodiče zásuvky sú nakonfigurované podľa normy zobrazenej na obrázku. O spôsobe ťahania, používania prívesov a dostupnom príslušenstve na pripojenie prívesu k vozidlu sa poraďte so svojím predajcom.





NAVIJAK

Toto vozidlo je vybavené navijakom s ťažnou silou 3 500 lb. Ovládanie navijaku je umiestnené na ľavej rukoväti. Aby ste šetrili energiu akumulátora, ovládajte navijak iba pri bežiacom motore. Pred použitím vozidla sa o použití navijaka poraďte so svojím predajcom.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE PRÁCU S NAVIJAKOM

Aby ste predišli vážnym zraneniam alebo škodám na majetku:

- Nepoužívajte navijak bez predchádzajúceho preštudovania návodu
- Pri práci s navijakom majte ruky mimo lana, hák a prievlak
- Na odvíjanie lana používajte popruh na háku
- Pri navíjaní sa držte mimo dosahu lana a bremena
- Udržujte ostatné osoby mimo dosahu lana
- Pred použitím navijak a lano skontrolujte
- Nepoužívajte navijak na zdvíhanie nákladov ani osôb
- Nepoužívajte navijak na presun osôb
- Nikdy nepoužívajte navijak ako vlečné zariadenie
- Neprekračujte povolené zaťaženie navijaku
- Nikdy sa pri napnutí nedotýkajte lana alebo háku
- Používajte ukotvenie, ktoré vydrží záťaž vyvolanú navijakom
- Na ovinutie kotviaceho bodu nepoužívajte lano navijaka, vždy použite kotevné lano, popruh či reťaz
- Pred navíjaním lana sa uistite, že v jeho dráhe nie sú žiadne prekážky
- Neodisťujte spojku na bubne, pokiaľ je lano pod záťažou alebo napnuté
- Pracujte s rozvahou, nedbalosť vedie k nehodám
- Lano musí byť vždy navíjané v takom smere, ako je uvedené na štítku

UPOZORNENIE

Aby ste predišli zraneniam alebo škodám na majetku:

- Nepoužívajte lano navijaku ako istiaci prvok počas prepravy
- Navijak nikdy nepotápajte do vody
- Nepoužívajte na ťahanie iných vozidiel
- Pri manipulácii s lanom používajte kvalitné (kožené) rukavice
- Nikdy nepoužívajte, pokiaľ nie je lano dostatočne navinuté okolo bubna (min. 5 otočení)
- Ak je vozidlo s navijakom uviazané, dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu jeho rámu
- Pred použitím navijaka skontrolujte ovládač, či nie je poškodený

Prevádzka navijaku

Vozidlo môže byť z výroby vybavené navijakom, ktorý je možné použiť rôznymi spôsobmi, vrátane na ťahanie niektorých predmetov. Navijak je možné využiť na vyslobodenie vozidla pri uviaznutí, pomôcť inému vozidlu s vyslobodením, odtiahnutie stromov spadnutých cez cestu ak ďalším podobným činnostiam.

Odporúčame vyskúšať si prácu s navijakom nanečisto, aby ste ho vedeli používať v situácii, keď to bude naozaj potrebné.

Bezpečnostné upozornenie

Bezpečnostné varovania a inštrukcie v tomto návode platia ako pre navijak inštalovaný z výroby, tak aj pre navijak dokúpený ako príslušenstvo.

- Neobsluhujte navijak bez predchádzajúceho zoznámenia sa so základnými princípmi ovládania navijaku
- Nedodržanie pravidiel bezpečnej obsluhy navijaka môže viesť k vážnemu poraneniu alebo úmrtiu
- Zanedbanie údržby navijaka môže viesť k vážnemu poraneniu alebo úmrtiu.

- Pri práci s navijakom udržujte časti tela, vlasy, oblečenie a klenoty mimo dosahu lana, prievlaku na navíjanie a háku
- Z priestoru okolo vozidla, navijaka, lana navijaka a ťahaného predmetu vykážte všetky osoby a zvieratá, odstráňte prekážky a čokoľvek, čo by vás mohlo pri práci vyrušovať
- Vždy používajte ochranu očí a pevné rukavice
- Nepoužívajte navijak pod vplyvom alebo po konzumácii alkoholu alebo drog
- Nedovoľte používať navijak deťom mladším ako 16 rokov
- Nikdy sa nepokúšajte cukať ťahaným predmetom pomocou pohybu vozidla
- Navijakom nič nevyťahujte hore, nesťahujte dole, nič neťahajte zo strany alebo cez ostré zlomy. Môže dôjsť k destabilizácii vozidla a jeho nečakanému pohybu.
- Nikdy sa nepokúšajte ťahať viac, než je povolené zaťaženie navijaku
- Pri navíjaní sa nikdy nedotýkajte lana, netlačte naň, neťahajte zaň ani naň nestúpajte
- Nikdy si nenechajte lano preklzávať medzi rukami, ani s nasadenými rukavicami
- Nikdy neodisťujte bubon navijaku, pokiaľ je lano napnuté
- Nikdy nepoužívajte navijak na zdvíhanie alebo prevážanie osôb
- Nikdy nepoužívajte navijak na zdvíhanie alebo zavesenie vertikálneho bremena
- Nikdy nezaťahujte hák úplne do navijaka. To môže spôsobiť poškodenie súčastí systému.
- Nikdy nepoužívajte navijak, pokiaľ navijak alebo samotné vozidlo vyžadujú údržbu alebo opravu
- Vždy vypnite zapaľovanie a vypojte ovládač navijaka, keď navijak nepoužívate, aby ste predišli neoprávnenému použitiu

Pokyny pre prácu s navijakom

Tieto pokyny platia ako pre navijak inštalovaný z výroby, tak aj pre navijak dokúpený ako príslušenstvo:

- Pred použitím vždy najskôr skontrolujte navijak a jeho lano
- Hák chytajte vždy za opasok, nikdy priamo za kovové časti háku
- Vždy zaparkujte vozidlo tak, aby lano mierilo čo najviac priamo v pozdĺžnej osi vozidla. Vyvarujte sa navíjaniu s lanom vybočujúcim ostrým uhlom z pozdĺžnej osi vozidla.
- Pokiaľ je navíjanie lana pod uhlom nevyhnutné, dodržujte tieto dodatočné pokyny:

A. Pravidelne kontrolujte bubon. Nedopustite, aby sa lano navíjalo na jednom mieste alebo pri jednom okraji bubna. Príliš veľa lana navinutého pri okraji môže viesť k poškodeniu lana alebo navijaku.
B. Ak sa lano začne hromadiť na určitom úseku bubna, prestaňte navíjať. Pokračujte podľa pokynov pre navíjanie lana v tomto manuáli, napravte navinutie lana a pokračujte.

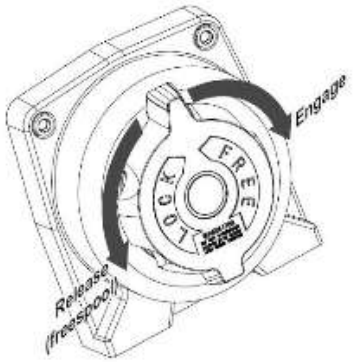
- Vždy pred navíjaním zatiahnite ručnú brzdu, aby vozidlo zostalo počas práce s navijakom stáť na mieste. Pokiaľ je to vhodné, zaistite kolesá kliny.
- Lano musí byť pred použitím navijaka navinuté najmenej na 5 otočení. Trenie lana navinutého na bubon pomáha navijaku ťahať za lano.
- Nikdy nemažte lano navijaka vazelínou alebo olejom. Na mastnom lane priľnú nečistoty, ktoré skracujú životnosť lana.
- Elektromotor navijaka a konektor relé sa môžu pri používaní zahrievať. Pokiaľ navijak používate dlhšie ako 45 sekúnd alebo sa navijak zastaví, prestaňte a nechajte navijak 10 minút vychladnúť.
- Nikdy nepoužívajte navijak s vypnutým motorom. Motor pri práci vybíja batériu . Batéria sa môže pri používaní navijaka rýchlo vybiť do takej miery, že nebude možné naštartovať.
- Vždy berte ohľad na životné prostredie. Vyvarujte sa úmyselného ničenia stromov a pod.

Základné práce s navijakom

Ak je vaše vozidlo vybavené navijakom alebo ak sa rozhodnete nainštalovať navijak, postupujte podľa týchto pokynov. Pred použitím si prečítajte Bezpečnostné upozornenia k navijaku a Bezpečnostné opatrenia pre obsluhu navijaka na nasledujúcich stranách.

Než začnete: uvedomte si, že pri každom použití navijaka je situácia iná.

- Najprv premyslite, ako budete s navijakom pracovať
- Postupujte pomaly as rozmyslom
- Pri navíjaní lana nikdy neponáhľajte
- Vždy venujte pozornosť svojmu okoliu
- Počítajte s nutnosťou zmeniť spôsob práce, pokiaľ ten existujúci nebude fungovať
- Hoci je navijak výkonný, sú situácie, s ktorými si neporadia. Nebojte sa opýtať skúsenejších o radu.



1. Vždy skontrolujte navijak, vozidlo, lano a ovládacie prvky, či nie sú poškodené a nevyžadujú pred použitím opravu. Venujte zvýšenú pozornosť prvému 1 metra lana, pokiaľ navijak používate alebo ste predtým použili s pluhom. Poškodené alebo opotrebované lano vymeňte.
2. Zatiahnite ručnú brzdu, prípadne zaistite kolesá kliny.
3. Odistite bubon a odmotajte potrebnú dĺžku lana. Hák vždy ťahajte za opasok, opasok z háku nikdy neodstraňujte.

!UPOZORNENIE!
Lano musí byť pred použitím navijaka navinuté najmenej na 5 otočení. Trenie lana navinutého na bubon pomáha navijaku ťahať za lano.

4. Zaháknite lano, alebo použite zodpovedajúcu pomôcku. Nikdy nepoužívajte samotné lano navijaka na ovinutie kotviaceho bodu a zaháknutie háka na lano pre jeho zaistenie, inak dôjde k nevratnému poškodeniu lana. Na ovinutie kotviaceho bodu vždy použite kotevné lano, popruh či reťaz.

!VAROVANIE!
Nikdy nepoužívajte ťažný pás v kombinácii s navijakom. Ťažný pás je navrhnutý tak, aby sa napružil a uvoľnil energiu na vyslobodenie. Ak sa spojenie ťažného pásu s lanom preruší alebo sa ťažný pás alebo lano pretrhnú, hrozí vážne poranenie alebo úmrtie. Používajte výhradne reťaze alebo popruhy, ktoré sa nenaťahujú.

5. Zaistite bubon.
6. Pomaly navíjajte kábel, kým sa nenapne. Potom dodržujte nasledujúci postup pre „tlmenie navijaku“:
   A. Do polovice dĺžky napnutého lana umiestnite „tlmič“, ktorý v prípade zlyhania lana pohltí energiu. Ako tlmič môže poslúžiť pracovná bunda, plachta alebo akýkoľvek mäkký a ťažký predmet. „Tlmič“ dokáže pohltiť veľkú časť energie uvoľnenej pri pretrhnutí lana. Pokiaľ nemáte k dispozícii nič vhodné, môžete použiť aj vetvu.
   B. Položte „tlmič“ zhora na stred napnutého lana.
   C. Pri navíjaní na veľkú vzdialenosť je vhodné „tlmič“ niekoľkokrát presunúť, ako sa lano postupne navíja. Pred premiestnením tlmiča vždy uvoľnite napnutie lana navijaka.
   D. Nikdy sa nepohybujte v blízkosti alebo osi napnutého lana. Nedovoľte to ani ostatným osobám.
7. Prestaňte navíjať, akonáhle to nie je potrebné a predmet môže byť presunutý aj bez pomoci navijaku.
8. Odpojte hák navijaka a potom naviňte lano rovnomerne späť na bubon podľa pokynov v príručke.

Vyslobodenie vozidla navijakom
- Odistite bubon a odmotajte potrebnú dĺžku lana
- Pokiaľ je to aspoň trochu možné, pripojte lano k bodu, ktorý je čo najbližšie k pozdĺžnej osi vozidla. Pomôže to rovnomernému navíjaniu lana, ktoré zníži záťaž navijaku a prievlaku.

- Pripevnite hák ku kotviacemu bodu. Pokiaľ lano pripevňujete k stromu, použite popruh. Lano alebo reťaz môže poškodiť alebo rovno prerezať peň strom.
- Zaistite bubon, pomaly napnite lano a položte naň „tlmič“
- Zaraďte najpomalší prevod, ktorý rozbehne vozidlo v smere navíjania
- Opatrne začnite navíjať a pri tom šliapať na plynový pedál

!UPOZORNENIE!
Súčasné navíjanie a práca s plynovým pedálom sú náročné a nebezpečné. Zaraďte neutrál „N“, pokiaľ si nie ste istí, že to zvládnete.

- Prestaňte navíjať, akonáhle vozidlo dokáže ísť samo bez pomoci navijaku
- Odpojte lano a pomaly ho rovnomerne namotajte na bubon podľa pokynov v tomto návode

!UPOZORNENIE!
Jediná situácia, kedy sa vozidlo s navijakom smie pohybovať vlastnou silou, je pri vyslobodzovaní. Vozidlo s navijakom sa NIKDY nesmie rozbehnúť, aby ťahaním za lano vyslobodzovalo iné vozidlo. Preštudujte si príslušnú časť manuálu – šokové zaťaženie.

!UPOZORNENIE!
Nikdy nepripevňujte lano k častiam zavesenia, ochranným rámom, nárazníku alebo košu pre náklad. Vždy pripevnite hák lana k najpevnejšej dosiahnuteľnej časti rámu alebo ťažného zariadenia.

Starostlivosť o lano navijaku
Pred každým použitím skontrolujte, či nie je lán opotrebované alebo zauzlované. Nikdy nepoužívajte poškodené lano. Pre kontrolu pred použitím dodržujte nasledujúci postup:
- Lano, ktoré je zauzlované, zdeformované alebo zlomené, je vážne a trvalo poškodené. Okamžite prestaňte používať navijak, pokiaľ má lano niektorý z týchto príznakov.
- Hoci sa zauzlované lano po rozmotaní a narovnaní zdá byť na pohľad v poriadku, je vážne a trvalo poškodené. Po vyrovnaní už nedosahuje udávané ťažné sily. Okamžite prestaňte používať navijak s lanom v tomto stave.
- Lano je vyrobené zo syntetických vlákien. Pred použitím skontrolujte, či nie je rozstrapkané. Pokiaľ áno, okamžite prestaňte používať navijak a vymeňte lano.
- Vymeňte lano, ak na ňom spozorujete roztavené alebo spečené vlákna. Syntetické vlákna budú v takom prípade tuhé a budú mať hladký alebo lesklý vzhľad. Okamžite prestaňte používať navijak, pokiaľ je lano v takom stave.
- Nikdy nevymieňajte syntetické lano navijaka za bežne predávané polymérové lano. Ako náhradu používajte výhradne laná určené pre navijaky.
- Nikdy nemažte lano navijaka vazelínou alebo olejom. Na mastnom lane priľnú nečistoty, ktoré skracujú životnosť lana.
- Nikdy nepoužívajte navijak s poškodeným hákom alebo jeho opasok. Pred použitím poškodenej časti vymeňte.

!VAROVANIE!
Pri prvých príznakoch poškodenia lana alebo ďalších častí vykonajte výmenu poškodených dielov, inak riskujete VÁŽNE PORANENIE alebo USMRTENIA, pokiaľ lano pri ťahaní zlyhá.

Pokyny na navíjanie lana
Po dokončení navíjania, najmä ak lano bolo napnuté pod uhlom, môže byť nutné ho znova rovnomerne namotať na bubon. Tým predídete zaklineniu lana v nižších vrstvách. Na previnutie lana budete potrebovať druhú osobu, ktorá vám pomôže s nasledujúcim:
- Odistite bubon navijaku

- Odmotajte časť lana, ktorá je zle navinutá
- Zaistite bubon navijaku
- Nechajte pomocníka napnúť lano za opasok silou približne 45 kg
- Pomaly navíjajte lano, zatiaľ čo s ním pomocník pohybuje zľava doprava, aby sa rovnomerne navinulo na bubon

Šokové zaťaženie navijaku

Navijak, ktorým je vozidlo vybavené, je navrhnutý na zaťaženie pri stojacom vozidle. Pamätajte, že nie je určený pre šokové zaťaženie, ku ktorému dochádza, keď sa pri ťahaní vozidlo pohybuje.

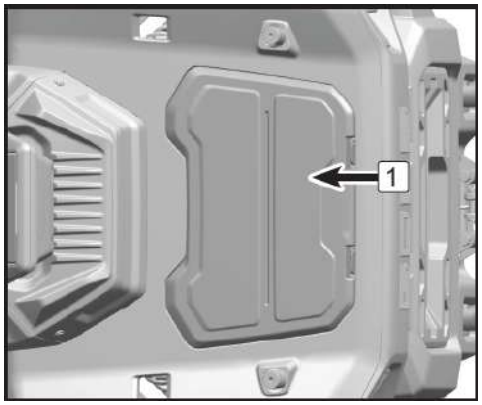
- Nikdy sa nepokúšajte cukať pri navíjaní: napríklad nenapínajte lano podídením dozadu. Je to nebezpečný postup, ktorý nadmerne namáha jednotlivé súčasti vozidla. Aj pomaly sa pohybujúce vozidlo môže vytvoriť také šokové zaťaženie, že dôjde k poškodeniu.
- Nikdy neprepínajte navijak rýchlo medzi ON a OFF. To je tiež druh šokového zaťaženia, ktoré preťažuje súčasti navijaka a lano, navyše vytvára nadmerné teplo v motore a relé navijaka.
- Nikdy navijakom neťahajte iné vozidlo alebo predmety. Ťahanie s navijakom vytvára šokové zaťaženie už v nízkych rýchlostiach. Pri ťahaní navijakom sa navyše ťažná sila prenáša vysoko nad ťažisko vozidla, a tak hrozí strata stability a prípadne aj nehoda.
- Nikdy nepoužívajte spoločne s navijakom vyslobodzovacie pásy. Vyslobodzovacie pásy sú navrhnuté tak, aby sa natiahli a nazhromaždila sa v nich energia. Jej uvoľnenie spôsobí šokové zaťaženie. Pokiaľ dôjde k zlyhaniu navijaka alebo pretrhnutiu lana, energia uložená vo vyslobodzovacom páse sa náhle uvoľní, čo je ešte nebezpečnejšie. Z rovnakého dôvodu nepoužívajte elastické šnúry a ďalšie podobné pomôcky.
- Nikdy nepoužívajte lano navijaka na spojenie vozidla s vlekom alebo iným prepravným prostriedkom. Toto je druh šokového zaťaženia, ktoré môže poškodiť navijak, lano, alebo priviazaný prepravný prostriedok.

ZVUKOVÉ VÝSTRAHY

Toto vozidlo môže byť vybavené zvukovou výstrahou, ktorá plní nasledujúce funkcie:

- Ak je teplota vody ≥ 115°C , alarm zaznie dvakrát po dobu 2 s, s prestávkou 3 s medzi signálmi. Keď sa teplota vody vráti do normálneho rozsahu, alarm zmizne.
- Ak je zapnuté zapaľovanie, ale vozidlo nebolo naštartované, nie je zaradené „P“ a vodič nesedí na stroji, spustí sa alarm v dĺžke 12 s. Po nasadnutí vodiča alebo zaradení „P“ alarm zmizne.
- Pokiaľ je vypnuté zapaľovanie a nie je zaradené „P“ a vodič nesedí na stroji, spustí sa alarm v dĺžke 12 s, v piatich cykloch s prestávkou 48 s. Po nasadnutí vodiča alebo zaradení „P“ alarm zmizne.

PRÍSTUPOVÝ PANEL A ÚLOŽNÉ PRIESTORY



Vaše vozidlo je vybavené prístupovým panelom na prednom nosiči.

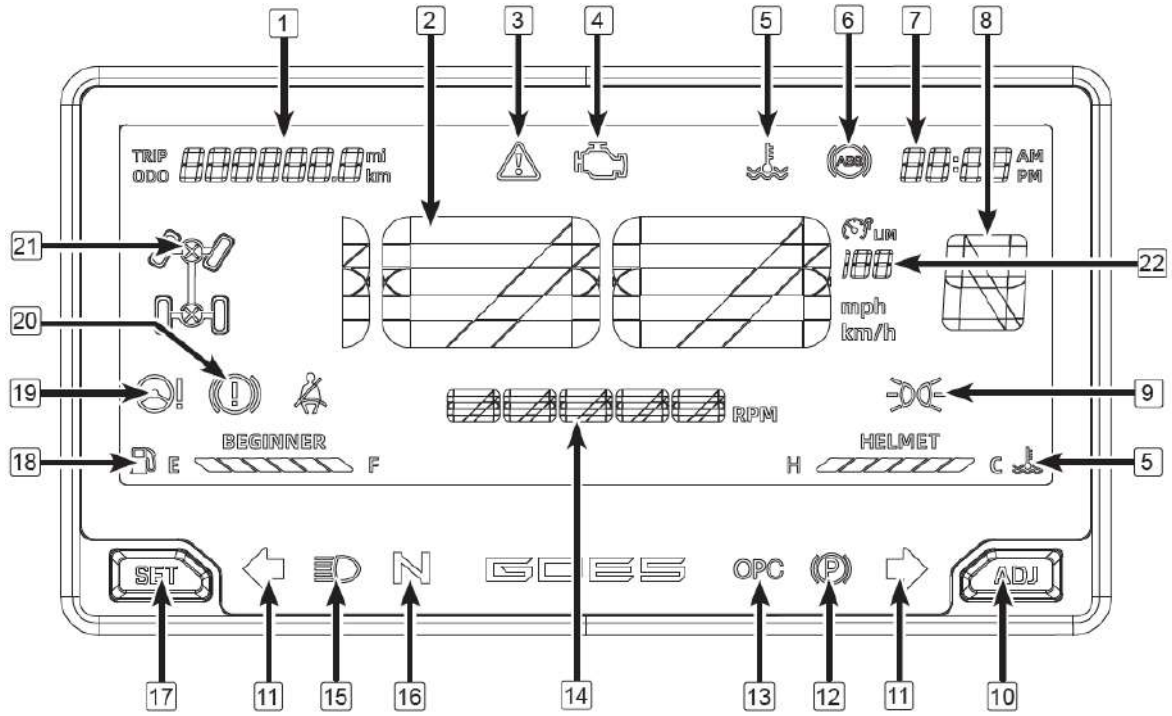
Ak chcete panel vybrať:

1. Zdvihnite a odtiahnite gumový upevňovací pásik od panela, kým sa pásik neuvoľní z predného výstupku.
2. Zdvihnite prednú časť panelu smerom hore. Posuňte panel smerom hore k sebe a od nosiča.

Ak chcete panel znova nainštalovať:

1. Zarovnajte výstupky na zadnej strane krytu a umiestnite kryt do otvoru stojana.
2. Stlačte stred krytu smerom dole.
3. Zdvihnite a zatlačte gumový zaisťovací pásik, aby ste ho zaistili.

UKAZOVATELE A INDIKÁTORY



1	Počítadlo km	**9**	Indikátor obrysových svetiel	**17**	Tlačidlo SET
2	Rýchlomer	**10**	Tlačidlo ADJ	**18**	Palivomer
3	Indikátor obmedzovača	**11**	Indikátor smerových svetiel	**19**	Indikátor EPS
4	Indikátor zlyhania vstrekovania	**12**	Indikátor parkovacej brzdy	**20**	Indikátor zlyhania bŕzd
5	Indikátor teploty chladiacej kvapaliny	**13**	Indikátor OPC (Prítomnosti vodiča)	**21**	Indikátor režimu jazdy
6	Indikátor ABS	**14**	Otáčkomer	**22**	Indikátor obmedzovača rýchlosti ABS (ak je vo výbave)
7	Hodiny	**15**	Indikátor diaľkových svetiel		
8	Indikátor zaradenej rýchlosti	**16**	Indikátor neutrálu		

1) Počítadlo km
Zobrazuje celkový počet najazdených kilometrov alebo počet najazdených kilometrov za danú trasu.

2) Rýchlomer
Zobrazuje rýchlosť jazdy v km/h alebo mph. Jednotky sa prepínajú tlačidlami ADJ a SET.

3) Indikátor obmedzovača
Rozsvieti sa, ak je aktívny obmedzovač. Aktivuje sa obmedzenie otáčok pre 4WD-LOCK.

4) Indikátor chyby vstrekovania EFI
Indikátor sa rozsvieti, ak nastane chyba v systéme vstrekovania paliva. Vozidlo okamžite zastavte a obráťte sa na autorizovaného dílera / servis.

5) Indikátor teploty chladiacej kvapaliny
Zobrazuje teplotu chladiacej zmesi, kedy „C“ značí nízku teplotu a „H“ vysokú. Obe tieto hodnoty sú abnormálne. Preto je nutné vozidlo buď nechať zahriať na prevádzkovú teplotu alebo naopak nechať schladiť aby chladiaca zmes nedosiahla bod varu. Udržujte teplotu v normálnom rozsahu.

6) Indikátor ABS
Vozidlo môže byť vybavené systém ABS. Ak funguje štandardne, indikátor ABS sa rozsvieti, keď vozidlo stojí, a pri jazde sa kontrolka vypne. Pokiaľ je zistená chyba, indikátor ABS bude svietiť.

7) Hodiny
Zobrazujú čas. Nastavenie času je možné meniť tlačidlami SET a ADJ.

8) Indikátor zaradenej rýchlosti
Zobrazenie zaradeného rýchlostného stupňa

9) Indikátor obrysových svetiel
Indikátor sa rozsvieti, ak sú zapnuté obrysové svetlá.

10) Tlačidlo ADJ
Tlačidlo slúži na ovládanie vybraných funkcií.

11) Indikátor smerových svetiel (L/P)
Indikátor sa rozsvieti po stlačení prepínača smeru jazdy.

12) Indikátor parkovacej brzdy
Indikátor parkovacej brzdy sa zobrazí, ak je brzda aktivovaná

13) Indikátor OPC (Indikátor prítomnosti vodiča)
Keď vodič opustí sedadlo bez toho, aby zaparkoval, rozsvieti sa tento indikátor a zaznie alarm.

Zdrojový signál	Otáčky motora	Zaradené P	Signál tlaku v sedle	Režim alarmu OPC
ON	≤1800	ÁNO	ÁNO / NIE	žiadny alarm
		NIE	ÁNO	žiadny alarm
		NIE	NIE	indikátor a alarm
	>1800	ÁNO / NIE	ÁNO / NIE	žiadny alarm
OFF	/	NIE	NIE	indikátor a alarm 12 s, prerušenie na 48 s po dobu 5 minút
	/	NIE	ÁNO	žiadny alarm s vypnutým zapaľovaním
	/	ÁNO	ÁNO / NIE	žiadny alarm s vypnutým zapaľovaním

14) Otáčkomer
Zobrazuje aktuálny počet otáčok motora.

15) Indikátor diaľkových svetiel
Rozsvieti sa pri zapnutí diaľkových svetiel.

16) Indikátor neutrálu
Indikátor sa rozsvieti pri zaradenom neutrály.

17) Tlačidlo SET
Tlačidlo slúži na ovládanie vybraných funkcií.

18) Palivomer

Zobrazuje hladinu paliva v palivovej nádrži.

- 5 segmentov značí, že je v nádrži zhruba 12,5 l paliva
- 4 segmenty značia, že je v nádrži zhruba 10,5 l paliva
- 3 segmenty značia, že je v nádrži zhruba 8,5 l paliva
- 2 segmenty značia, že je v nádrži zhruba 6,6 l paliva
- 1 segment značí, že je v nádrži zhruba 4,6 l paliva
- 0 segmentov a rozblikanie „E“ značí rezervu, kedy v nádrži zostáva 2,2 l paliva či menej. Včas natankujte, nedostatok paliva môže poškodiť palivové čerpadlo.

19) Indikátor zlyhania EPS

Indikátor zlyhania posilňovača riadenia. Ak sa objaví chyba zastavte vozidlo a obráťte sa na autorizovaného predajcu / servis.

20) Indikátor poruchy brzdového systému

Táto kontrolka sa zobrazuje, keď je hladina brzdovej kvapaliny nízka. Doplňte prosím správne množstvo brzdovej kvapaliny DOT 4. Nechajte si vozidlo opraviť, pretože príliš nízka hladina brzdovej kvapaliny môže spôsobiť vniknutie vzduchu do brzdového systému, čo môže spôsobiť zlyhanie bŕzd a vážne následky.

21) Režim jazdy

Zobrazuje zvolený režim (2WD, 2WD neaktívny, 4WD, 4WD neaktívny, 4WD-LOCK, 4WD-LOCK neaktívny)

22) Indikátor obmedzovača rýchlosti ABS (ak je vo výbave)

Zapnutie:

1. Zapnuté zapaľovanie
2. Počítadlo km nie je v režime TRIP
3. Dlho stlačte ADJ, kým sa indikátor nerozsvieti

Vypnutie (stačí jedna z podmienok):

1. Vypnuté zapaľovanie a následný reštart
2. Pokles otáčok motora pod 500
3. Chyba v komunikácii CAN po dobu aspoň 2 s

Položka	Zobrazenie	SET	ADJ	Akcia	Výsledok
Počítadlo km	ODO	Krátko		Prepne na TRIP	TRIP
TRIP	TRIP	Krátko		Prepne na chybové kódy	Chybové kódy
/	/		Dlho	Vynulovanie TRIP	TRIP na nule
Motohodiny	Motohodiny	Stlačenie		Zobrazenie motohodín	Motohodiny
Chyba motora	Kód chyby	Krátko		Prepnutie na napätie batérie	Napätie batérie
Napätie akumulátora	Napätie akumulátora	Krátko		Prepnutie na jas podsvietenia	Jas podsvietenia
TRIP	TRIP		Dlho	Vynulovanie TRIP	TRIP na nule
Jas podsvietenia	Úroveň jasu		Krátko	Nastavenie úrovne jasu	Úroveň jasu
Čas a jednotky	Hlavné rozhranie	Dlho	Krátko	1 stlačenie = +1	Nastavenie hodín
			Krátko	Hodnota hodín	Nastavenie hodín
	Nastavenie hodín	Krátko		Prepnutie na nast. minút	Nastavenie minút
			Krátko	1 stlačenie = +1	Nastavenie minút
			Dlho	Hodnota hodín	Nastavenie minút

	Nastavenie minút	Krátko		Nastavenie formátu času	Prepínanie 12/24 h
	Formát času	Krátko	Krátko	Nastavenie formátu času	Prepínanie mi/km
		Krátko		Ukončenie nastavenia	Hlavné rozhranie
Obmedzovač rýchlosti ABS	Predvolená hodnota: 105 km/h		Dlho	Zapnutie/vypnutie	Zapnutie/vypnutie
	Zapnutý obmedzovač rýchlosti ABS		Krátko	Prispôsobenie rýchlosti	1 stlačenie = +5 Rozsah nastavenia 5–30 km/h

PREVÁDZKA

DOBA ZÁBEHU

Doba zábehu novej VOZIDLO je veľmi dôležitá. Starostlivé ošetrenie nového motora bude mať za následok vyšší výkon a dlhšiu životnosť motora. Starostlivo sa držte nasledujúcich inštrukcií.

Pred samotnou prevádzkou vykonajte nasledujúce úkony:

1. Vyberte otvorenú plochu, ktorá vám umožní zoznámiť sa s prevádzkou a manipuláciou s vozidlom.
2. Umiestnite VOZIDLO na rovný povrch.
3. Doplňte palivovú nádrž benzínom.
4. Na rovnom povrchu, skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby olej dolejte tak, aby bola hladina oleja medzi minimálnymi a maximálnymi značkami.
5. Usaďte sa na VOZIDLO a naštartujte. Než sa rozbehnete, nechajte motor chvíľu bežať na voľnobeh.
6. Zošliapnite brzdu, zaraďte požadovaný rýchlostný stupeň a uvoľnite brzdu.
7. Pridajte plyn. Spočiatku choďte pomaly. Pri jazde pridávajte a uberajte plyn. Nikdy nie pri voľnobehu.
8. Nenakladajte a neťahajte počas doby zábehu žiadne náklady.
9. Počas doby zábehu vymeňte olej aj olejový filter na 20 hodinách prevádzky alebo po najazdení 320 km.

UPOZORNENIE!

Počas prvých 23 hodín používania nenakladajte ani neťahajte náklad.
Nejazdite s plným plynom, mohlo by dôjsť k poškodeniu súčastí motora alebo k zníženiu životnosti motora v prípade, že počas prvých 20 hodín prevádzky budete nadmerne pridávať plyn.
Počas prvých 10 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ½.
Počas prvých 10 až 20 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ¾.
Toto vozidlo môžete používať normálne po uplynutí doby zábehu.
Použitie iných než odporúčaných olejov môže spôsobiť vážne poškodenie motora.
GOES odporúča použitie špeciálneho oleja pre štvortaktné motory: 10W-40. Zmena viskozity motorového oleja na 5W-40 alebo 15W-40 z dôvodu v chladnom alebo horúcom prostredí je prípustná.

KONTROLA VOZIDLA PRED JAZDOU

Pred každým použitím vozidla je vhodné ho skontrolovať podľa kontrolného zoznamu „Vykonávajte denne pred začatím prevádzky vozidla“ v liste údržby.

!VAROVANIE!

Ak pred jazdou nie je vykonaná kontrola vozidla , môže dôjsť k vážnym zraneniam alebo smrti. Pred každým použitím vozidlo vždy skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave.

PLYN

Pred uvedením motora do prevádzky skontrolujte plyn a presvedčte sa o jej pružnosti. Uistite sa, že sa vozidlo môže vrátiť do voľnobežnej polohy po uvoľnení plynu. Upravte rýchlosť prostredníctvom polohy plynu. Pri uvoľnení plynu vozidlo okamžite spomalí a motor sa vráti do voľnobežného stavu.

BRZDA

Pred začatím prevádzky vozidla zošliapnite brzdový pedál, aby sa aktivovali predné a zadné brzdy. Brzdový pedál by mal byť po zošliapnutí pevný. Uchopte páčku prednej brzdy, aby ste ju mohli ovládať. Brzdová páčka by mala byť na úchop cítiť pevne. Akákoľvek hubovitosť by mohla znamenať možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny v hlavnom valci, čo treba pred jazdou opraviť. Pre správnu diagnostiku a opravu sa obráťte na svojho predajcu.

ŠTARTOVANIE MOTORA

!VAROVANIE!
Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý pri vdýchnutí môže spôsobiť stratu vedomia, vážne zranenia alebo aj smrť. Neštartujte motor v uzavretých priestoroch.

!VAROVANIE!
Motor je vybavený chladičom motorového oleja. V mrazivom počasí sa odporúča pred samotnou jazdou nechať naštartovaný motor bežať aspoň 5min na voľnobeh!

UPOZORNENIE!
Prevádzka vozidla ihneď po naštartovaní môže spôsobiť zničenie motora. Nechajte motor zahriať pred samotnou jazdou.

Štartovanie studeného motora

1. Skontrolujte, že je rýchlostný stupeň v pozícii neutrál „N“ alebo parking „P“.
2. Zošliapnite brzdový pedál
3. Otočte kľúčom do ↻ polohy, prepnite spínač vypnutia motora do polohy „ON“.
4. Skontrolujte, že páčka plynu nie je stlačená alebo zaseknutá, potom stlačte spínač na ľavej strane.
5. Po naštartovaní motora chvíľu pokračujte v jeho zahrievaní než sa rozbehnete.

POZNÁMKA

- Motor môže byť naštartovaný v akejkoľvek pozícii radiacej páky pokiaľ je zošliapnutá nožná brzda. Doporučujeme ale motor štartovať so zaradeným „N“ alebo „P“.
- Odporúčame skúšať štartovať motor maximálne po dobu 10 sekúnd. Pokiaľ sa nedarí motor naštartovať na prvýkrát, pusťte štartovacie tlačidlo a po pár sekundách opätovne stlačte. Pokúste sa obmedziť dobu, po ktorú sa motor snaží štartovať, šetríte tým energiu akumulátora.
- Prevádzkovať vozidlo ihneď po naštartovaní môže viesť k poškodeniu motora. Pred začatím prevádzky nechajte motor chvíľu zahriať.
- Nadmerné pridávanie plynu v režime obmedzenia rýchlosti môže viesť k hromadeniu paliva vo výfukových plynoch, čo môže mať za následok praskanie motora alebo jeho poškodenie.

RADENIE

UPOZORNENIE!
Pred zaradením/ preradením pustite plyn a zastavte vozidlo a zabrzdite ho. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky.

Radenie z pozície „P“:
1. Pustite páčku plynu.
2. Zošliapnite brzdový pedál
3. Zaraďte požadovaný stupeň posunutím páky.

Radenie z pozície „N“ →„H“:
1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite brzdový pedál.
3. Posuňte radiacu páku dopredu na symbol „H“.

Radenie: „H“ →„L“
1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite brzdový pedál.
3. Posuňte radiacu páku dopredu na symbol „L“.

Radenie: „L“ →„H“
1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite brzdový pedál.
3. Posuňte radiacu páku na symbol „H“.

Radenie: „N“ →„R“
1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite brzdový pedál.
3. Posuňte radiacu páku na symbol „R “ .
4. Pred začatím cúvania vždy skontrolujte, že za Vami sa nenachádzajú prekážky alebo ostatné osoby.
5. Pomaly pridávajte plyn a stále sledujte smer, ktorým cúvate.

!VAROVANIE!
Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za Vami sa nenachádzajú prekážky alebo ostatné osoby.

Radenie: “R“ →“P“
1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite brzdový pedál.
3. Posuňte radiacu páku na symbol „P“.

POZNÁMKA
Bez zošliapnutého brzdového pedála nikdy neraďte spiatočku!
Kontrolky zaradených rýchlostných stupňov zobrazujú aktuálne zaradené rýchlostné stupne. Ak sa kontrolka zaradeného stupňa sa nerozsvieti, poraďte sa so svojím predajcom, aby skontroloval el. obvod alebo nastavil prevodovku. Vzhľadom na synchronizačný mechanizmus v motore sa ukazovateľ nemusí zobraziť, kým sa vozidlo nerozbehne. Nepoužívajte vysoký rýchlostný stupeň pri nepretržitej jazde nízkou rýchlosťou alebo pri ťahaní nákladu, pretože to môže viesť k nadmernému zahrievaniu spojkového systému, čo môže viesť k poškodeniu súčastí.

PREPRAVA NÁKLADU

Vaše vozidlo je vybavené prednými a zadnými nosičmi nákladu a závesným zariadením na ťahanie. Postupujte podľa týchto pokynov pri preprave a ťahaní nákladu:

!VAROVANIE!

Preťažovanie vozidla, nesprávne naloženie alebo odťahovanie nákladu môže zmeniť ovládanie vozidla a môže spôsobiť stratu kontroly alebo nestabilitu bŕzd.

Pri preprave nákladu vždy dodržujte tieto opatrenia:

- Nikdy neprekračujte stanovenú nosnosť pre toto vozidlo.
- Znížte rýchlosť
- Pri jazde v ťažkom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť aj náklad, pre udržanie stabilných jazdných vlastností.
- Rozloženie váhy na zadnom nosiči by malo byť čo najbližšie a najnižšie k vodičovi. Prevoz veľkého nákladu zvyšuje ťažisko a vytvára menej stabilné prevádzkové podmienky. Znížte hmotnosť nákladu, keď je náklad vysoký. Pri manipulácii s nerovno naloženým nákladom, ktorý nemožno naložiť inak, pracujte s veľkou opatrnosťou.
- Všetka záťaž musí byť pred prevádzkou zaistená. Nezabezpečený náklad sa môže počas jazdy pohybovať a tým ovplyvňovať nestabilné prevádzkové podmienky, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom. Vždy sa uistite, že zadný nosič je znížený.
- Prevoz nákladu, ktorý presahuje nosiče, ovplyvňuje stabilitu a ovládateľnosť vozidla.
- Prevoz iba na prednom alebo iba na zadnom nosiči môže spôsobiť nerovnováhu vozidla a možnosť jeho prevrátenia. Vyrovnajte rozloženie váhy na oboch nosičoch tak, aby nepresahovali stanovené limity.
- Pri brzdení s nákladom dávajte pozor. Vyhnite sa terénu alebo situáciám ktoré vyžadujú cúvanie z kopca.
- Pokiaľ náklad vyžaduje ťahanie za vozidlom, vždy ho pripevnite k ťažnému zariadeniu (guli).
- Rýchlosť jazdy s nákladom na rovnom povrchu, by nemala presiahnuť 16 km/h.
- Rýchlosť jazdy s nákladom v ťažkom teréne, pri zatáčaní, stúpaní alebo klesaní, by nemala presiahnuť 8 km/h.
- Pri nakladaní predného nosiča nezakrývajte predný svetlomet.
- Pri ťahaní nákladu vždy používajte prevodový stupeň „L“.

Rozloženie váhy nákladu

Toto vozidlo je vyrobené tak, aby uviezol alebo utiahol určité množstvo nákladu.

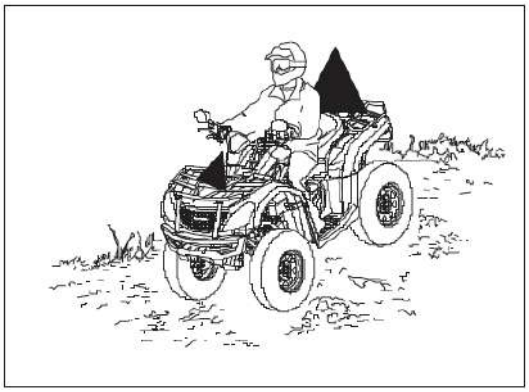
Vždy si prečítajte varovné a informačné štítky, týkajúce sa rozloženia zaťaženia nákladu.

Nikdy neprekračujte stanovené limity.

Náklad by mal byť pripevnený čo najnižšie.

Náklad by mal byť naložený na nosičoch čo najviac dopredu.

Pri prevádzke v ťažkom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť a udržujte stabilné jazdné podmienky.



BEZPEČNÁ JAZDA

Povinnosti vodiča
Ako vodič tohto vozidla si uvedomte, že zdravý rozum, úsudok a Vaše schopnosti, sú jedinými faktormi, ktoré môžu zabrániť zraneniu seba, ostatných osôb vo vašom okolí a/alebo poškodeniu vozidla či životného prostredia.

Rekreačná, skupinová a jazda na dlhé vzdialenosti
Jednou z výhod tohto vozidla je, že vás môže doviezť mimo cesty väčšiny obcí. Vyhýbajte sa oblastiam určeným pre iné typy terénneho použitia, pokiaľ to nie je výslovne povolené. To zahŕňa napr. chodníky pre snežné skútre, jazdecké chodníky, chodníky pre bežecké lyžovanie, chodníky pre horské bicykle atď. Pridajte sa k miestnemu klubu štvorkoliek, ktorý Vám môže poskytnúť mapu a rady alebo vás informovať o oblastiach, kde môžete jazdiť.

Pri jazde v skupine vždy dodržujte bezpečnú vzdialenosť od ostatných jazdcov pred vami aj za vami. Vždy jazdite opatrne a nevykonávajte neočakávané manévre, keď sú v blízkosti inej štvorkolky. Držte sa na vyznačených chodníkoch a jazdeckých oblastiach a odrádzajte ostatných od prevádzky na nepovolených miestach.

Prostredie
Rekreácia na terénnych štvorkolkách je výsadou. Zachovajte si toto privilégium tým, že budete rešpektovať životné prostredie a práva ostatných. Prenasledovanie divokej zveri je nezákonné. Divoká zver môže pri prenasledovaní motorovým vozidlom zomrieť vyčerpaním.
Nikdy zámerne nepoškodzujte terén, pokiaľ nie je prevádzková oblasť pre tento typ činnosti určená. Dbajte na pravidlo: „Čo privezieš, to si aj odvezieš". Neodhadzujte odpadky.

Tréning
Jazdné postupy popísané v tejto príručke je potrebné mnohokrát precvičiť pri nízkej rýchlosti vo veľkom priestore bez prekážok. Pri nesprávnej technike môže VOZIDLO pokračovať v jazde rovno. Ak vozidlo nezatočí, zastavte a potom postup precvičte znova. Pokiaľ je jazdný povrch klzký alebo sypký, môže pomôcť preniesť väčšiu časť váhy na predné kolesá posunutím sa na sedadle dopredu. Akonáhle si osvojíte správnu techniku, mali by ste byť schopní vykonávať manévre vo vyšších rýchlostiach alebo v ostrejších zákrutách.

Nesprávne jazdné postupy, ako sú prudké zmeny plynu, nadmerné brzdenie, nesprávne pohyby tela, alebo príliš vysoká rýchlosť vzhľadom na ostrosť zákruty môžu spôsobiť prevrátenie štvorkolky. Pokiaľ sa vozidlo začne prevracať na vonkajšiu stranu pri prechádzaní zákruty, nakloňte sa viac dovnútra. Môže byť tiež nutné postupne povoliť plyn a zatáčať smerom von zo zákruty, aby nedošlo k prevráteniu.

POZNÁMKA
Vyhnite sa vyšším rýchlostiam, kým sa s ovládaním štvorkolky dôkladne nezoznámite.

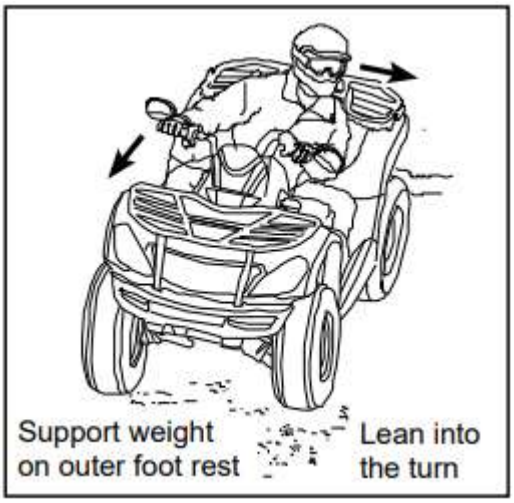
POZNÁMKA
Nízky prevodový stupeň je preferovanou voľbou prevodového stupňa pre všetok pohyb vpred, okrem dlhodobého pohybu vysokou rýchlosťou. Nepoužívajte vysoký prevodový stupeň na nepretržitú jazdu nízkou rýchlosťou alebo na vlečenie, pretože to môže viesť k nadmernému zahrievaniu.
spojkového systému, čo môže viesť k poškodeniu súčastí.

Bezpečná jazda

1. Seďte rovno s oboma nohami v priestore na to určenom, obe ruky na riadidlách.
2. Naštartujte motor a nechajte ho zahriať. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaraďte požadovaný prevodový stupeň.
3. Skontrolujte okolie a smer cesty.
4. Pustite brzdy.
5. Pomaly pridávajte plyn páčkou.
6. Choďte pomaly. Nacvičte si ovládanie a používanie plynu a bŕzd na rovnom povrchu.

Zatáčanie

Pre zatočenie, zatočte riadidlami do požadovaného smeru tak, že nakloníte svoju váhu dovnútra zákruty. Táto technika napomáha vyrovnaniu trakcie medzi kolesami a ľahkému zatočeniu. Rovnaká technika by mala byť použitá aj pri zatáčaní vzad.



POZNÁMKA
Zatáčanie najskôr natrénujte v nižších rýchlostiach.

!VAROVANIE!
Zatáčanie do ostrých zákrut alebo v príliš vysokej rýchlosti môžem spôsobiť prevrátenie vozidla a vážne zranenia. Vyhnite sa ostrému zatáčaniu. Nikdy nezatáčajte vo vysokej rýchlosti.

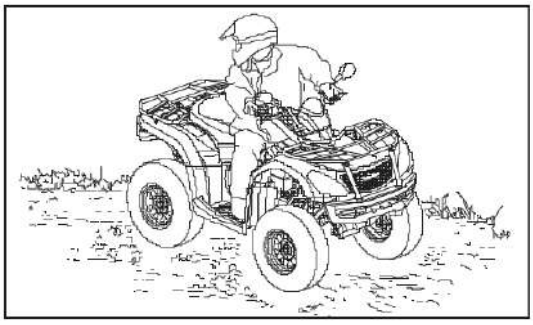
Dynamika zatáčania štvorkolky

Na dosiahnutie maximálnej trakcie pri prevádzke s náhonom 2WD alebo 4WD pracujú obe zadné kolesá ako jedna náprava a otáčajú sa spoločne rovnakou rýchlosťou. Okrem toho sa pri prevádzke v režime 4WD / F-LOCK predné kolesá otáčajú súbežne rovnakou rýchlosťou. Pokiaľ teda koleso na vnútornej strane zákruty nemá možnosť preklzu alebo stratí určitú trakciu, štvorkolka nezatočí. Pre rýchle a ľahké zatáčanie je preto nutné používať špeciálnu techniku zatáčania, ktorá je popísaná v tejto príručke . Je nevyhnutné, aby ste sa túto techniku naučili najskôr pri nízkom rýchlosti.

Zatáčanie v zákrutách

Pokiaľ sa blížite k zákrute, spomaľte a začnite otáčať riadidlami do požadovaného smeru. Akonáhle sa vám to podarí, preneste váhu na stúpačky smerom von zo zákruty (proti požadovanému smeru) a nakláňajte sa hornú časť tela do zákruty. Pomocou plynu udržujte v zákrute rovnomernú rýchlosť. Tento manéver umožní kolesu na vnútornej strane zákruty mierne prekĺznuť, čo umožní štvorkolke správne manévrovať v zákrute.

Cúvanie so štvorkolkou



Prevádzka

1. Uistite sa, že je plyn vypnutý a vozidlo stojí.
2. Zošliapnite nožnú brzdu a zaraďte spiatočku.
3. Skontrolujte, či vám pri cúvaní nestoja v ceste prekážky alebo osoby.
4. Keď je bezpečné pokračovať, uvoľnite brzdu, pomaly pridajte plyn pravým palcom a začnite pomaly cúvať. Rýchlosť vozidla riadite pridaním alebo uberaním plynu.

Vaša štvorkolka je vybavená obmedzovačom rýchlosti. Tlačidlo prepínania nie je možné použiť pri cúvaní. Nepoužívajte pri plnom plyne. Pridajte len toľko plynu, aby ste udržali požadovanú rýchlosť.

Pri cúvaní dbajte na nasledujúce pokyny:

1. Nikdy necúvajte z kopca
2. Cúvajte pomaly
3. Pri cúvaní brzdite pomaly a opatrne
4. Vyhnite sa prudkému zatáčaniu
5. Nepridávajte náhle plný plyn

!VAROVANIE!
Nedodržanie opatrnosti pri cúvaní môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Jazda na klzkom alebo sypkom povrchu

Pri každej jazde na klzkom povrchu, ako sú mokré cesty, ľad, piesok a štrk, alebo pokiaľ mrzne sa vždy riaďte týmito pokynmi:

1. Vždy spomaľte pri vchádzaní na klzký/sypký povrch
2. Dobre čítajte terén, vyhnite rýchlemu a ostrému zatáčaniu, ktoré môže viesť k šmyku.
3. Pre vyrovnanie šmyku otočte riadidlá do smeru šmyku a presuňte svoju váhu dopredu.
4. Jazda so zapnutým pohonom 4WD môže pomôcť v ovládaní vozidlom na klzkom / sypkom povrchu.

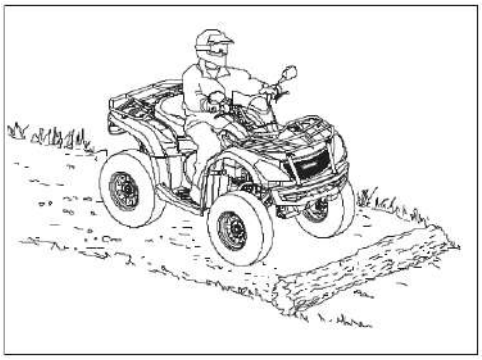
!VAROVANIE!
Pri 4WD môže dôjsť k vážnemu poškodeniu pohonu, ak je zapnuté 4WD keď sa kolesá točia naprázdno. Vždy používajte 4WD, keď majú kolesá trakciu alebo sú v pokoji.

!VAROVANIE!
Nedostatočná opatrnosť pri jazde na klzkom povrchu môže spôsobiť stratu trakcie kolies a spôsobiť stratu kontroly, nehodu a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nepoužívajte brzdy počas jazdy. Nepoužívajte na príliš klzkých plochách. Vždy znížte rýchlosť buďte opatrní.

Jazda v nerovnom teréne

Pri každej jazde po nerovnom povrchu, ako sú chodníky s veľkými kameňmi alebo inými prekážkami, dodržujte tieto pokyny:
1. Spomaľte pri vchádzaní na nerovný terén.
2. Buďte bdelí, čítajte terén pred sebou. Vyhnite sa rýchlemu, ostrému zatáčaniu, ktoré môže mať za následok stratu kontroly.
3. Ak sa štvorkolka nakláňa k jednej strane, preneste svoju váhu na druhú stranu ako protizávažie.
4. Jazda so zapnutým 4WD alebo 4WD/F-LOCK môže pomôcť pri ovládaní vozidla.

Prechádzanie cez prekážky



Buďte opatrní a zoznámte sa s terénom. Dávajte pozor na veľké prekážky ako sú kmene stromov, kamene a nízko rastúce vetvy stromov.
Nikdy sa nepokúšajte prejsť prekážku vyššiu ako je horná výška podvozku.

!VAROVANIE!
Ak sa štvorkolka dostane do kontaktu s prekážkou, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti. V neznámom teréne jazdite opatrne.

Jazda vodou / Prejazd vodného koryta

Táto štvorkolka je schopná jazdy vodou s maximálnou hĺbkou rovnajúcou sa výške spodnej časti stúpačiek. Pri jazde vodou dodržujte tieto pokyny:
1. Zistite si hĺbku vody a silu prúdu pred samotnou jazdou.
2. Vyberte si taký prejazd, kde sa oba brehy pozvoľna dvíhajú.
3. Choďte pomaly, vyhnite sa kameňom a ostatným prekážkam.
4. Po prejdení, osušte brzdy ľahkým stlačením páky, aby vzniknuté trenie vysušilo vlhkosť.

!VAROVANIE!
Nepoužívajte vozidlo cez hlbokú alebo rýchlo tečúcu vodu. Pokiaľ sa nemôžete vyhnúť vode, ktorá prekračuje odporúčanú maximálnu hĺbku, choďte pomaly, starostlivo vyvážte váhu, vyvarujte sa náhlych pohybov a udržujte pomalý a stabilný pohyb vpred. Vyhnite sa náhlemu zatáčaniu a pridávaniu plynu.

POZNÁMKA
Pokiaľ prejdete hlbokou vodou je dôležitá okamžitá kontrola a servis najmä nižšie uvedených súčastí: motorový olej, prevodová kvapalina, predná a zadná rozvodovka a všetky tesnenia.
Ak bola štvorkolka ponorená alebo bola prevádzkovaná vo vode a pred znovu naštartovaním motora nie je schopná prevozu, postupujte podľa pokynov popísaných v tejto príručke a odstráňte vodu zo vzduchovej komory a motora.

!VAROVANIE!
Pri zanedbanej kontrole vozidla ktoré prešlo veľmi hlbokou vodou hrozí vážne poškodenie motora. V prípade, že sa do variátora skrine dostala voda, postupujte podľa pokynov „Vysušenie spojky a variátora“ v časti údržby tejto príručky. Ak bola štvorkolka ponorená alebo bola prevádzkovaná vo

vode, ktorej hladina prekročila úroveň opierok nôh, nechajte štvorkolku bezodkladne skontrolovať u svojho predajcu. Pred znovu naštartovaním motora je nutný odborný servis u vášho predajcu.

Jazda do kopca

Pri jazde do kopca postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vždy choďte rovno hore.
2. Vyhnite sa strmým kopcom (maximálne 22°).
3. Majte obe nohy na opierkach nôh.
4. Posuňte svoju váhu dopredu k riadidlám.
5. Choďte konštantnou rýchlosťou as konštantným plynom.
6. Buďte pripravení podniknúť núdzové opatrenia. To môže zahŕňať aj rýchle zosadnutie zo štvorkolky.

Strata rýchlosti

Pri kompletnej strate rýchlosti, pustite páčku plynu a pritlačte svoju váhu k svahu. Zabrzdite prednou brzdou.
Pri úplnom zastavení, zabrzdite aj zadnou brzdou a zaraďte „P“.

ČO ROBIŤ, KEĎ SA VOZIDLO ZAČNE PREVRACAŤ:

- Presuňte svoju váhu k svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora
- Nikdy nebrzdite zadnou brzdou iba PREDNOU
- Po zastavení, zabrzdite aj zadnú brzdu a zaraďte „P“
- Zosadnite z vozidla smerom do kopca alebo na ktorúkoľvek stranu štvorkolky, pokiaľ mieri do kopca. Otočte štvorkolku a využite postup „K- Turn “ popísaný v tejto príručke.

!VAROVANIE!

Brzdenie a manipulácia s vozidlom sú značne ovplyvnené pri prevádzke v kopcovitom teréne. Nesprávny postup môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenia a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhnite sa stúpaniu strmých kopcov (maximálne 22°).
Pri jazde v kopcoch dbajte na opatrnosť a postupujte podľa inštrukcií v tomto manuáli.

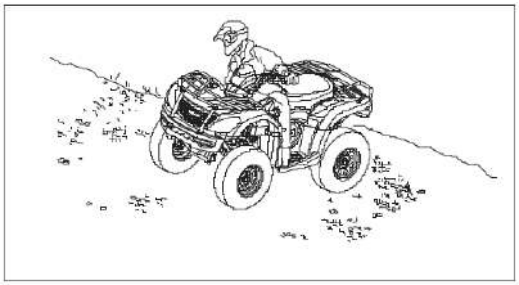
Prechádzanie kopcov

!VAROVANIE!

Nesprávne prechádzanie kopcov alebo zatáčanie v kopcoch, môže mať za následok stratu kontroly alebo prevrátenia vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pokiaľ je to možné, vyhnite sa prechádzaniu kopca. Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

Prechádzanie kopcov môže byť nebezpečným typom jazdy a je treba sa vyhnúť, pokiaľ je to možné. Pokiaľ dôjde k situácii, kedy ísť šikmo v kopci, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Spomaľte.
2. Nakloňte sa do kopca a preneste hornú telesnú hmotnosť smerom do svahu. Nohy zostávajú v priestore na to určenom.
3. Ľahko zatočte do kopca pre udržanie smeru jazdy.



POZNÁMKA
Ak sa vozidlo začne zdvíhať, pokiaľ je to možné rýchlo stočte kolesá smerom dole z kopca alebo zosadnite z vozidla smerom do kopca.

Jazda z kopca

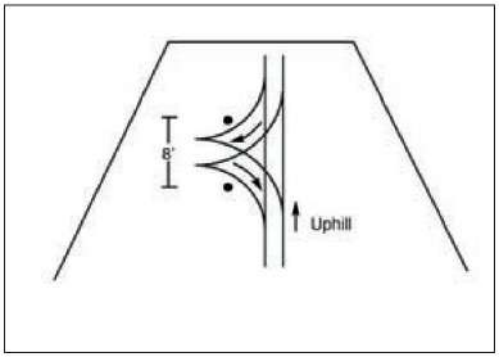
Pri každom schádzaní kopca sa držte týmito pokynmi:

1. Vyhnite sa strmým kopcom (maximálne 22°).
2. Spomaľte.
3. Presuňte svoju váhu čo najviac dozadu.
4. Choďte priamo z kopca dole.
5. Brzdite zľahka aby ste podporili samotné spomaľovanie. Zoznámte sa s ovládaním zadnej brzdovej páky.
6. Jazda so zapnutým 4WD alebo 4WD/F-LOCK môže pomôcť pri ovládaní vozidla.

!VAROVANIE!
Príliš vysoká rýchlosť môže spôsobiť stratu kontroly a viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Počas jazdy z kopca vždy choďte pomaly.

Otáčanie v kopci

!VAROVANIE!
Nedodržanie postupu pri vychádzaní kopca môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenia a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhýbajte sa stúpaniu strmých kopcov (maximálne 22°).
Pri jazde v kopcoch buďte obzvlášť opatrní a postupujte podľa príslušných postupov uvedených v tomto návode. Pokiaľ sa vozidlo pri jazde na kopci úplne zastaví, nikdy sa nepokúšajte z kopca cúvať!



Pokiaľ je nevyhnutné sa v kopci otočiť, ide použiť tzv. „K-Turn “:

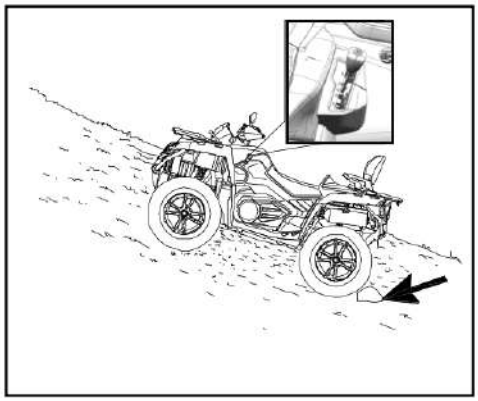
1. Pustite plyn a potom zatlačte ručnú a nožnú brzdu. Udržujte telesnú hmotnosť stále presunutú k svahu
2. Zaraďte „L“ a vypnite motor.

3. Pri stlačenej páke ručnej brzdy, zosadnite na stranu do kopca.
4. Pri stlačenej páke ručnej brzdy a mimo vozidla, otočte riadidlá úplne doľava (páka prednej brzdy bude na strane najbližšie k vám).
5. Pomaly púšťajte páku ručnej brzdy a umožnite vozidlu sa samovoľne otočiť doprava, kým predná maska nemieri šikmo dole.
6. Pri stlačenej páke ručnej brzdy, nasadnite späť na vozidlo a zaraďte „P“. Váhu presuňte smerom ku kopcu.
7. Naštartujte motor, zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaraďte „L“.
8. Pusťte brzdové pedále a páky a pomaly schádzajte dole.

Parkovanie vo svahu

Pokiaľ je to možné, vyhnite sa parkovaniu vo svahu. Pokiaľ je to nevyhnutné, držte sa týmito pokynmi:

1. Vypnite motor.
2. Zaraďte „P“.
3. Vždy zablokujte zadné kolesá ako je vyznačené na obrázku



Opustenie vozidla na svahu

Ak potrebujete opustiť vozidlo, ktoré stojí vo svahu:

- Uistite sa, že je motor vypnutý a vozidlo riadne zaparkované
- Pokiaľ vozidlo stojí bokom k svahu, vystupujte smerom hore
- Pokiaľ vozidlo stojí kolmo ku kopcu, vystupujte doľava alebo doprava

POZNÁMKA

Pri parkovaní na svahu môžu rotačné sily spôsobiť ťažšie radenie z polohy „P“. Pohupovanie štvorkolky vpred a vzad pri radení rýchlostného stupňa pomôže zabrániť poškodeniu.

Jazda po spevnenom povrchu

Toto vozidlo nie je určené na jazdu po spevnenom povrchu. Vyhýbajte sa spevneným povrchom.
V niektorých krajinách môže byť jazda po spevnenom povrchu zakázaná. Dodržujte miestne pravidlá. Nevydávajte sa do oblastí so zákazom jazdy, dajte prednosť prevozu na prívese, korbe pick-upu, v dodávke a pod.
Pokiaľ musíte ísť cez spevnený povrch, riaďte sa nasledujúcimi inštrukciami:

- Choďte pomaly a vyvarujte sa náhleho zatáčania, zrýchľovania alebo brzdenia
- Dávajte pozor na ostatné vozidlá a udržujte od nich dostatočný odstup
- Pri prechádzaní cesty dajte prednosť vozidlám prichádzajúcim zľava a sprava

ÚDRŽBA A MAZANIE

Tabuľka pravidelnej údržby

Dôkladná a pravidelná údržba pomôže udržať vaše vozidlo v bezpečnom a spoľahlivom stave. Kontrola, nastavenie a mazanie dôležitých súčastí sú vysvetlené v schéme pravidelnej údržby.

Skontrolujte, vyčistite, namažte, nastavte a vymeňte súčasti podľa potreby. Keď je potreba. Používajte originálne diely, ktoré sú k dispozícii u vášho dílera.

DEFINÍCIA NADMERNÉHO UŽÍVANIA VOZIDLA

GOES definuje nadmerné používanie ako:

- Častá jazda bahnom, vodou alebo piesočnatým terénom
- Pretekanie alebo jazda vo vysokých otáčkach podobné závodu
- Dlhá prevádzka pri nízkej rýchlosti a ťahaní nákladu
- Dlho-bežiaci voľnobeh
- Krátka jazda v chladnom počasí
- Používanie v komerčnej prevádzke

Vozidlám, ktoré sú vystavené nadmernému používaniu, sú skrátené všetky intervaly údržby a servisu o 50 %.

POZNÁMKA

Servis a nastavenie vozidla sú zásadné. Pokiaľ nie ste oboznámení s bezpečnými servisnými postupmi, je potrebné vykonať tieto operácie kvalifikovaným mechanikom u vášho predajcu.

Osobitnú pozornosť venujte hladine motorového oleja. Zvýšenie hladiny oleja počas chladného počasia môže znamenať prítomnosť kontaminujúcich látok v olejovej nádobe alebo kľukovej skrini. Pokiaľ hladina začína stúpať, okamžite olej vymeňte. Sledujte hladinu a pokiaľ stále stúpa obráťte sa na svojho predajcu a mechanika.

PLÁN A TABUĽKY ÚDRŽBY

Intervaly údržby sú uvedené v tabuľke na konci tohto manuálu. Tabuľka je založená na dátach pri priemerných podmienkach jazdy a priemernej rýchlosti vozidla približne 20 km/h. Vozidlá, ktoré sú vystavené ťažkému používaniu, musia byť častejšie kontrolované a obsluhované.

Informačné ikony v údržbovom pláne

⏵ - Vykonávajte tieto procedúry častejšie v prípade, že vozidlo používate v ťažkých podmienkach.
■ - Na servisné prehliadky využívajte autorizovaného dílera.
● - Komponenty súvisiace s emisiami. Na servisné prehliadky využívajte autorizovaného dílera.

Nesprávne dodržiavanie procedúr označených symbolom - ■ - by mohlo viesť k zlyhaniu dielov a tým k vážnemu zraneniu alebo smrti. Na servisné prehliadky využívajte autorizovaného dílera.

TABUĽKA MAZANIE

Položka	Mazivo	Postup
Motorový olej	SAE 5W-40 SAE 10W-40 (viď. tabuľka viskozity olejov)	Odskrutkovanie a očistenie mierky a kontrola hladiny oleja príp. doplnenie alebo výmena
Brzdová kvapalina	DOT4	Udržujte hladinu medzi hornou a spodnou ryskou
Olej prednej rozvodovky	SAE80W-90 GL-5	Kapacita oleja: 250 ml
Olej zadnej rozvodovky	SAE80W-90 GL-5	Kapacita oleja: 250 ml
Čapy a hnacie ústrojenstvo	Celoročné mazivo	Doplnenie cez maznice pokiaľ mazivo nevyteká

TABUĽKA VISKOZITY OLEJOV

TABUĽKA KONTROLY VOZIDLA PRED JAZDOU

Položka		Interval údržby			Poznámka
		Hod.	Kedy	Km	
*	Systém riadenia	-	PRED JAZDOU	-	Vizuálna kontrola a testovanie jednotlivých častí vozidla a ich funkčnosti. V prípade potreby nastavte príp. navštívte autorizovaný servis pre nutné opravy.
*	Vôľa plynu	-	PRED JAZDOU	-	
	Predné zavesenie a nápravy	-	PRED JAZDOU	-	
	Zadné zavesenie a nápravy	-	PRED JAZDOU	-	
	Pneumatiky	-	PRED JAZDOU	-	
	Hladina brzdovej kvapaliny	-	PRED JAZDOU	-	
	Brzdová páka a pedál	-	PRED JAZDOU	-	
	Brzdový systém	-	PRED JAZDOU	-	
	Kolesá a prvky uchytenia	-	PRED JAZDOU	-	
	Hladina motorového oleja	-	PRED JAZDOU	-	
#	Vzduchový filter a skriňa / sitko nasávania	-	PRED JAZDOU	-	Vizuálna kontrola. Vymeňte, ak je filter špinavý
#	Trubice usadenín vzduchovej skrine	-	PRED JAZDOU	-	Kontrola. Pokiaľ sú vo vzduchovom ústrojenstve usadeniny, vyčistite trubicu, skriňu a vymeňte filter
#	Trubica usadenín CVT	-	PRED JAZDOU	-	Kontrola. Pokiaľ sú v trubici usadeniny. Vypustite a vyčistite ju alebo sa obráťte na autorizovaný servis
*	Smer svetlometov / funkcie osvetlenia vozidla	-	PRED JAZDOU	-	Kontrola alebo nastavenie správneho smeru. Príp. výmena svetlometu.
#	Chladič	-	PRED JAZDOU	-	Kontrola zanesenia a upchatia. Očistite, ak je to potrebné.

TABUĽKA KONTROLY V DOBE ZÁBEHU

Položka		Interval údržby			Poznámka
		Hod.	Kedy	Km	
	Mazanie	20	-	500	Namažte všetky namáhané spoje doplňte mazivo do mazničiek atď.
	Motorový olej / olejový filter a sitko	20	-	500	Výmena oleja a olejového filtra. Vyčistenie olejového sitka
#	Vzduchový filter / Sitko nasávania	20	-	500	Kontrola, pokiaľ je filter zanesený vymeňte, nečistite!
*	Vôľa ventilov	20	-	500	Kontrola a nastavenie podľa potreby
	Olej prednej / zadnej rozvodovky	20	-	500	Kontrola hladiny, kontrola tesnosti
	Chladiaca kvapalina	20	-	500	Kontrola hladiny, kontrola tesnosti
#	Brzdové doštičky	20	-	500	Kontrola hrúbky doštičiek
	Akumulátor	20	-	500	Kontrola pólov batérie, očistenie a skúška kondície batérie
*	Chod voľnobehu	20	-	500	Kontrola správnej hodnoty otáčok, V prípade pochybností alebo nepravidelnosti sa obráťte na autorizovaný servis.
*	Riadenie / Vyrovnanie kolies	20	-	500	Kontrola systému riadenia. Pre správne nastavenie sa obráťte na autorizovaný servis / predajcu.
#	Brzdový pedál a páka	20	-	500	Kontrola správnej funkcie, príp. nastavenia.
	Prevodové skrine / hriadele a kĺbové hriadele	20	-	500	Kontrola tesnosti
	Hadica motora a tesnenia	20	-	500	Kontrola tesnosti

TABUĽKA PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY

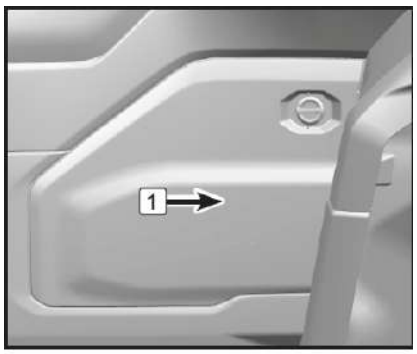
Položka		Interval údržby			Poznámka
		Hod.	Kedy	Km	
#	Brzdové doštičky	10	1 mesiac	250	Kontrola hrúbky doštičiek
	Akumulátor	20	-	500	Kontrola pólov. Čistenie a skúška stavu batérie v prípade potreby
	Hadica motora a tesnenia	20	-	500	Kontrola tesnosti
#	Vzduchových filter a sitko nasávania	50	-	1000	Vždy kontrolujte pred jazdou! Ak je vozidlo vystavované nadmernému používaniu kontrolujte častejšie.
#	Mazanie	50	3 mesiace	1000	Namažte všetky pohyblivé časti, lanká, čapy atď.
#	Olej prednej rozvodovky	50	1 rok	1000	Kontrola hladiny oleja. Výmena oleja 1x ročne pokiaľ ani jeden z parametrov intervalu údržby nie je splnený.
#	Olej zadnej rozvodovky	50	1 rok	1000	Kontrola hladiny oleja. Výmena oleja 1x ročne pokiaľ ani jeden z parametrov intervalu údržby nie je splnený.
#	Motorový olej / olejový filter / olejové sitko	100	1 rok	1500	Kontrola zafarbenia oleja. Pokiaľ je olej kontaminovaný je nutná jeho výmena a vyčistenie olejového sitka. Pokiaľ nie je splnený ani jeden z intervalov údržby meňte 1x ročne.
	Chladiaci systém	50	6 mesiacov	1000	Kontrola kvality chladiacej zmesi. Tlakový test 1x ročne
#	Chladič	50	6	1000	Kontrola a očistenie vonkajších povrchov.

			mesiacov		Čistite častejšie pokiaľ je vozidlo vystavované nadmernému používaniu.
*	Systém riadenia	50	6 mesiacov	1000	Kontrola a namazanie.
#	Predné zavesenie	50	6 mesiacov	1000	Kontrola a namazanie
#	Zadné zavesenie	50	6 mesiacov	1000	Kontrola a namazanie
#	Radenie	50	1 mesiac	1000	Kontrola, namazanie, nastavenie v pokiaľ je to nutné
# *	Páčka a lanko plynu	50	6 mesiacov	1000	Kontrola, čistenie usadenín. Čistenie a mazanie častejšie pokiaľ je vozidlo vystavované nadmernému používaniu.
# *	Hnací remeň CVT	50	1 rok	2500	Kontrola, výmena v prípade potreby. Pre servis kontaktuje autorizovaného predajcu.
*	Remenica CVT	100	1 rok	1000	Kontrola a očistenie remeníc. Výmena opotrebovaných častí. Pre servis kontaktujte autorizovaného predajcu
	Palivový filter a hadica	100	2 roky	4500	Kontrola stavu a vedenie hadíc. Výmena filtra a hadíc každé 4 roky.
	Hadica chladenia	100	-	1500	Kontrola stavu a vedenie hadíc.
#	Vôľa ventilov	100	-	3200	Kontrola a nastavenie podľa potreby. Pre servis kontaktujte autorizovaného predajcu.
●	Palivový systém	100	1 rok	1000	Kontrola palivovej nádrže, viečka, čerpadla a relé palivového čerpadla.
	Sviečka zapaľovania	100	2 roky	3500	Kontrola. Výmena, ak je opotrebovaná alebo spálená.
*	Uchytenie motora	100	1 rok	2500	Kontrola stavu uchytenia
	Výfukové ústrojenstvo a lapač iskier	100	1 rok	1000	Kontrola, čistenie lapača iskier
#	Káble, poistky, konektory a relé	100	1 rok	1500	Kontrola vedenia a stavu káblov a drôtov. Aplikujte nevodivé mazivo na konektory, ktoré môžu prísť do styku s vodou (bahnom) a pod.
# *	Ložiská kolies	100	1 rok	2500	Kontrola dotiahnutia a hluku. Výmena, ak je to potrebné.
#	Bezpečnostné pásy	100	1 rok	4500	Vizuálna kontrola stavu a funkčnosti pásov. Pokiaľ je vozidlo nadmerne používané, častejšie čistite uchytenie pásu.
	Chladiaca kvapalina	200	2 roky	6500	Výmena chladiacej kvapaliny každé 2 roky pokiaľ nie je ani jeden z parametrov intervalu údržby splnený
#	Brzdová kvapalina	200	2 roky	1500	Kontrola farby kvapaliny. Výmena každé 2 roky.
	Chod voľnobehu	-	1 rok	-	Kontrola správnej hodnoty otáčok, V prípade pochybností alebo nepravidelnosti sa obráťte na autorizovaný servis.
*	Vedenie vozidla / Geometria kolies	-	1 rok	-	Kontrola správneho chodu riadenia. Vždy kontaktujte autorizovaný servis pokiaľ je nutné nastavenie kolies a riadenia.
#	Vôľa brzdového pedála	-	1 rok	-	Kontrola, výmena alebo nastavenie v prípade potreby.

POSTUPY ÚDRŽBY

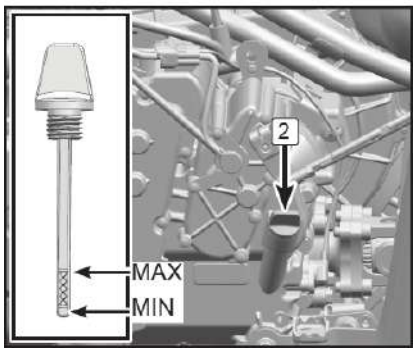
MOTOROVÝ OLEJ

Vždy skontrolujte a vymeňte motorový olej podľa intervalov vyznačených v Tabuľke údržby.



Kontrola hladiny motorového oleja

1) Umiestnite vozidlo na rovnú plochu a zaraďte „P“.
2) Naštartujte motor a nechajte bežať na voľnobeh po dobu 30 sekúnd a vypnite motor.
3) Počkajte 2 - 3 minúty ako olej stečie späť a ustáli sa.
4) Odstráňte prístupový kryt (1) a ťahom smerom von uvoľnite priechodku, ťahom späť uvoľnite výstupky.
5) Odskrutkujte olejovú mierku (2) a utrite ju čistou handričkou.
6) Zasuňte mierku späť do otvoru, ale neskrutkujte ju späť.
7) Vyberte mierku a skontrolujte hladinu oleja. Udržujte hladinu oleja medzi hornou a spodnou ryskou. V prípade potreby doplňte olej.
8) Zaskrutkujte mierku späť, dotiahnite a natiahnite späť kryt.

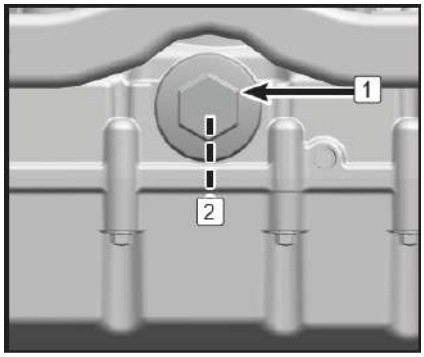


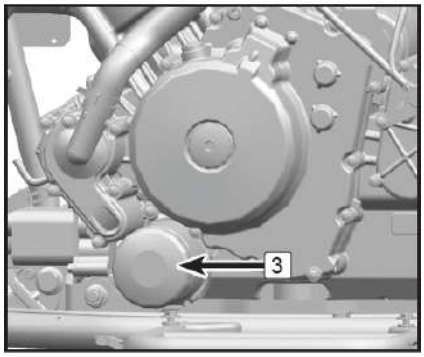
POZNÁMKA

Prístupové priechodky sa môžu pri manipulácii uvoľniť. Uistite sa, že sú na mieste pred opätovným nasadením krytu.

Výmena motorového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu a zaraďte „P“.
2. Nechajte motor bežať 2 - 3 minúty, aby sa olej zahrial. Potom ho vypnite a počkajte rovnakú dobu, než olej stečie späť a ustáli sa.
3. Pod motor v oblasti magnetickej skrutky (1) položte nádobu.
4. Odskrutkujte olejovú mierku a utrite ju čistou handričkou.
5. Odstráňte magnetickú výpustnú skrutku, podložku a vložku filtra (2) a vypustite olej z kľukovej skrine.
6. Uistite sa, že je olej úplne vypustený.
7. Odskrutkujte olejový filter (3) proti smeru hodinových ručičiek.
8. Filter (3) vymeňte.
9. Odstráňte všetky nečistoty z magnetickej skrutky, podložky a vložky filtra (2). Ak je vložka poškodená, vymeňte ju za novú.
10. Namontujte späť magnetickú skrutku, podložku a vložku filtra.

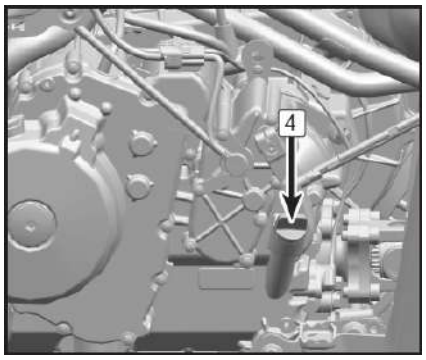




UPOZORNENIE

Uťahujte silou 17 Nm ± 2 Nm

11. Vyčistite okolie magnetickej vypúšťacej skrutky (1).
12. Zostavte a použite olejový lievik, predlžovaciu trubicu lievika a prechodovú trubicu predlžovacej trubice lievika. Do otvoru mierky oleja (4) nalejte odporúčaný typ oleja, kým hladina nedosiahne správnu hladinu.
13. Pomocou mierky overte, či je hladina oleja medzi hornou a spodnou ryskou a podľa potreby upravte množstvo oleja.
14. Skontrolujte tesnenie mierky, ak je poškodené, vymeňte ho.
15. Vložte späť mierku a utiahnite.



POZNÁMKA
Nedostatok alebo veľké množstvo oleja ovplyvňuje normálnu funkciu motora, uistite sa, že máte správne množstvo oleja.

16. Uistite sa, že je štvorkolka zaparkovaná. Naštartujte motor a nechajte zahriať po dobu 30 sekúnd. Pri zahrievaní, skontrolujte, či olej neuniká.
17. Skontrolujte, či neuniká olej po vypnutí motora. Ak áno, kontaktujte predajcu.
18. Použitý olej a filter riadne zlikvidujte.

!VAROVANIE!
Pri výmene oleja musí byť štvorkolka vypnutá a zaparkovaná, aby sa predišlo nehodám a zraneniam.

Vôľa ventilov

Vôľa sacích a výfukových ventilov sa s používaním vozidla mení, čo môže mať za následok nesprávny pomer paliva a vzduchu alebo hluku motora. Aby ste tomu zabránili, je potrebné vôle ventilov nastavovať podľa Plánu údržby. Toto nastavenie by mal vykonávať odborný servisný technik. Obráťte sa na svojho predajcu pre servisné služby.

POZNÁMKA
Vôľa sacích ventilov (studený motor): 0,12 – 0,17 mm
Vôľa výfukového ventilu (studený motor): 0,17 – 0,23 mm

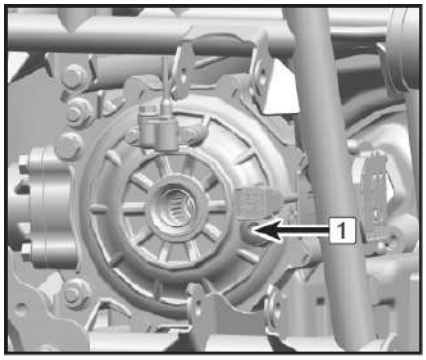
VOĽNOBEH MOTORA

Toto vozidlo je vybavené elektronickým systémom vstrekovania paliva. Neexistujú žiadne spotrebiteľské ustanovenia pre nastavenie voľnobežných otáčok motora. Teleso škrtiacej klapky je dôležitou súčasťou palivového systému, ktorá vyžaduje veľmi sofistikované nastavenie a bola nastavená vo výrobe. Pokiaľ dôjde k narušeniu nastavenia, môže dôjsť k zhoršeniu výkonu motora a jeho poškodeniu. Skontrolujte stabilitu voľnobežných otáčok motora a v prípade potreby sa obráťte na svojho predajcu so žiadosťou o servis. Kontaktujte predajcu v prípade abnormálneho stavu voľnobežných otáčok motora.

UPOZORNENIE:
Voľnobežné otáčky motora: 1500 +/- 150 ot. /min (motor pri prevádzkovej teplote).

OLEJ ZADNEJ A PREDNEJ ROZVODOVKY

Pred každou jazdou skontrolujte, či olej prednej a zadnej rozvodovky neuniká. Pokiaľ zistíte únik oleja, obráťte sa na odborný servis u vášho dílera.

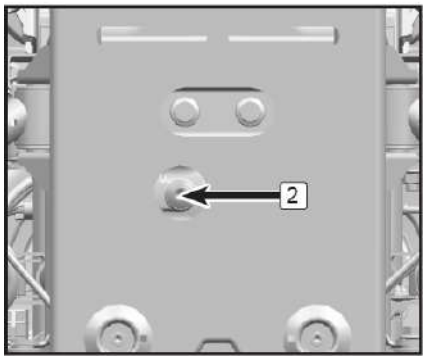


Hladina oleja zadnej rozvodovky

Vzhľadom na konštrukciu prevodovej skrine nie je možné skontrolovať hladinu oleja plniacim otvorom.
Vypustite olej a doplňte predpísaný objem do zadnej rozvodovky.

Výmena oleja zadnej rozvodovky

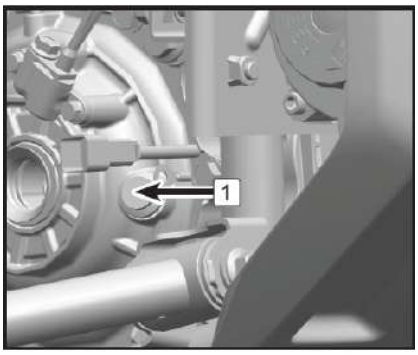
1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu.
2. Umiestnite nádobu pod zadnú rozvodovku.
3. Vyberte nápustnú skrutku (1) a výpustnú skrutku (2) v spodnej časti zadnej rozvodovky a vypustite olej do nádoby.
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku predpísaným momentom.
5. Dolejte nový olej.
6. Zaskrutkujte nápustnú skrutku a utiahnite predpísaným momentom.
7. Skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, zistite chybu alebo sa obráťte na svojho dílera.



POZNÁMKA
Uťahujte silou 25 Nm. Pri pravidelnej údržbe dolievajte 0,25 l oleja.
Uistite sa, že do rozvodovej skrine nevnikol žiadny cudzí predmet.

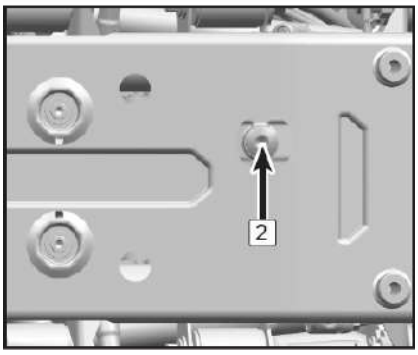
Hladina oleja prednej rozvodovky

Vzhľadom na konštrukciu prevodovej skrine nie je možné skontrolovať hladinu oleja plniacim otvorom.
Vypustite olej a doplňte predpísaný objem do prednej rozvodovky.



Výmena oleja prednej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu.
2. Umiestnite nádobu pod zadnú rozvodovku.
3. Vyberte nápustnú skrutku (1) a výpustnú skrutku (2) v spodnej časti zadnej rozvodovky a vypustite olej do nádoby.
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku predpísaným momentom.
5. Dolejte nový olej.
6. Zaskrutkujte nápustnú skrutku a utiahnite predpísaným momentom.
7. Skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, zistite chybu alebo sa obráťte na svojho dílera.

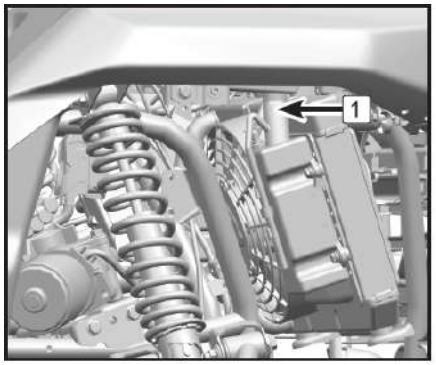


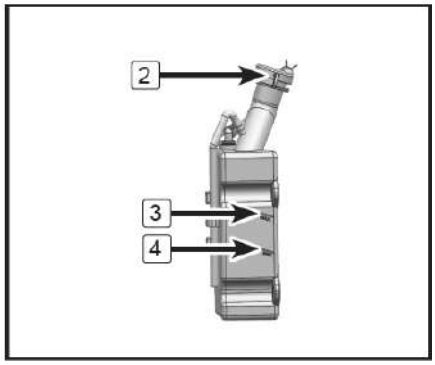
POZNÁMKA
Uťahujte silou 25 Nm
Pri pravidelnej údržbe dolievajte 0,25 l oleja.
Uistite sa, že do rozvodovej skrine nevnikol žiadny cudzí predmet.

CHLADIACI SYSTÉM

Kontrola chladiacej kvapaliny

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu a zaraďte „P“
2. Nádobka chladiacej kvapaliny (1) je umiestnená v pravej prednej časti vozidla. Skontrolujte hladinu kvapaliny v nádobke iba ak je motor studený, pretože hladina kvapaliny priamo závisí od teploty motora.
3. Udržujte hladinu chladiacej kvapaliny medzi hornou (3) a spodnou (4) ryskou.
4. Ak je hladina kvapaliny pod alebo na spodnej ryske, odoberte prístupový panel predného stojana a viečko nádobky (2) a dolejte chladiacu kvapalinu po hornú rysku. Zaskrutkujte viečko a vráťte predný prístupový panel.



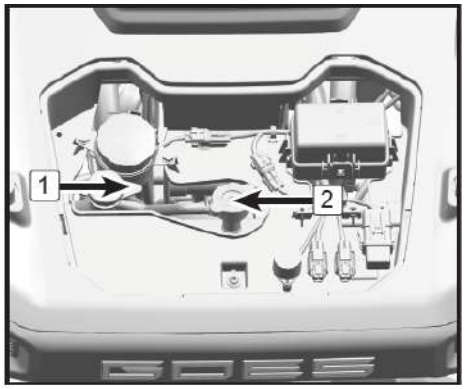


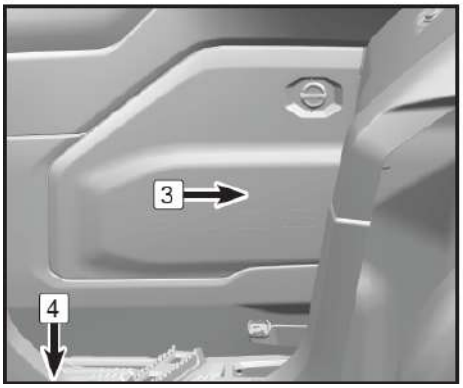
POZNÁMKA
Najmenšia hladina nádobky je 0,16 l.

!UPOZORNENIE!
Pokiaľ je doliata voda, nechajte svojho dílera skontrolovať obsah nemrznúcich látok čo najskôr. Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte mäkkú vodu, pokiaľ nemáte k dispozícii destilovanú.

Výmena chladiacej kvapaliny

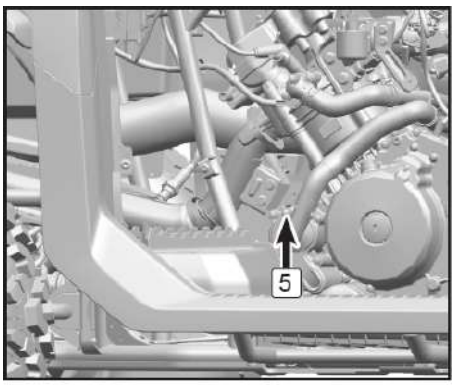
POZNÁMKA
Nikdy neodstraňujte viečko chladiča ihneď, ako je motor horúci. Pred sňatím viečka chladiča počkajte, až motor dostatočne vychladne. Horúca chladiaca kvapalina môže spôsobiť vážne popáleniny.

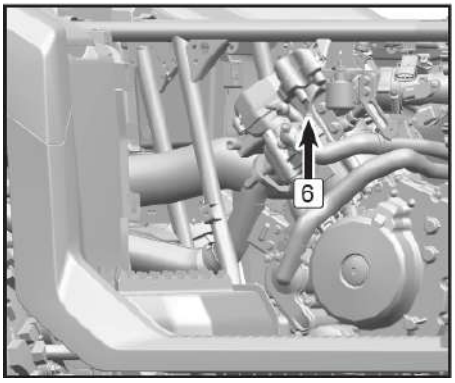




1. Umiestnite štvorkolku na rovnú plochu.
2. Odstráňte predný prístupový kryt.
3. Odskrutkujte viečko chladiča (2).
4. Odskrutkujte viečko nádobky chladiacej kvapaliny (1).
5. Odmontujte pravý kryt motora (3).
6. Odmontujte pravý pedál (4).
7. Umiestnite nádobu pod motor a odskrutkujte výpustnú skrutku.
8. Odstráňte vypúšťaciu skrutku vodného čerpadla a podložku (5).
9. Vypustite chladiacu kvapalinu.
10. Odpojte hadicu na strane nádržky chladiacej kvapaliny a vypustite zvyškovú chladiacu kvapalinu.
11. Po vyliatí kvapaliny riadne vypláchnite chladiaci systém čistou vodou.

Doplnenie chladiacej kvapaliny





1. Skontrolujte, či nie je poškodená výpustná skrutka chladiacej kvapaliny podložka (5). V prípade poškodenia, vymeňte za nové.
2. Znovu namontujte výpustnú skrutku, ale v tejto chvíli ju nedoťahujte úplne.
3. Pripojte hadičku k nádobke chladiacej kvapaliny.
4. Odmontujte skrutku výfuku s podložkou (6), v prípade poškodenia vymeňte za nové.
5. Dolejte odporúčané množstvo chladiacej kvapaliny do chladiča, kým nie je plný.
6. Pri dolievaní chladiacej kvapaliny súčasne povoľujte výpustnú skrutku , aby ste uvoľnili potencionálne vzduchové bublinky.
7. Utiahnite výpustnú skrutku silou 10 Nm .
8. Doplňte chladiacu kvapalinu doplna a naskrutkujte viečko chladiča (2).
9. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh, kým sa nezapne ventilátor chladenia . Vypnite motor a po úplnom vychladnutí skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. Ak je nízka, pridajte chladiacu kvapalinu po hornú hranu chladiča . Tento postup opakujte pokiaľ sa hladina chladiacej kvapaliny prestane meniť.
10. Dolejte chladiacu kvapalinu do nádržky až po hornú rysku.
11. Naskrutkujte viečko nádobky.
12. Skontrolujte či kvapalina neuniká, ak áno, obráťte na svojho dílera.
13. Namontujte späť ľavý prístupový kryt motora, ľavý bočný kryt a predný prístupový kryt.

POZNÁMKA
Odporúčaná nemrznúca zmes:
Bežne dostupná nemrznúca zmes s obsahom etylénglykolu s obsahom koróznych inhibítorov pre hliníkové motory.
Odporúčané miešanie vody + nemrznúca zmes: 1:1.
Odporúčaná úroveň ochrany chladiacej kvapaliny GOES proti zamrznutiu: -35 °C

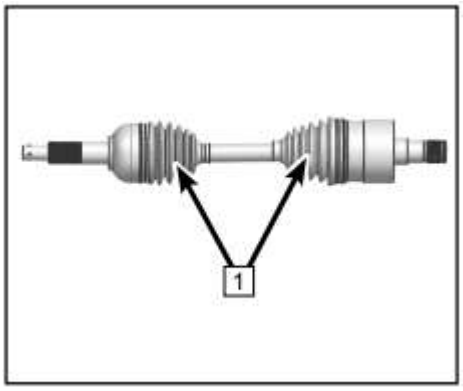
Celkový objem chladiacej kvapaliny (okrem nádobky chladiacej kvapaliny): 2,6 l
Objem nádobky chladiacej kvapaliny: 0,16 - 0,24 l
(Spodná ryska: 0,16 l / horná ryska: 0,24 l)

!UPOZORNENIE!
V prípade výmeny za inú chladiacu kvapalinu sa obráťte na svojho predajcu, aby úplne odstránil zvyšky chladiacej kvapaliny. Iná zmes chladiacej kvapaliny môže viesť k poruche motora.
Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte iba odporúčané chladiace kvapaliny!

Čistenie chladiča
Vyčistite predný a zadný vonkajší povrch chladiča, pokiaľ je pokrytý blatom alebo nečistotami, aby ste zaistili, že bude aj naďalej účinne chladiť motor. Na čistenie chladiča používajte iba nízkotlakovú vodu, aby ste sa uistili, že v chladiacej oblasti nie sú žiadne zvyšky nečistôt. Zaistite, aby voda mohla voľne prúdiť rebrami chladiča. Vysokotlakové umývacie prostriedky môžu poškodiť chladiace rebrá.

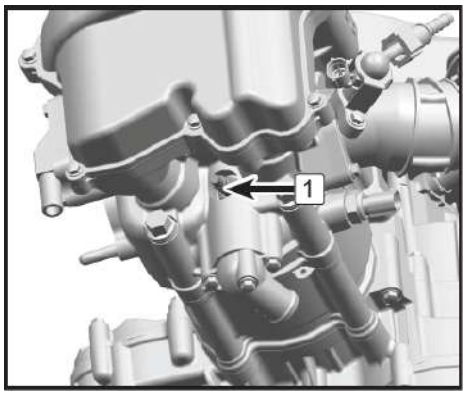
PRACHOVÉ MANŽETY

Pred jazdou skontrolujte predné a zadné manžety (1), či nie sú opotrebované alebo pretrhnuté. Ak áno, vymeňte ich.



SVIEČKA ZAPAĽOVANIA

Kľúč na sviečky je súčasťou náradie dodávaného k vozidlu .

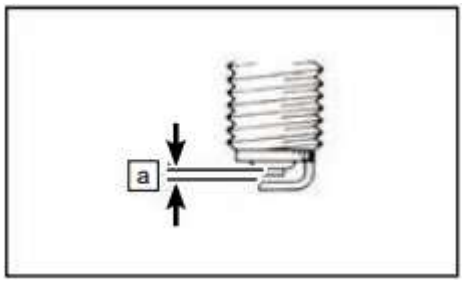


Kontrola zapaľovacej sviečky

Zapaľovacia sviečka je dôležitým komponentom motora a ľahko sa kontroluje. Farba a stav zapaľovacej sviečky môže pomôcť identifikovať aktuálny stav motora. Ideálna farba na bielom izolátore okolo stredovej elektródy je stredne svetlá až svetlo opálená pri bežnom používaní štvorkolky. Nepokúšajte sa sami diagnostikovať tento problém. Nechajte vozidlo skontrolovať u vášho predajcu. Pravidelne vykonávajte kontrolu zapaľovacej sviečky, pretože teplo a usadeniny spôsobia, že zapaľovacia sviečka sa pomaly rozbíja a eroduje. Pokiaľ dochádza k nadmernej erózii elektród, alebo pokiaľ sú prítomné uhlíky a iné usadeniny, sviečku vymeňte.

POZNÁMKA
Používajte iba zapaľovacie sviečky D **CPR8E (NGK)**

Inštalácia novej zapaľovacej sviečky



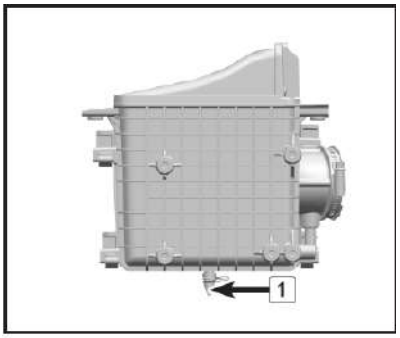
1. Zmerajte medzeru elektródy pomocou hrúbky drôtu, pokiaľ je to nutné, nastavte podľa parametrov (**medzera 0,8 – 0,9 mm**).
2. Vyčistite povrch tesnenia. Z nití odstráňte špinu.
3. Namontujte zapaľovaciu sviečku a utiahnite ju predpísaným krútiacim momentom (**15 Nm / ¼ až ½ otočenia po utiahnutí rúk**).
4. Nasaďte krytku sviečky.
5. Nainštalujte späť panel.

Vybratie zapaľovacej sviečky na vypudenie vody z motora

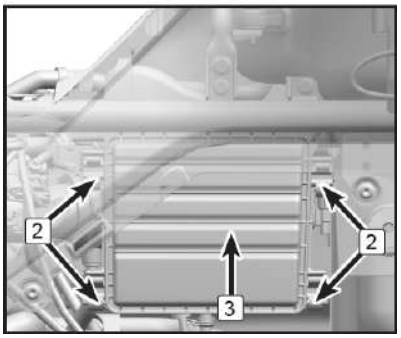
Pokiaľ sa do motora dostala voda, je dôležité ju čo najskôr odstrániť vybratím zapaľovacích sviečok a krátkodobým otáčaním motora pomocou štartéra, aby sa voda z valca vytlačila. Pred pokusom o vypudenie vody z motora skontrolujte, či je vzduchový box vypustený, a bezodkladne sa obráťte na predajcu, ktorý vykoná servis motora.

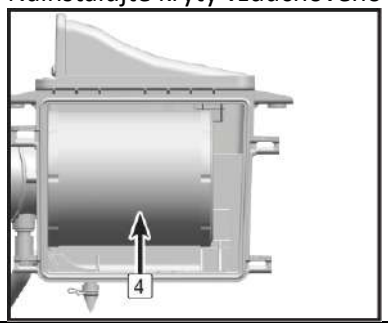
!UPOZORNENIE!
Pokiaľ sa do motora dostane voda, môže dôjsť k veľkému poškodeniu motora. Ak dôjde k ponoreniu alebo zastaveniu vozidla vo vode, ktorá presahuje úroveň stúpačiek, nechajte vozidlo bezodkladne opraviť u svojho predajcu. Pokiaľ dôjde k vniknutiu vody do motora, je dôležité sa pred naštartovaním obrátiť na servisné stredisko. Voda v motore môže spôsobiť efekt „ hydraulického zámku“, ktorý môže poškodiť štartér a súčasti motora. Motorový olej by mal byť skontrolovaný, či nie je znečistený vodou. Pokiaľ sa v kľukovej skrini objaví voda, vypustite ju a doplňte novým olejom.

VZDUCHOVÝ FILTER
V spodnej časti obalu filtra sa nachádza kontrolný hadica (1). Pokiaľ je v nej vidieť prach alebo nečistoty , dôkladne vyčistite obal filtra . Ak sa filter ponoril pod hladinu , kontaktujte autorizovaného dílera .



Údržba vzduchového filtra
1. Odoberte kryt vzduchového filtra.
2. Odistite poistky.
3. Zložte horný kryt filtra (3).
4. Odstráňte vzduchový filter (4)
5. Skontrolujte papierový filtra a overte, či ho možno ďalej používať. Pokiaľ je to nutné, jemne zotrite kefkou nahromadený prach. Na čistenie filtra nepoužívajte stlačený vzduch.
6. Pokiaľ je nutná výmena, naneste na tesnenie filtra ľahkú vrstvu oleja a nainštalujte ho.
7. Nainštalujte kryty vzduchového filtra.





POZNÁMKA
Vzduchový filter je potrebné kontrolovať a vymieňať častejšie podľa Tabuľky pravidelnej údržby, pokiaľ je stroj prevádzkovaný v extrémne prašných podmienkach alebo pokiaľ je vlhký. Zakaždým, keď sa vykonáva údržba, skontrolujte či prívod vzduchu do skrine vzduchového filtra nie je zanesený. Skontrolujte tesnenie gumového kĺbu vzduchového filtra v pripojení k plynu a rozdeľovač. Riadne utiahnite všetky kovové prvky, aby ste zabránili vniknutiu nefiltrovaného vzduchu do motora.

Vysušenie puzdra vzduchového filtra po ponorení do vody
Pokiaľ sa do telesa vzduchového filtra dostala voda, vypustite teleso vzduchového filtra, vyberte vzduchový filter a dôkladne vysušte súčasti. Nepoužívajte stlačený vzduch. Ak sa výkon vozidla zhorší, obráťte sa na svojho predajcu.

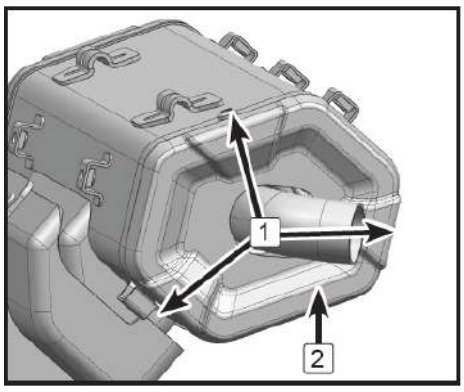
!VAROVANIE!
Neštartujte motor bez zapojeného vzduchového filtra. Nefiltrovaný vzduch bude nasiaknutý do motora a spôsobí jeho opotrebenie a poškodenie. Okrem toho prevádzka bez vzduchového filtra znižuje výkon a prehrieva motor štvorkolky.

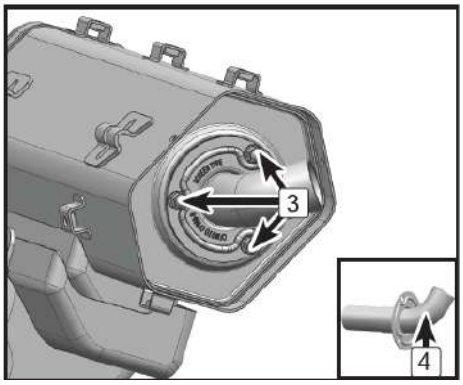
LAPAČ ISKER

Sitko čistite keď je tlmič aj výfuk chladný.

1. Odstráňte skrutky (1) a zložte kryt (2)
2. Odstráňte skrutky (3) a vyberte lapač (4) z tlmiča
3. Ľahko poklepte na výfuk a potom použite drôtenú kefu na odstránenie všetkých usadenín
4. Zasuňte výfukovú rúrku do tlmiča a zarovnajte otvory
5. Vložte skrutky a utiahnite

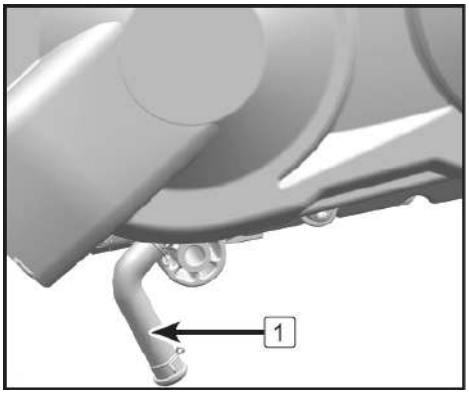
!VAROVANIE!
Pri čistení lapača iskier vždy nechajte výfukový systém úplne vychladnúť. Neštartujte motor pri čistení!





VARIÁTOR (CVT)

Výpustná skrutka variátora
Ak bolo vozidlo ponorené do hlbokej vody a voda sa dostala do skrine CVT, vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku (1) a vypustite vodu zo skrine.



UPOZORNENIE
Po vypustení vody z puzdra CVT sa obráťte na autorizovaného predajcu, aby skontroloval štvorkolku, pretože voda mohla ovplyvniť systém CVT a ďalšie súčasti motora.

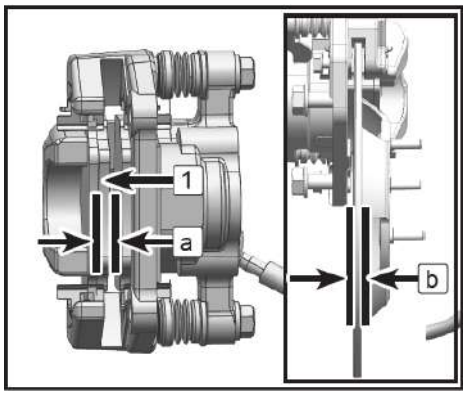
Vysušenie systému CVT po ponorení do vody
Pokiaľ sa do skrine CVT dostala voda, hnací remeň bude pravdepodobne preklzávať a dôjde k zhoršeniu výkonu.

Na odstránenie vody a vysušenie skrine CVT:

- Vypustite vodu zo skrine CVT
- Pri bežiacom motore zaraďte vozidlo do neutrálu a na niekoľko minút zvýšte otáčky motora, aby sa vysušili súčasti prevodovky CVT.
- Uvoľnite plyn a zaraďte nižší rýchlostný stupeň, potom vyskúšajte výkon vozidla.
- Podľa potreby postup opakujte, kým sa nepresvedčíte, že bola vypustená všetka voda.

Ak problémy s výkonom vozidla pretrvávajú, obráťte sa na svojho predajcu

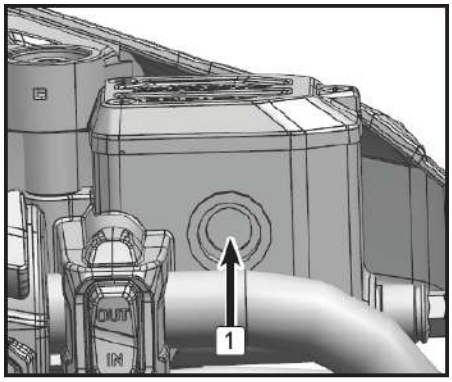
BRZDOVÝ SYSTÉM



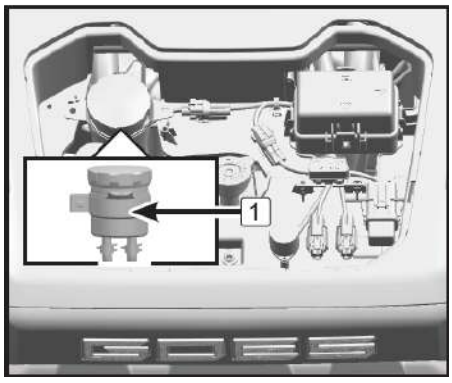
Skontrolujte poškodenie a opotrebenie brzdových doštičiek (1).
Ak je hrúbka doštičiek (A) menšia ako 1,5 mm alebo hrúbka kotúča (B) menšia ako 4,0 mm, nechajte ich vymeniť u svojho predajcu.
Výmena brzdových súčastí vyžaduje odborné znalosti.
Tieto postupy by mal vykonávať autorizovaný predajca

POZNÁMKA
Pre kontrolu brzdových doštičiek musia byť zložené kolesá.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny (brzdová páka)



- Pred jazdou skontrolujte, či je brzdová kvapalina nad najnižšou hladinou, a v prípade potreby ju doplňte.
- Nádržka prednej brzdovej kvapaliny je umiestnená na ľavom riadidle.
- Postavte štvorkolku na rovný povrch
- Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny priezorom (1).
- Pokiaľ hladinu brzdovej kvapaliny nie je možné v okienku pozorovať alebo je príliš plná, brzdovú kvapalinu primerane doplňte alebo znížte jej množstvo.
- Nedostatočné množstvo brzdovej kvapaliny môže spôsobiť vniknutie vzduchu do brzdového systému, čo môže spôsobiť neúčinné brzdenie.

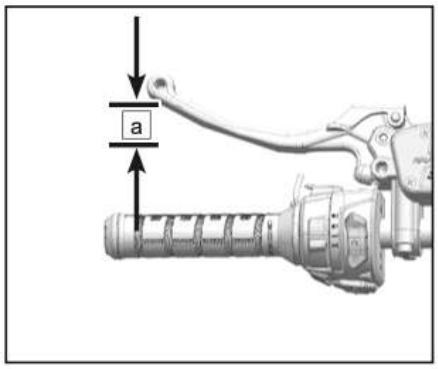


UPOZORNENIE
Používajte iba brzdovú kvapalinu predpísanej kvality.
Odporúčaná brzdová kvapalina: DOT4.
Pridajte rovnaký typ brzdovej kvapaliny
Miešanie typov brzdovej kvapaliny môže spôsobiť škodlivé chemické reakcie a mať za následok nízky brzdný výkon.
Pri plnení dávajte pozor, aby sa do nádržky nedostala voda.
Voda výrazne znižuje bod varu brzdovej kvapaliny a spôsobuje zahltenie plynom.
Brzdová kvapalina môže poškodiť lakované povrchy alebo plastové diely.
Rozliatu brzdovú kvapalinu ihneď vyčistite.
Ak brzdová kvapalina rýchlo alebo často klesá, obráťte sa na autorizovaného predajcu, aby zistil príčinu.

Výmena brzdovej kvapaliny

Kompletná výmena brzdovej kvapaliny by mala byť vykonávaná iba odborným pracovníkom. Pri pravidelnom servise alebo v prípade poničenia / úniku kvapaliny, vymeňte tesnenie každé dva roky. Brzdové hadice meňte pravidelne každé 4 roky.

Vôľa brzdovej páky (a): predná brzdová páka by mala mať nepatrnú vôľu. Pokiaľ vôľu necítite, nechajte brzdový systém skontrolovať autorizovaného dílera.



VAROVANIE

Po údržbe sa uistite, že brzdy fungujú bez problémov a majú správny voľný chod. Uistite sa, že brzda neviazne a nie je mäkká. Z brzdového systému musí byť vypudený všetok vzduch. Údržba bŕzd vyžaduje odborné znalosti. Tieto kroky musí vykonať váš predajca.

PARKOVACIA BRZDA (ak je vo výbave)

VAROVANIE

Jazda s aktívnou parkovacou brzdou môže viesť k nehode s následkom vážneho zranenia alebo usmrtenia. Vždy sa pred rozjazdom uistite, že parkovacia brzda nie je aktívna.

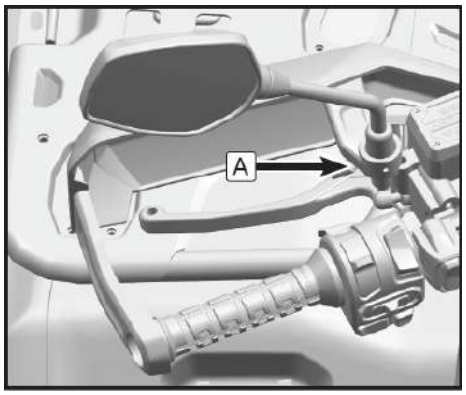
Parkovacia brzda sa môže uvoľniť, ak je vozidlo dlhšiu dobu parkované. Aby ste zabránili jeho rozbehnutiu, zablokujte kolesá tehlami. Ak je vozidlo zaparkované na svahu, nespoliehajte sa iba na parkovaciu brzdu, ale zablokujte kolesá na strane smerujúce nadol, aby ste zabránili jeho rozbehnutiu. Ďalšou možnosťou je zaparkovať vozidlo bokom na svahu.

VAROVANIE

Nepoužívajte parkovaciu brzdu na brzdenie počas jazdy.

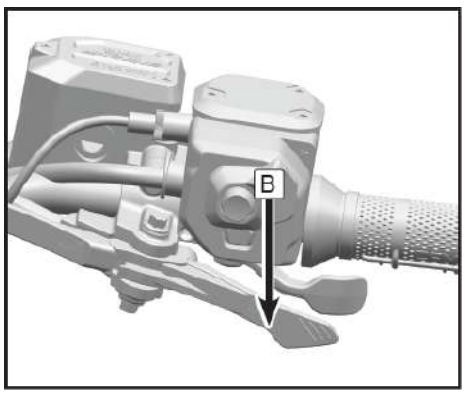
Hydraulická parkovacia brzda (ak je vo výbave)

Hydraulická parkovacia brzda sa nachádza na ľavej brzdovej páke. Ak chcete zabrzdiť parkovaciu brzdu, uchopte ľavú brzdovú páku a zároveň zošliapnite brzdový pedál. Potom ľavou rukou stlačte hydraulickú páku parkovacej brzdy (A).



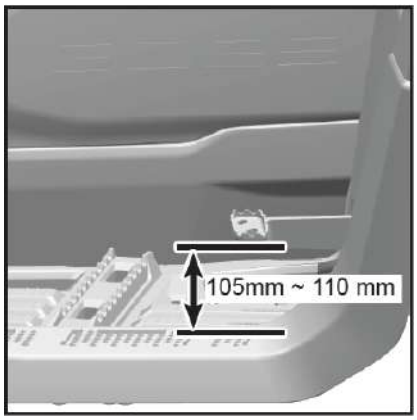
Mechanická parkovacia brzda (ak je vo výbave)

Mechanická parkovacia brzda sa nachádza na pravej brzdovej páke. Ak chcete zabrzdiť parkovaciu brzdu, presuňte páčku mechanickej parkovacej brzdy vpravo (B) doprava. Tým tiež zabránite pridávaniu plynu, keď je parkovacia brzda aktívna.



Nastavenie výšky brzdového pedála

Horná časť brzdového pedála by mala byť **105 – 110** mm nad podlahou. Ak nie, obráťte sa na svojho predajcu ohľadom nastavenia.



!VAROVANIE!

Po vykonanom servise:

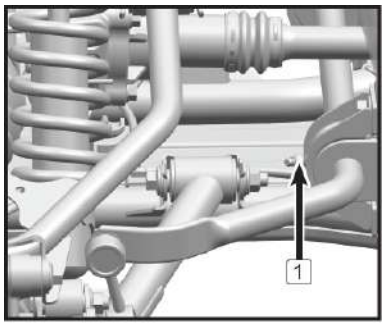
- sa uistite, že brzdy fungujú hladko a plynulo a že vôľa je správna.
- Sa uistite, že brzdy nedrhnú
- Všetok vzduch musí byť odvzdušnený z brzdového systému. Výmena brzdných komponentov vyžaduje odborné znalosti a mali by byť vykonané kvalifikovaným pracovníkom u vášho predajcu.

Spínač zadného brzdového svetla

Spínač brzdového svetla, ktorý je aktivovaný brzdovým pedálom a brzdovými pákami, je správne nastavený, keď sa rozsvieti brzdové svetlo tesne pred tým, než sa brzdí.

Pri zlyhaní brzdového svetla, skontrolujte zapojenie spínača a či je kábel riadne pripojený.

VODIACE LANKÁ

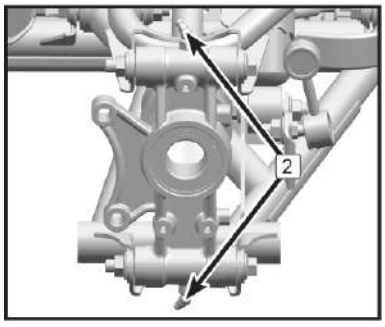


!VAROVANIE!

- Vodiace lanká kontrolujte často a pravidelne.
- Vymeňte poškodené lanká.
- Namažte vnútorné lanká a ich konce.
- Pokiaľ lanká nepracujú hladko, požiadajte svojho predajcu, aby ich vymenil.

POZNÁMKA

Odporúčané mazivo: **Celoročné mazivo**



ČAPY ZAVESENIE

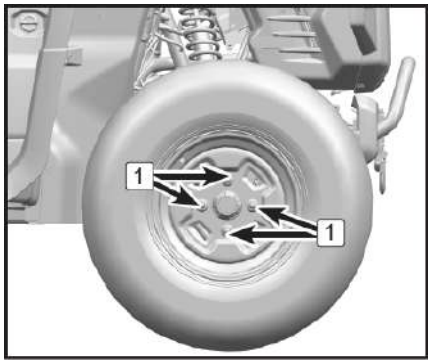
Premažte horné a dolné čapy:

- Demontujte kolesá
- Do mazníc (1) pri horných a dolných čapoch pridajte mazivo pomocou mazacej pištole.
- Doplňte mazivo do mazníc na tehliciach (2)
- Znovu namontujte zadné kolesá. Uťahovací moment spojovacieho materiálu nastavte podľa špecifikácie.

POZNÁMKA

Maznice na stabilizátore sú symetrické vľavo a vpravo.

KOLESÁ A PNEUMATIKY



Demontáž a montáž kolesa
Zdvihnite vozidlo zdvihákom za rám. Odstráňte 4 skrutky (1) a odoberte koleso. Montáž je v opačnom poradí.
Na predné aj zadné koleso sa používajú kužeľové matice. Namontujte maticu kužeľovou stranou smerom ku kolesu.
Šípka na pneumatike musí smerovať v smere otáčania kolesa.

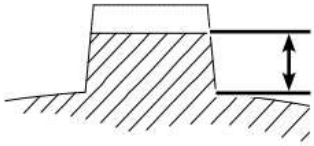
Uťahovací moment: **70 – 80 Nm**

Tlak v pneumatikách kontrolujte pred každou jazdou

Predné: 45 kPa

Zadné: 45 kPa

HÍbka vzorky dezénu
Často kontrolujte hĺbku dezénu a vymeňte pneumatiku, pokiaľ je minimálna hĺbka menšia ako **3,0 mm** .



ŠTANDART
Demontáž:
1. Povoľte matice kolies (1)
2. Zdvihnite VOZIDLO a umiestnite vhodný stojan pod rám.
3. Vyberte matice z kolesa
4. Zložte koleso

Montáž:
1. Nasaďte koleso a matice na skrutky
2. Povoľte zdvihák tak, aby koleso bolo rovnomerne na zemi.
3. Dotiahnite matice: 70 – 80Nm

AKUMULÁTOR

Tento vozidlo je vybavené akumulátorom (batériou) bez nutnosti prevádzky. Preto nie je nutné kontrolovať elektrolyt alebo pridávať destilovanú vodu do batérie. Ak sa zdá, že sa batéria samovoľne vybíja, obráťte sa na svojho predajcu.

Špecifikácia batérie: 12V 20Ah

!VAROVANIE!
Nepokúšajte sa odstrániť tesniace viečka článkov akumulátora. Mohlo by dôjsť k poškodeniu batérie.

!NEBEZPEČENSTVO!
Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Pri práci s batériami vždy chráňte oči. Uchovávajte mimo dosahu detí.

V prípade kontaktu s pokožkou
Vonkajší kontakt: *Vypláchnite vodou.*
Vnútorný kontakt: *Pite veľké množstvo vody alebo mlieka, mlieko s magnéziom, vajcia alebo rastlinný olej. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.*

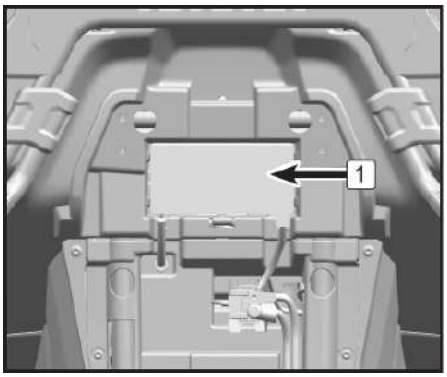
V prípade vniknutia do očí: *Vyplachujte čistou tečúcou vodou po dobu 15 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batérie držte mimo dosahu otvoreného ohňa, plameňov, alebo iných zdrojov ohňa. V okolí nefajčite. Pri nabíjaní alebo používaní batérie dobre vetrajte.*

Údržba akumulátora

1. Ak vozidlo nepoužívate mesiac alebo dlhšie, vyberte ho a uložte ju na chladnom, tmavom mieste. Pred jeho opätovnou inštaláciou ho najskôr úplne nabite.
2. Na dobíjanie akumulátora je potrebná špeciálna nabíjačka akumulátora (konštantné napätie / ampér alebo konštantné napätie). Použitie bežnej nabíjačky batérií môže skrátiť životnosť vášho akumulátora.
3. Vždy sa uistite, že sú správne zapojené spoje pri vkladaní batérie späť do zariadenia.

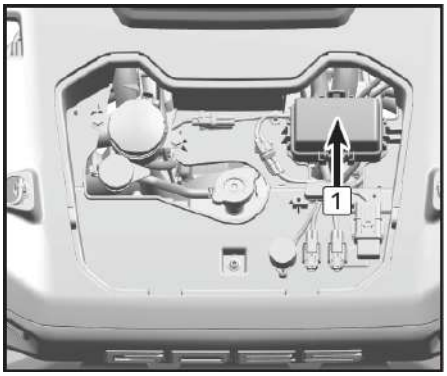
Demontáž a montáž akumulátora

Povoľte záporný konektor a dajte kabeláž stranou. Potom povoľte kladný konektor a dajte kabeláž stranou. Vyberte batériu (1). Montáž je v opačnom poradí.



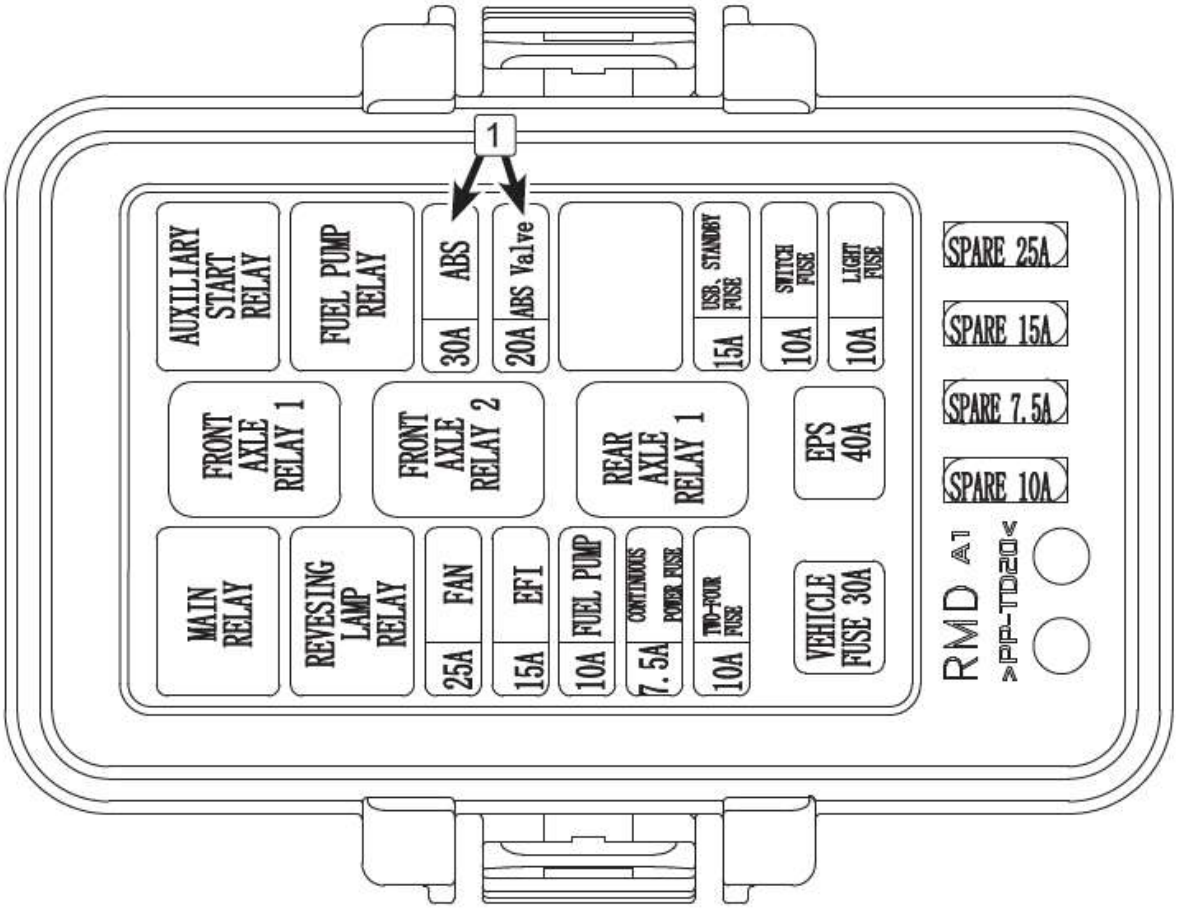
POISTKY

1. Hlavná poistka a poistková skriňa (2) sú umiestnené pod predným horným krytom.
2. Ak je poistka vyhoretá, vypnite hlavný vypínač a nainštalujte novú poistku so zadanou intenzitou. Potom zapnite prepínače. Ak sa poistka okamžite znova vyhorí, obráťte sa na svojho predajcu.



UPOZORNENIE
Vždy používajte poistku s určeným menovitým výkonom.
Nikdy nepoužívajte náhradu namiesto správnej poistky.

! **VAROVANIE!**
Aby ste predišli náhodnému skratu, vypnite hlavný vypínač pri kontrole alebo výmene poistky.



Vozidlo s ABS má príslušné poistky (1), vozidlo bez ABS ich nemá a nie sú vyznačené.

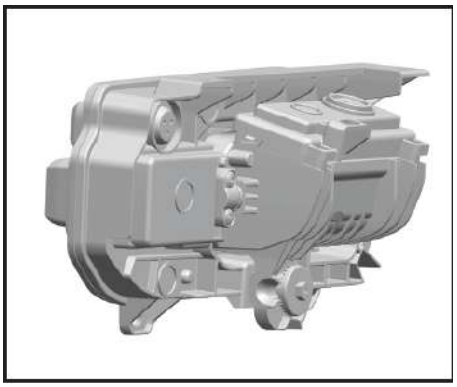
SVETLOMETY

Výmena žiarovky svetlometu

Predné aj zadné svetlo sú vybavené technológiou LED a v prípade poškodenia alebo poruchy ich nie je možné opraviť. Požiadajte predajcu o výmenu celého komponentu.

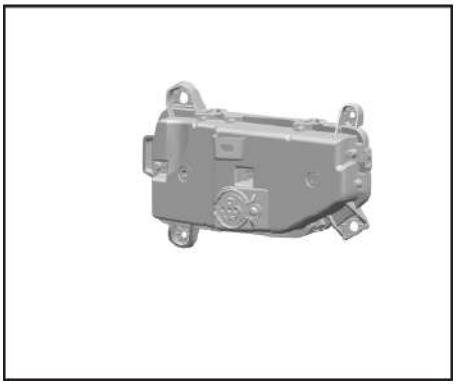
Nastavenie svetlometov

VAROVANIE!
Odporúčame, aby ste nastavenie nechali vykonať u svojho predajcu. Otočením nastavovacej skrutky svetlomet zvýšite alebo znížite.



Výmena zadného svetla / brzdového svetla:

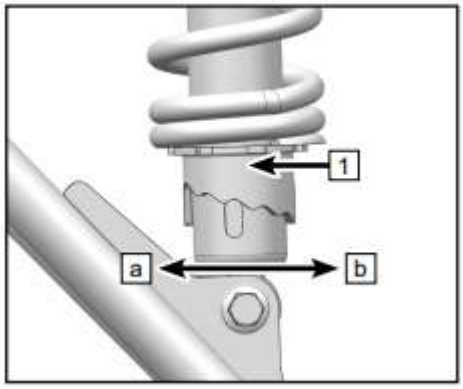
Zadné svetlo a brzdové svetlo sa skladajú zo zostavy LED a nie je možné ich vymeniť samostatne. Pri poškodení alebo poruche vymeňte celý komponent.



TLMIČE

ŠTANDARTNÉ TLMIČE

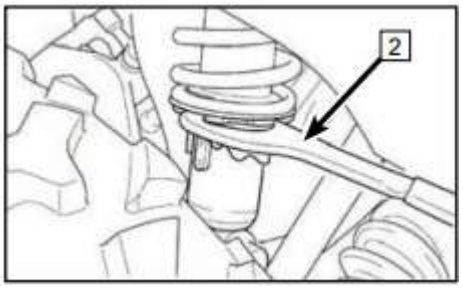
Nastavenie predpätia pružiny
Predpätie pružiny je možné nastaviť podľa hmotnosti jazdca a jazdných podmienok.



Pri nastavovaní zadného tlmiča zložte zadné koleso. Predpätie pružiny nastavte podľa nasledujúcich krokov:

Na zvýšenie predpätia pružiny použite špeciálny kľúč (2) v smere (a) na otáčanie ozubeného kolesa (1).

Na zníženie predpätia pružiny otočte špeciálnym nástrojom (2) v smere (b).



POZNÁMKA
Špeciálny nástroj (ak nie je súčasťou sady náradia) je možné pre toto nastavenie zakúpiť u autorizovaného predajcu.

Štandardná poloha predpätia: 2
Poloha A - minimálna (mäkké)
Poloha B - maximálna (tvrdá)

POZNÁMKA
Nastavte ľavý a pravý tlmič na rovnaké hodnoty

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Čistenie vozidla

Udržiavanie vášho vozidla čistého nielen zlepší jeho vzhľad, ale môže tiež predĺžiť životnosť rôznych komponentov. S niekoľkými opatreniami môže byť váš VOZIDLO vyčistený podobne ako automobil.

Umývanie vozidla

Najlepší a najbezpečnejší spôsob, ako umyť VOZIDLO, je pomocou záhradnej hadice a jemným mydlovým roztokom. Použite profesionálny typ umývacích rukavíc, najprv umývajte hornú časť a potom spodnú časť. Opláchnite vodu a osušte ideálne jelenicou, aby ste zabránili vzniku vodných škvŕn.

POZNÁMKA
Ak sú bezpečnostné a varovné štítky poškodené, obráťte sa na svojho predajcu pre ich výmenu.

POZNÁMKA
GOES neodporúča používanie vysokotlakových umývacích hadíc (WAP). Ak vozidlo umývate týmto zariadením, vyhnite sa poškodeniu ložísk, tesneniu prevodovky, bŕzd, varovných štítkov a vniknutiu vody do vzduchového filtra alebo elektrického systému. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo vysokotlakové umývačky. Niektoré pracie prostriedky znehodnocujú gumové časti. Použite čistiace prostriedky typu umývacieho mydla.

POZNÁMKA
Po umytí a osušení vozidla všetky potrebné komponenty namažte. Naštartujte vozidlo a nechajte bežať na voľnobeh, aby sa odparila zvyšková vlhkosť z motora alebo výfukovej sústavy.

Voskovanie vozidla

Váš VOZIDLO je možné voskovať ľubovoľným neabrazívnym automobilovým pastovým voskom. Vyhnite sa použitiu drsných čističov, pretože môžu poškriabať povrch.

!VAROVANIE!
Niektoré produkty, vrátane repelentov a chemikálií, môžu poškodiť plastové povrchy.
Buďte opatrní pri používaní týchto výrobkov v blízkosti plastových povrchov.

Mazanie

Skontrolujte všetky lanká a namažte mazivom. Dodržujte pokyny na mazanie v časti údržby v servisnej príručke, na dôkladné a účelné namazanie všetkých súčastí vozidla použite celoročné mazivo.

Skladovanie akumulátora

Vyberte batériu z vozidla a uistite sa, že je pred uložením úplne nabitá.

Nemrznúca chladiaca zmes

Skontrolujte pevnosť chladiacej kvapaliny motora a v prípade potreby vymeňte. Chladiaca kvapalina by mala byť menená každé dva roky.

Skladovacie priestory

Dofúknite pneumatiky na stanovený tlak vzduchu a podoprite VOZIDLO tak aby kolesá boli 30mm ~ 40mm od zeme. Uistite sa, že skladovací priestor je dobre vetraný a prikryte VOZIDLO plachtou.

POZNÁMKA
Nepoužívajte plastové alebo vrstvené materiály. Neumožňujú dostatočnú ventiláciu a môžu podporiť koróziu a oxidáciu častí vozidla .

Prevážanie vozidla
Vozidlo nie je možné prepravovať vo vzpriamenej polohe, pri preprave vozidla dodržujte tieto postupy:

1. Vypnite motor a vyberte kľúč, aby nedošlo k strate počas prepravy.
2. Zaraďte ľubovoľný rýchlostný stupeň, **okrem parkovacej polohy - "P"** , zablokujte predné a zadné kolesá, aby ste zabránili pohybu VOZIDLO.
3. Súčasne upevnite predný aj zadný rám vozidla VOZIDLO, zabráňte tomu, aby sa VOZIDLO posúvala alebo sa počas prepravy pohybovala.
4. Uistite sa, že je viečko palivovej nádrže, olejové viečko a sedlo správne nainštalované.

!VAROVANIE!
Nikdy neprepravujte VOZIDLO so zaradeným stupňom "P", inak by mohlo dôjsť k poškodeniu motora.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Hnací remeň	
Problém	**Riešenie**
Vychádzanie na pickup alebo vysoký príves vo veľkom rozsahu.	Zaraďte na nízky prevod “L“ pri nakladaní VOZIDLA, predídete tým príp. spálenie remeňa.
Jazda do prudkého kopca hneď po naštartovaní	Pri štarte na svahu použite nízky rýchlostný stupeň alebo zosadnite z VOZIDLA (najprv stlačte parkovaciu brzdu) a vykonajte tzv. K- Turn
Jazda pri nízkych otáčkach alebo pri nízkom zaťažení rýchlosťou (5 km/h ~ 10 km/h).	Jazdite vo vyššej rýchlosti alebo častejšie používajte nízky prevodový stupeň. Použitie nízkeho rýchlostného stupňa je odporúčané pre chladnejšie prevádzkové teploty CVT a dlhšiu životnosť súčastí.
Nedostatočné zahriatie vozidla a vystavenie nízkym okolitým teplotám.	Pred jazdou zahrejte motor, remeň bude viac flexibilný a zabránite jeho príp. spálenie.
Pomalé a ľahké spojenie spojky	Používajte plyn rýchlo a efektívne pre efektívne spojenie
Vlečenie / tlačenie pri nízkej rýchlosti	Používajte iba nízky prevodový stupeň - "L"
Úžitkové využitie / vyhrňovanie snehu, pôdy atď.	Používajte iba nízky prevodový stupeň - "L"
Uviaznutie v hlbokom snehu alebo bahne	Zaraďte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu aby ste spojili spojku. **VAROVANIE** : Buďte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevrátenie vozidla.
Prechádzanie veľkých objektov zo zastavenia.	Zaraďte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu aby ste spojili spojku. **VAROVANIE** : Buďte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevrátenie vozidla.
Preklzávanie remeňa vďaka vniknutiu vody alebo snehu do systému CVT.	Demontujte kryt CVT, vypustite vodu z CVT.
Porucha spojky	Obráťte sa na svojho predajcu, na kontrolu spojkových komponentov.
Motor nejde do otáčok	
Problém	**Riešenie**
Zlý výkon motora	Skontrolujte znečistené zástrčky alebo cudzie častice v palivovej nádrž a vlastnosti škrtiacej klapky. Príp. sa obráťte na svojho predajcu.
Výpadok ističa	Resetujte istič
Nízke napätie akumulátora	Nabite akumulátor na 12,5 VDC
Voľné konektory akumulátora	Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite
Voľné konektory cievky	Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite

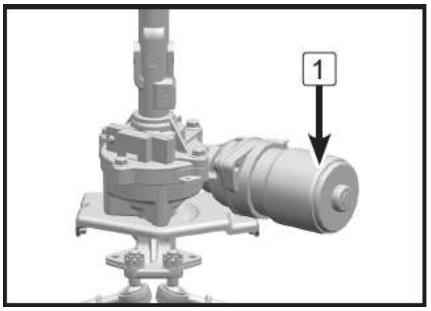
Klepanie motora	
Problém	**Riešenie**
Nekvalitné palivo / palivo s nízkym oktánovým číslom	Vymeňte za odporúčaný druh paliva
Nesprávne časovanie zapaľovania	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera pri zapaľovacej sviečke alebo rozsah teplôt	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky

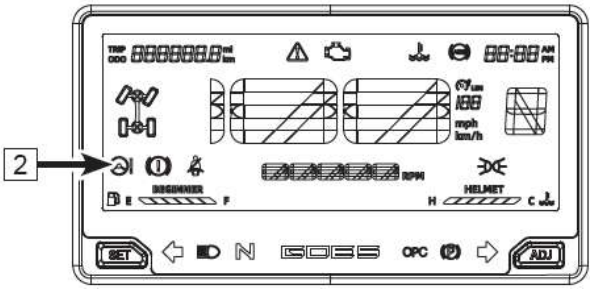
Motor sa zastaví / stráca výkon	
Problém	**Riešenie**
Prehriaty motor	Očistite výhrevné teleso a vonkajšie časti motora. Ak problémy pretrvávajú obráťte sa na svojho predajcu
Motor nejde do otáčok / Nedá sa naštartovať	
Problém	**Riešenie**
Nedostatok paliva	Doplňte palivo
Upchatý palivový ventil alebo filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte
Prítomnosť vody v palive	Vypustite palivový systém a doplňte nové palivo
Staré alebo iné (neodporúčané) palivo	Vymeňte za nové palivo
Zanesená alebo chybná sviečka	Skontrolujte konektor(y), v prípade potreby vymeňte
Žiadna iskra sviečky	Skontrolujte konektor(y), overte, či nie je zapnutý „chcípák“
Kľuková skriňa zaplnená vodou alebo palivom	Ihneď vyhľadajte svojho predajcu
Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky
Zanesené vstrekovanie paliva	Vyčistite, príp. vymeňte nové vstrekovanie paliva
Nízke napätie batérie	Nabite akumulátor na napätie 12,5 VDC
Mechanické zlyhanie	Ihneď sa obráťte na svojho predajcu.
"Strieľanie" z motora	
Problém	**Riešenie**
Slabá iskra zo sviečky	Skontrolujte, vyčistite príp. vymeňte sviečku
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Staré alebo iné (neodporúčané) palivo	Vymeňte za nové palivo
Nesprávne zapojené vodiče sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávne časovanie zapaľovania	Obráťte sa na svojho predajcu
Mechanické zlyhanie	Obráťte sa na svojho predajcu

Motor beží nepravidelne	
Problém	**Riešenie**
Zanesená alebo chybná zátka sviečky	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte zátku sviečky
Opotrebované alebo chybné káble sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Voľné zapojenie zapaľovania	Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite
Prítomnosť vody v palive	Vymeňte nové palivo
Nízke napätie akumulátora	Dobite akumulátor na napätie 12,5 VDC
Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie	Skontrolujte a príp. vymeňte
Staré alebo iné (neodporúčané) palivo	Vymeňte za nové palivo
Zablokovaný vzduchový filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte
Porucha obmedzenia rýchlosti spätného chodu	Obráťte sa na svojho predajcu
Porucha ovládania škrtiacej klapky	Obráťte sa na svojho predajcu
Ostatné mechanické chyby	Obráťte sa na svojho predajcu
Nízka hladina paliva / Prítomnosť cudzích častíc v palive	Dolejte alebo vymeňte palivo, príp. vyčistite palivový systém
Palivo s nízkym oktánovým číslom	Dolejte odporúčané palivo
Zanesený palivový filter	Vymeňte filter
Chybné trysky	Obráťte sa na svojho predajcu
Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky
Palivo má príliš vysoké oktánové číslo	Vymeňte za palivo s nižším oktánovým číslom
Motor sa zastavil alebo stráca výkon	
Problém	**Riešenie**
Došlo palivo	Doplňte palivo
Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie	Skontrolujte a príp. vymeňte
Prítomnosť vody v palive	Vymeňte nové palivo
Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku
Zanesená alebo chybná zátka sviečky	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku
Chybné alebo opotrebované káble sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Voľné zapojenie zapaľovania	Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite
Nízke napätie akumulátora	Dobite akumulátor na 12,5 VDC
Zablokovaný vzduchový filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte
Porucha obmedzenia rýchlosti spätného chodu	Obráťte sa na svojho predajcu
Porucha el. kontroly škrtiacej klapky	Obráťte sa na svojho predajcu

SYSTÉM EPS

Indikátor EPS na prístrojovej doske sa rozsvieti, ak je vaše vozidlo vybavené týmto systémom (1). Indikátor EPS (2) sa rozsvieti po otočení kľúča do polohy “ON“, posilňovač nebude fungovať do chvíle, než motor naštartuje. Po naštartovaní indikátor zhasne a posilňovač riadenia bude funkčný.



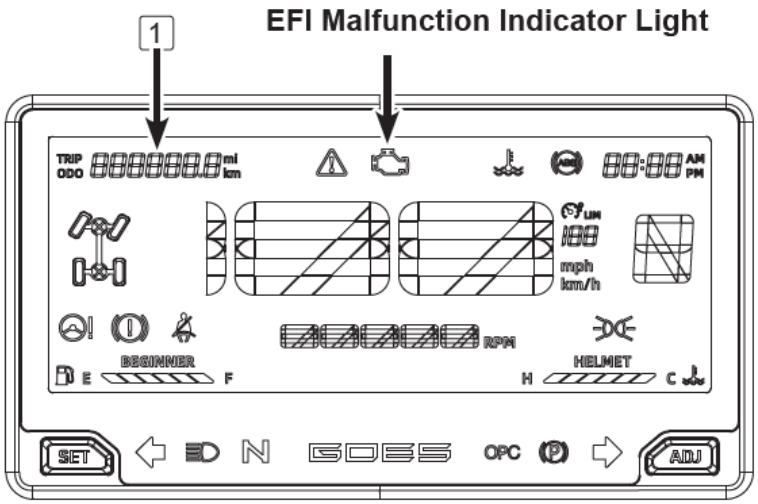


Diagnostika a riešenie porúch ESP

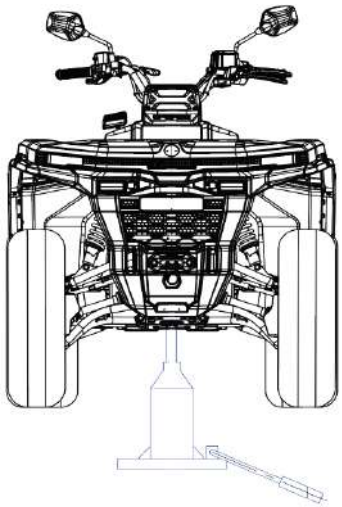
#	Porucha	Možná príčina	Odporúčané kroky
1	Nie je možné zatáčať riadidlami	Nesprávne zapojené káble	Skontrolujte konektory a kabeláž
		Spálená poistka	Vymeňte poistku (30A)
		Porucha regulátora, motora alebo senzora	Obráťte sa na autorizovaného predajcu na výmenu komponentov
2	Asymetrické riadenie doľava aj doprava	Nesprávny výstup napätia zo snímača	Obráťte sa na autorizovaného predajcu.
		Riadiaca jednotka, motor alebo snímač je chybný	Kontaktujte autorizovaného predajcu
3	Riadenie hojdačka	Zlé zapojenie	Zmeňte spojenie červeného a čierneho drôtu
		Zlyhanie jednotky alebo čidla	Kontaktujte autorizovaného predajcu
4	Tuhý posilňovač riadenia	Slabý akumulátor	Nabite príp. vymeňte akumulátor
		Zlyhanie motora	Obráťte sa na autorizovaného predajcu
		Nízky tlak v predných pneumatikách	Dofúknite pneumatiky na odporúčaný tlak
5	Hluk zo systému EPS	Zlyhanie motorovej brzdy	Obráťte sa na autorizovaného predajcu
		Opotrebenie častí riadenia alebo veľká vôľa	Vymeňte komponenty
		Nevhodné zostavenie stĺpika riadenia alebo mechanických častí riadenia	Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky

SYSTÉM VSTREKOVANIA

Systém elektronického vstrekovania paliva vo vašom vozidle obsahuje funkciu autodiagnostiky, ktorá rozsvieti kontrolku poruchy (MIL), ak zistí problém.
Keď táto kontrolka svieti, chybový kód sa zobrazí priamo na palubnej doske. Zaznamenajte si chybový kód a
kontaktujte svojho predajcu so žiadosťou o diagnostiku. Za normálnej prevádzky kontrolka EFI nesvieti.
Ak porucha pretrváva, chybový kód sa zobrazí v ľavom hornom rohu 1 (presuňte obsah pomocou tlačidla SET do polohy 1).
Chybový kód sa zobrazí na prístrojovej doske. Zaznamenajte si chybový kód a kontaktujte svojho predajcu so žiadosťou o diagnostiku.
Váš predajca má k dispozícii nástroj EFI potrebný na diagnostiku, opravu a mazanie chybových kódov.



ZDVÍHANIE



Pred zdvíhaním vozidla sa uistite, že sú všetky kolesá zaistené. Skontrolujte, či vozidlo stojí pevne na mieste

Nepreťažujte zdvihák nad jeho udávané zaťaženie. Používajte zdvihák určený pre pevné povrchy. Dodržujte bezpečnostné inštrukcie k zdviháku a nepohybujte zdvihnutým vozidlom.

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKE

PRÍSLUŠENSTVO

Vaše vozidlo umožňuje montáž širokého sortimentu pracovného príslušenstva. Váš díler Vám môže ponúknuť široký sortiment vhodného a schváleného príslušenstva. Zásady montáže a použitia príslušenstva vždy prediskutujte s dílerom a vyžiadajte si jeho súhlas s použitím príslušenstva. Montáž neschváleného príslušenstva je striktne zakázaná a môže byť v prevádzke vysoko nebezpečná!

LIMITOVANÁ ZÁRUKA NA VOZIDLÁ GOES

Dovozca týmto zaručuje pôvodnému majiteľovi, že originálne diely nového vozidla GOES budú v prípade chýb spôsobených chybnou montážou, chybným spracovaním alebo chybným materiálom bezplatne vymenené. Práca spojená s výmenou týchto dielov nebude účtovaná. Táto záruka sa nevzťahuje na ďalšie náklady spojené s dopravou vozidla do servisného centra, umývaním a ďalšími úkonmi priamo nesúvisiacimi s chybou. Taktiež sa nevzťahuje na diely spotrebného charakteru, podliehajúce prirodzenému opotrebovaniu, ktoré môžu mať nižšiu životnosť, než je životnosť celého vozidla. Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie vozidla spôsobené bežnou prevádzkou vozidla.

Pôvodný majiteľ musí prevádzkovať a udržiavať vozidlo podľa inštrukcií uvedených v tomto manuáli a na štítkoch vozidla. Po objavení chyby musí túto skutočnosť písomne oznámiť najneskôr do 10 dní na adresu autorizovaného dílera.

VŠEOBECNÉ VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

Táto limitovaná záruka nezahŕňa akúkoľvek náhradu za zlyhanie dielov, alebo poškodenie vozidla pri zistení nasledujúcich okolností:

- Abnormálne zaťaženie a prevádzka vozidla, zahŕňajúce najazdenie viac ako 10.000 km v dobe trvania záručnej lehoty alebo používanie v extrémne sťažených podmienkach, kladúcich na vozidlo zvýšené nároky, než je obvyklé.
- Zanedbanie údržby, servisných operácií a použitie neschválených, neoriginálnych a nevhodných dielov a náplní.
- Hrubé zaobchádzanie so vozidlom.
- Nevhodné používanie vozidla , zahŕňajúce pretekanie, skákanie, kaskadérsky štýl jazdy, alebo ďalšie aktivity v tomto manuáli zakázané.
- Prenájmu, či nájmu vozidla a použitie vozidla na komerčné účely.

Servisná záručná knižka

V servisnej záručnej knižke pre Váš stroj nájdete konkrétne záručné špecifikácie. Táto knižka je neoddeliteľnou súčasťou servisnej histórie Vášho stroja. Pred servisným zásahom ste povinní ju predložiť servisnému stredisku.

GOES

© 2026
Zmena vyhradená